



Влада на Република Северна Македонија

Скопје/Shkup, 16 јануари/janar 2024 година  
Бр./Nr. 41-410/ 3

До  
Претседателот на Собранието на  
Република Северна Македонија  
Скопје

Врз основа на членот 91 алинеја 2 од Уставот на Република Северна Македонија и членовите 132 и 137 од Деловникот на Собранието на Република Македонија, Владата на Република Северна Македонија Ви поднесува Предлог на закон за изменување и дополнување на Законот за Народната банка на Република Северна Македонија, што го утврди на седницата, одржана на 16 јануари 2024 година.

Në bazë të nenit 91, alinesë 2 të Kushtetutës së Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe neneve 132 dhe 137 të Rregullores së Kuvendit të Republikës së Maqedonisë, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut Ju parashtron, Propozim - ligjin për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për Bankën Popullore të Republikës së Maqedonisë së Veriut, që e përcaktoi në seancën e mbajtur më 16 janar 2024.

За претставници на Владата на Република Северна Македонија во Собранието се определени д-р Фатмир Бесими, министер за финансии, Филип Николоски, заменик на министерот за финансии, а за повереници д-р Јелена Таст, државен секретар во Министерството за финансии и Магдалена Симоновска, државен советник во Министерството за финансии.

Për përfaqësues të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut në Kuvend janë përcaktuar dr. Fatmir Besimi, ministër i Financave, Filip Nikolloski, zëvendësministër i Financave ndërsa për të besuar dr. Jelena Tast, sekretare shtetërore në Ministrinë e Financave dhe Magdalena Simonovska, këshilltare shtetërore në Ministrinë e Financave.

Прв заменик на претседателот на Владата на  
Република Северна Македонија  
dr. Artan Grubi



Подготвил: м-р Марија Арсова - Лазаревска, советник  
Проверил: Никола Пасков, раководител на одделение  
Катерина Јаневска, раководител на одделение  
Контролирал: Стојанчо Радичевски, помошник раководител на сектор  
Jetmira Maliqi, помошник раководител на сектор  
Согласен: Снежана М. Пендовски, државен советник  
Зоран Брњарчевски, раководител на сектор  
Одобрил: м-р Методија Димовски, генерален секретар на Владата

**ПРЕДЛАГАЧ:**

Владата на Република Северна Македонија

**PROPOZUES:**

Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut

**ПРЕТСТАВНИЦИ:**

д-р Фатмир Бесими, министер за финансии и

Филип Николоски, заменик на министерот за финансии

**PËRFAQËSUES:**

Dr.Fatmir Besimi, ministër i Financave dhe

Filip Nikolloski, zëvendësministër i Financave

**ПОВЕРЕНИЦИ:**

д-р Јелена Таст, државен секретар во Министерството за финансии и

Магдалена Симоновска, државен советник во Министерството за финансии

**TË BESUAR:**

Dr. Jelena Tast, sekretare shtetërore në Ministrinë e Financave dhe

Magdalena Simonovska, këshilltare shtetërore në Ministrinë e Financave

Предлог на закон за изменување и дополнување на Законот за Народната банка на Република Северна Македонија

Propozim ligji për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për Bankën Popullore të Republikës së Maqedonisë së Veriut

Скопје, јануари 2024 година

Shkup, janar 2024

## ВОВЕД

### I. ОЦЕНА НА СОСТОЈБИТЕ ВО ОБЛАСТА ШТО ТРЕБА ДА СЕ УРЕДИ СО ЗАКОНОТ И ПРИЧИНИ ЗА ДОНЕСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ

Според постојниот закон, Народната банка како надлежен орган за супервизија на банки, штедилници и други финансиски институции, нема законски мандат за преземање на макропрudentни мерки заради спречување, намалување или отстранување на системските ризици во овие сегменти од финансискиот систем или во финансискиот систем во целина. Поради ова, потребно е да се прошират задачите на Народната банка, со нови кои не се опфатени во постојната законска регулатива.

Со измените, Народната банка ќе биде надлежна за спроведување макропрudentна политика и преземање макропрudentни мерки кон банките, штедилниците и другите финансиски институции, на кои им издала дозвола. Исто така, на Народната банка и се доверува вршење на активности за решавање на банки, при што новото законско решение предвидува надлежност на Народната банка за спроведување на подготвителни активности за решавање на банка, започнување на постапката на решавање и примена на инструментите и овластувањата за решавање на банка, при што Народната банка ќе може да соработува и да разменува информации и податоци со Министерството за финансии, Фондот за осигурување на депозити и други надлежни домашни органи и институции, како и со надлежни органи за решавање банки од странство или за решавање други финансиски институции во Република Северна Македонија или од други земји.

## HYRJE

### I. VLERËSIM I GJENDJEVE NË FUSHËN QË DUHET TË RREGULLOHET ME LIGJ DHE SHKAQET E MIRATIMIT TË LIGJIT

Sipas ligjit aktual, Banka Popullore si organ kompetent për supervizion të bankave, kursimoreve dhe institucioneve të tjera financiare, nuk ka mandat ligjor për të ndërmarrë masa makroprudente për shkak të parandalimit, zvogëlimit ose menjanimit të risqeve sistemike në këto segmente të sistemit financiar ose në sistemin financiar në përgjithësi. Për shkak të kësaj, nevojitet që të zgjerohen obligimet e Bankës Popullore, me obligime të reja që nuk janë përfshirë me rregullativën ligjore aktuale.

Me këto ndryshime, Banka Popullore do të jetë kompetente për zbatimin e politikës makroprudente dhe për ndërmarrjen e masave makroprudente ndaj bankave, kursimoreve dhe institucioneve të tjera financiare, të cilave BPRVM-ja u ka dhënë leje.

Gjithashtu, Banka Popullore detyrohet të kryejë aktivitete lidhur me zgjidhjen e çështjeve të bankave, me ç'rast zgjidhja e re ligjore parasheh kompetencën e Bankës Popullore lidhur me zbatimin e aktiviteteve përgatitore për zgjidhjen e çështjeve të bankave, inicimin e procedurës së zgjidhjes së çështjes dhe zbatimit të instrumenteve dhe autorizimeve për zgjidhjen e problemit të bankës, me ç'rast Banka Popullore do të mund të bashkëpunojë dhe shkëmbejë informacione dhe të dhëna me Ministrinë e Financave, Fondin e Sigurimit të Depozitave dhe me institucionet dhe organet e tjera kompetente vendase, si dhe me organet kompetente për zgjidhjen e çështjeve të bankave nga jashtë ose për zgjidhjen e tyre lidhur me institucionet e tjera financiare në Republikën e Maqedonisë së Veriut ose nga vende të

Со измените на Законот, се предлага воведување на Извршен одбор како орган на управување на Народната банка, покрај гувернерот и Советот на Народната банка. Извршниот одбор ќе биде составен од гувернерот и тројцата вицегувернери. Извршниот одбор ќе преземе дел од овластувањата и задачите на гувернерот во делот на одлучувањето за издавање на дозволи и согласности за финансиски институции и преземање на мерки кон банки, штедилници и други финансиски институции кои се предмет на супервизија на Народната банка.

Дополнително, Извршниот одбор ќе има овластување да презема макропрudentни мерки заради спроведување на макропрudentната политика, одлучување за започнување постапка на решавање на банка со проблеми во работењето како и за примена на инструментите и овластувањата за решавање на банка.

Со Предлог-законот се врши усогласување со Законот за платежни услуги и платни системи.

Исто така, со измените се овозможува натамошно диверзифицирање на девизните резерви од аспект на класите на инструменти што е правен основ за проширување на инвестициската рамка. Со овие измени ќе се дозволи стекнување на удели во странски инвестициски фондови. Со ова се овозможува зголемување на флексибилноста при управување со резервите и се креира простор за подоголорчна распределба на инвестициите, со цел обезбедување на повисок поврат на вкупните девизни резерви.

## II. ЦЕЛИ, НАЧЕЛА И ОСНОВНИ РЕШЕНИЈА НА ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОН

Основната цел на Предлогот на закон е задржување на финансиската стабилност преку спречување,

tjera.

Me këto ndryshime të ligjit në fjalë, propozohet vendosja e Këshillit Ekzekutiv si organ menaxhues i Bankës Popullore, përveç guvernatorit dhe Këshillit të Bankës Popullore, Këshilli Ekzekutiv do të përbëhet nga guvernatori dhe tre zëvendësguvernatorë. Këshilli Ekzekutiv do të ndërmarrë disa prej autorizimeve dhe detyrimeve të guvernatorit sa i përket vendimmarrjes lidhur me dhënien e lejeve dhe pëlqimeve për institucionet financiare dhe ndërmarrjen e masave ndaj bankave, kursimoreve dhe institucioneve të tjera financiare, që i nënshtrohen supervizionit të Bankës Popullore.

Gjithashtu, Këshilli Ekzekutiv do të ketë autorizim që të ndërmarrë masa makroprudente në lidhje me zbatimin e politikës makroprudente, vendimmarrjen sa i përket inicimit të procedurës së zgjidhjes së çështjeve të bankës gjatë punës, si dhe zbatimin e instrumenteve dhe autorizimeve për zgjidhjen e tyre në bankë.

Ky propozimligj harmonizohet me Ligjin e Shërbimeve të Pagesave dhe Sistemeve të Pagesave.

Gjithashtu, ndryshimet mundësojnë diversifikimin e mëtejshëm të rezervave valutore nga aspekti i klasave të instrumenteve, që është baza juridike e zgjerimit të kornizës së investimeve. Këto ndryshime do të lejojnë përvetësimin e pjesëmarrjeve në fondet e investimeve të huaja. Kjo mundëson rritjen e fleksibilitetit në menaxhimin e rezervave dhe krijon hapësirë për shpërndarje më gjithëpërfshirëse të investimeve, me qëllim të sigurimit të kthimit më të lartë sa i përket rezervave valutore

## II. QËLLIMET, PARIMET DHE ZGJIDHJET THEMELORE TË PROPOZIMLIGJIT

Qëllimi kryesor i propozimligjit në fjalë është ruajtja e stabilitetit financiar përmes

намалување односно отстранување на системските ризици во банкарскиот сектор како најдоминантен сегмент во финансискиот систем.

Предлогот на Законот за изменување и дополнување на Законот за Народната банка на Република Северна Македонија се заснова врз истите начела врз кои се заснова и постојниот закон.

Основни решенија на предлогот на закон се:

- се воведува нова задача на Народната банка – спроведување на макропрudentна политика и преземање макропрudentни мерки кон банките, штедилниците и другите финансиски институции на кои им издала дозвола;
- се дава можност Народната банка да врши активности на решавање на банки;
- се воведува Извршен одбор како орган на управување на Народната банка;
- се врши усогласување со Законот за платежни услуги и платни системи.
- се овозможува натамошно диверзифицирање на девизните резерви

### III. ОЦЕНА НА ФИНАНСИСКИТЕ ПОСЛЕДИЦИ ОД ПРЕДЛОГOT НА ЗАКОНОТ ВРЗ БУЏЕТОТ И ДРУГИТЕ ЈАВНИ ФИНАНСИСКИ СРЕДСТВА

Законот чие донесување се предлага не повлекува обврска за обезбедување средства за неговото спроведување од Буџетот на Република Северна Македонија.

parandalimit, zvogëlimit, përkatësisht menjanimet të risqeve sistematike në sektorin bankar si segment më dominues në sistemin financiar.

Propozimligji për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit të Bankës Popullore të Republikës së Maqedonisë së Veriut bazohet mbi parimet e njëjta mbi të cilat bazohet ligji aktual.

Zgjidhjet themelore të propozimligjit në fjalë janë:

- vendosja e obligimit të ri të Bankës Popullore – zbatimi i politikës makroprudente dhe ndërmarrja e masave makroprudente ndaj bankave, kursimoreve dhe institucioneve të tjera financiare, të cilave BPRMV-ja u ka dhënë leje.
- ofrimi i mundësisë që Banka Popullore të kryejë aktivitete lidhur me zgjidhjen e çështjeve të bankave;
- vendosja e Këshillit Ekzekutiv, si organ menaxhues i Bankës Popullore;
- harmonizimi me Ligjin e Shërbimeve të Pagesave dhe Sistemeve të Pagesave.
- mundësimi i diversifikimit të mëtejshëm të rezervave valutore

### III. VLERËSIMI I PASOJAVE FINANCIARE TË PROPOZIMLIGJIT MBI BUXHETIN DHE MJETET E TJERA FINANCIARE PUBLIKE

Ligji, që propozohet për miratim, nuk krijon obligimin e sigurimit të mjeteve financiare nga Buxheti i Republikës së Maqedonisë së Veriut për zbatimin e tij.

IV. ПРОЦЕНА НА ФИНАНСИСКИТЕ СРЕДСТВА ПОТРЕБНИ ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ, НАЧИН НА НИВНО ОБЕЗБЕДУВАЊЕ, ПОДАТОЦИ ЗА ТОА ДАЛИ СПРОВЕДУВАЊЕТО НА ЗАКОНОТ ПОВЛЕКУВА МАТЕРИЈАЛНИ ОБВРСКИ ЗА ОДДЕЛНИ СУБЈЕКТИ

Законот не повлекува обврска за обезбедување дополнителни финансиски средства за неговото спроведување и материјални обврски за одделни субјекти.

IV. VLERËSIMI I MJETEVE FINANCIARE TË NEVOJSHME PËR ZBATIMIN E LIGJIT, MËNYRA E SIGURIMIT TË TYRE, TË DHËNA NËSE ZBATIMI I LIGJIT KRIJON DETYRIME MATERIALE PËR SUBJEKTE TË CAKTUARA

Ligji nuk krijon obligimin e sigurimit të mjeteve financiare shtesë për zbatimin e tij, si dhe obligime materiale për subjektet e caktuara.

ПРЕДЛОГ НА ЗАКОН  
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ  
НА ЗАКОНОТ ЗА НАРОДНАТА БАНКА  
НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА  
МАКЕДОНИЈА

Член 1

Во Законот за Народната банка на Република Северна Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 158/10, 123/12, 43/14, 153/15, 6/16, 83/18 и „Службен весник на Република Северна Македонија “ бр. 110/21) во членот 6 ставот (2) се менува и гласи:

„ Друга цел на Народната банка, која е подредена на основната цел, е да придонесува кон постигнување и одржување на финансиската стабилност.”.

Член 2

Во членот 7 точката 6) се менува и гласи:

„спроведува истражувања во области кои се значајни за постигнување на целите на Народната банка; “

Точката 7) се менува и гласи:

„прибира, изготвува и објавува статистички податоци заради извршувањето на задачите согласно со закон; “.

Точката 8) се менува и гласи:

„воспоставува, развива, регулира и врши надзор над стабилноста, сигурноста и ефикасноста на платните системи во согласност со овој или друг закон; “.

Точката 9) се менува и гласи:

„регулира, издава и укинува дозволи, издава и повлекува согласности и врши супервизија на банки, штедилници и други финансиски институции во согласност со овој или друг закон; “.

По точката 9) се додава нова точка 9-а) која гласи:

„9-а) регулира, издава и укинува дозволи, издава и повлекува согласности на платежни институции, институции за електронски пари и оператори на платни

PROPOZIM-LIGJ  
PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E  
LIGJIT TË BANKËS POPULLORE TË  
REPUBLIKËS SË MAQEDONISË SË  
VERIUT

Neni 1

Në Ligjin e Bankës Popullore të Republikës së Maqedonisë (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë” nr. 158/10, 123/12, 43/14, 153/15, 6/16, 83/18 dhe “Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut” nr. 110/21), në nenin 1 paragrafi 1 ndryshohet si më poshtë:

“Qëllim tjetër i Bankës Popullore, që varet nga qëllimi kryesor, është të kontribuojë në arritjen dhe mirëmbajtjen e stabilitetit financiar.”.

Neni 2

Në nenin 7, pika 6) ndryshohet si më poshtë:

“ zbaton hulumtime në fusha që janë të rëndësishme për arritjen e qëllimeve të Bankës Popullore;”

Pika 7) ndryshohet si më poshtë:

“grumbullon, përgatit dhe publikon të dhëna statistikore për kryerjen e detyrave në përputhje me ligjin;”.

Pika 8) ndryshohet si më poshtë:

“vendos, zhvillon, rregullon dhe e mbikëqyr stabilitetin, sigurinë dhe efikasitetin e sistemeve të pagesave në përputhje me këtë ligj ose ligj tjetër;”.

Pika 9) ndryshohet si më poshtë:

“rregullon, lëshon dhe revokon leje, lëshon dhe tërheq pëlqime dhe kryen supervizion mbi bankat, kursimoret dhe institucionet e tjera financiare në përputhje me këtë ligj ose ligj tjetër;”.

Pas pikës 9) shtohet pikë e re 9-a), si më poshtë:

“9-a) rregullon, lëshon dhe revokon leje, lëshon dhe tërheq pëlqime për institucione të pagesave, institucioneve të parasë elektronike dhe operatorëve të sistemit të pagesave dhe i mbikëqyr ofruesit e shërbimeve të pagesave, emetuesit e

системи и врши надзор на даватели на платежни услуги, издавачи на електронски пари и оператори на платни системи, во согласност со овој или друг закон; “.

Точката 10) се менува и гласи:

„врши надзор над примената на прописите со кои се уредува девизното работење, менувачкото работење, системите за спречување на перење на пари и заштита на потрошувачите, во согласност со овој или друг закон; “.

По точката 10) се додаваат две нови точки 10-а) и 10-б) кои гласат:

„10-а) спроведува макропрudentна политика и презема макропрudentни мерки кон банките, штедилниците и другите финансиски институции на кои им издала дозвола и врши други активности заради одржување на финансиската стабилност, во согласност со овој или друг закон;

10-б) врши активности на решавање банки, во согласност со овој или друг закон;”.

### Член 3

Членот 8 се менува и гласи:

„Стабилноста на банкарскиот систем, финансиската стабилност и мерките што се преземаат заради нивно постигнување и одржување се од јавен интерес.”.

### Член 4

Во членот 11 во ставот (1) по зборот „гувернерот“ се додаваат зборовите „или Извршниот одбор“.

Ставот (2) се менува и гласи:

„Против поединечните управни акти од ставот (1) на овој член не е дозволена жалба, а може да се поведе управен спор, освен ако поинаку не е определено со овој или друг закон.“.

### Член 5

Членот 13 се менува и гласи:

„(1) Народната банка формира општи, ревалоризациски и специјални резерви.

(2) Општата резерва се користи за покривање на загубите на Народната банка.

(3) Ревалоризациските резерви се формираат од нереализираните приходи

parasë elektronike dhe operatorët e sistemeve të pagesave, në përputhje me këtë ligj apo me ligj tjetër;”.

Pika 10) ndryshohet si më poshtë:

“mbikëqyr zbatimin e rregulloreve me të cilat rregullohet puna devizore, puna e këmbimit, sistemet e parandalimit të larjes së parave dhe mbrojtjen e konsumatorëve, në përputhje me këtë ligj ose ligj tjetër;”.

Pas pikës 10, shtohen dy pika të reja 10-a) dhe 10-b) si më poshtë:

“10-a) zbaton politikë makroprudente dhe ndërmerr masa makroprudente ndaj bankave, kursimoreve dhe institucioneve të tjera financiare të cilave u lëshon leje dhe kryen aktivitete të tjera me qëllim të mirëmbajtjes së stabilitetit financiar, në përputhje me këtë ligj ose ligj tjetër;

10-b) kryen aktivitete për ndërhyrje të jashtëzakonshme mbi bankat, në përputhje me këtë ligj ose ligj tjetër;”.

### Neni 3

Neni 8 ndryshohet si më poshtë:

“Stabiliteti i sistemit bankar, stabiliteti financiar dhe masat që ndërmerren për arritjen dhe mirëmbajtjen e tyre janë me interes publik.”.

### Neni 4

Në nenin 11 në paragrafin (1) pas fjalës “guvernatori” shtohen fjalët “ose Këshilli Ekzekutiv”.

Paragrafi (2) ndryshohet si më poshtë:

“Kundër akteve administrative individuale nga paragrafi (1) i këtij neni nuk lejohet ankesë dhe mund të iniciohet kontest administrativ, përveç nëse me këtë ligj apo me ligj tjetër nuk është përcaktuar ndryshe.”.

### Neni 5

Neni 13 ndryshohet si më poshtë:

“(1) Banka Popullore formon rezerva të përgjithshme, të revalorizuara dhe speciale.

(2) Rezerva e përgjithshme



од курсни и ценовни промени и се користат за покривање на нереализираните расходи од курсни и ценовни промени, при што вкупната вредност на ревалоризациските резерви не може да биде пониска од нула.

(4) Народната банка може, по претходно добиена согласност од Владата на Република Северна Македонија, да формира специјални резерви за покривање на трошоци за однапред предвидени намени. Износот на специјалните резерви го утврдува Советот на Народната банка. “.

#### Член 6

Насловот пред членот 14 и членот 14 се менуваат и гласат:

„Финансиски резултат, добивка за распределба и загуба за покривање

#### Член 14

(1) Финансискиот резултат на Народната банка се утврдува во согласност со Меѓународните стандарди за финансиско известување.

(2) Од финансискиот резултат од ставот (1) на овој член, нереализираните приходи од курсни и ценовни промени се пренесуваат во ревалоризациските резерви, а нереализираните расходи од курсни и ценовни промени се покриваат од ревалоризациските резерви и се додаваат реализираните приходи и расходи за коишто биле издвоени ревалоризациски резерви во минати години. Резултатот утврден на овој начин доколку е позитивен претставува добивка за распределба, а доколку е негативен претставува загуба за покривање за финансиската година.“.

#### Член 7

Насловот пред членот 15 и членот 15 се менуваат и гласат:

„Распределба на добивката и покривање на загубата

përdoret për mbulimin e humbjeve të Bankës Popullore.

(3) Rezervat e revalorizuara formohen nga të ardhurat e përealizuara nga ndryshimet e kursit dhe çmimeve dhe përdoren për mbulimin e shpenzimeve të përealizuara nga ndryshimet e kursit dhe çmimeve, me ç'rast vlera e përgjithshme e rezervave të revalorizuara nuk mund të jetë më e ulët se zero.

(4) Banka Popullore, me pëlqim paraprak të siguruar nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, mund të krijojë rezerva speciale për mbulimin e shpenzimeve për qëllime të paracaktuara. Shumën e rezervave speciale e përcakton Këshilli i Bankës Popullore.”.

#### Neni 6

Titulli para neni 14 dhe neni 14 ndryshohen si më poshtë:

“Rezultati financiar, fitimi i shpërndarjes dhe humbja e mbulimit”.

#### Neni 14

(1) Rezultati financiar i Bankës Popullore përcaktohet në përputhje me Standardet ndërkombëtare për raportim financiar.

(2) Rezultati financiar nga paragrafi 1 i këtij neni, i përshtatur për të ardhurat e përealizuara neto ose shpenzimet nga ndryshimet e kursit dhe çmimeve, të cilat veçohen ose mbulohen nga rezervat e revalorizuara dhe i përshtatur për të ardhurat dhe shpenzimet e realizuara për të cilat kanë qenë të veçuara rezerva të revalorizuara, përfaqëson fitim për shpërndarje ose humbje për mbulimin për vitin financiar.”.

#### Neni 7

Titulli para neni 15 dhe neni 15 ndryshohen si vijojnë:

“Shpërndarja e fitimit dhe mbulimi i humbjes

#### Член 15

(1) Во рок од четири месеци по завршувањето на финансиската година, Советот на Народната банка ја распределува добивката од членот 14 став (2) од овој закон, на следниот начин:

1) 100% во општата резерва, ако збирот на капиталот и општата резерва е помал од 10% од монетарните обврски на Народната банка и

2) 30% во општата резерва и 70% во Буџетот на Република Северна Македонија, ако збирот на капиталот и општата резерва е еднаков или поголем од 10% од монетарните обврски на Народната банка.

(2) По исклучок од ставот (1) на овој член, во случај на формирани специјални резерви, до достигнувањето на износот утврден согласно член 13 став (4) од овој закон, 70% од добивката се распределува во специјалните резерви, а остатокот се распределува согласно ставот (1) на овој член.

(3) Монетарните обврски од ставот (1) на овој член се вкупните обврски на Народната банка, без обврските кон Владата на Република Северна Македонија, другите органи на државна власт и Меѓународниот монетарен фонд.

(4) Во рок од четири месеци по завршувањето на финансиската година, Советот на Народната банка донесува одлука за покривање на загубата за финансиската година од членот 14 став (2) од овој закон, која се покрива од општата резерва.

(5) Ако загубата е поголема од нивото на општата резерва, износот над нивото се покрива од добивката во наредните години, при што истата најнапред се користи за покривање на загубите од претходните години до нивното целосно покривање, а потоа се распределува согласно ставовите (1) и (2) на овој член.“

#### Член 8

Членот 16 се менува и гласи:

„(1) Ако вкупниот капитал на Народната банка намален за

#### Нени 15

“(1) Në afat prej katër muajsh pas përfundimit të vitit financiar, Këshilli i Bankës Popullore e shpërndan fitimin nga neni 14 paragrafi 2 i këtij ligji në këtë mënyrë:

1) 100% në Rezervën e përgjithshme, nëse shuma e Kapitalit dhe e Rezervës së përgjithshme është më e vogël se 10% e detyrimeve monetare të Bankës Popullore;

2) 30% në Rezervën e përgjithshme dhe 70% në Buxhetin e Republikës së Maqedonisë së Veriut, nëse shuma e Kapitalit dhe e Rezervës së përgjithshme është e barabartë ose më e madhe se 10% e detyrimeve monetare të Bankës Popullore.

(2) Me përjashtim të paragrafit (1) të këtij neni, në rast të formimit të rezervave speciale, derisa të arrihet shuma e përcaktuar në përputhje me nenin 13 paragrafi 4 të këtij ligji, 70% e fitimit shpërndahet në Rezervat speciale, ndërsa pjesa e ngelur shpërndahet në përputhje me paragrafin 1 të këtij neni.

(3) Detyrimet monetare nga paragrafi (1) i këtij neni, janë detyrimet e përgjithshme të Bankës Popullore, pa detyrimet ndaj Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut, organeve tjera të pushtetit shtetëror dhe Fondit Monetar Ndërkombëtar.

(4) Në afat prej katër muajsh pas mbarimit të vitit financiar, Këshilli i Bankës Popullore sjell vendim për mbulimin e humbjes për vitin financiar nga neni 14 (2) të këtij ligji, i cili mbulohet nga rezerva e përgjithshme.

(5) Nëse humbja është më e madhe se niveli i Rezervës së përgjithshme, shuma mbi nivelin mbulohet nga fitimi në vitet e ardhshme, ku i njëjti fillimisht përdoret për mbulimin e humbjeve nga vitet paraprake derisa ajo të mbulohen plotësisht dhe, më pas, shpërndahet sipas paragrafëve 1 dhe 2 të këtij neni.”

#### Нени 8

Нени 16 ndryshon si më poshtë:

“(1) Nëse kapitali i përgjithshëm i Bankës Popullore i zvogëluar për humbjen

акумулираната непокриена загуба од тековната и претходните години е помал од капиталот од членот 12 од овој закон, потребниот износ за достигнување на капиталот се обезбедува од Буџетот на Република Северна Македонија.

(2) Вкупниот капитал на Народната банка од ставот (1) на овој член претставува збир од капиталот од член 12 од овој закон и општата резерва и ревалоризациските резерви од член 13 од овој закон.

(3) Советот на Народната банка, во период од 30 календарски дена од усвојувањето на ревидираните годишни финансиски извештаи на Народната банка, до Владата на Република Северна Македонија поднесува барање со образложение за износот од ставот (1) на овој член потребен за достигнување на капиталот од член 12 од овој закон.

(4) Владата на Република Северна Македонија во период не подолг од 60 календарски дена од приемот на барањето од став (3) на овој член, го пренесува на Народната банка потребниот износ на средства од ставот (1) на овој член и тоа во пари или во преносливи должнички хартии од вредност со одреден рок на достасување кои се издадени по пазарни каматни стапки кои преовладуваат во Република Северна Македонија. “ .

#### Член 9

Во членот 17 во ставот (1) точката 1) се менува и гласи:

„банки, штедилници, платежни институции, институции за електронски пари, оператори на платни системи, оператори на системи за утврдување и/или порамнување согласно законот со кој се уредуваат финансиските инструменти, брокерски куќи/инвестициски друштва, органи на државната власт и јавни претпријатија основани од државата и “.

Во точката 2) по зборовите „странски централни банки,“ се додаваат зборовите „странски оператори на платни

e akumuluar të mbuluar nga viti aktual dhe paraprak është më i vogël se kapitali nga neni 12 i këtij ligji, shuma e nevojshme për arritjen e kapitalit sigurohet nga Buxheti i Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(2) Kapitali i përgjithshëm i Bankës Popullore nga paragrafi (1) i këtij neni paraqet përmbledhje të kapitalit nga neni 12 i këtij ligji, rezervë të përgjithshme dhe rezerva revalorizuese të nenit 13 të këtij ligji.

(3) Këshilli i Bankës Popullore në afat prej 30 ditëve kalendarike nga miratimi i raporteve financiare vjetore të rishikuara të Bankës Popullore, i parashton kërkesë Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut me arsytim nga paragrafi (1) i këtij neni të nevojshëm për arritjen e kapitalit nga neni 12 i këtij ligji.

(4) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut në afat jo më të gjatë se 60 ditë kalendarikë nga pranimi i kërkesës nga paragrafi (3) i këtij neni, ia transferon Bankës Popullore shumën e nevojshme të mjeteve nga paragrafi (1) i këtij neni, edhe atë në para ose në letra debitore bartëse me vlerë me afat të caktuar të maturimit, të cilat janë emetuar sipas shkalles së kamatës të tregut që dominojnë në Republikën e Maqedonisë së Veriut.”.

#### Neni 9

Në nenin 17 në paragrafin (1) pika 1) ndryshohet si më poshtë:

“bankat, kursimoret, institucionet pagesore, institucionet e parasë elektronike, operatorët e sistemeve të pagesave, operatorët e sistemeve të përcaktimit dhe/ose barazimit në përputhje me ligjin që i rregullon instrumentet financiare, shtëpitë brokere/shoqëritë e investimeve, organet e pushtetit shtetëror dhe ndërmarrjet publike të themeluara nga shteti dhe “.

Në pikën 2) pas fjalëve “bankat qendrore të huaja”, shtohen fjalët “operatorët e huaj të sistemeve të

системи, “.

#### Член 10

Во членот 19 во ставот (1) точката 2) се менува и гласи:

„да врши кредитни работи со банки, филијали на странски банки и штедилници кои работат во Република Северна Македонија, преку давање на кредит врз основа на соодветно обезбедување.“.

#### Член 11

Насловот пред членот 22 и членот 22 се менуваат и гласат:

„Ликвидносна поддршка во исклучителни околности

#### Член 22

(1) Народната банка може да обезбеди ликвидносна поддршка во исклучителни околности за банка во Република Северна Македонија, за подобрување на ликвидноста на банката со цел одржување на стабилноста на финансискиот систем. Ликвидносната поддршка по правило се одобрува во денари, а по исклучок во странска валута.

(2) Народната банка може да одобри ликвидносна поддршка во исклучителни околности само ако:

1) според мислење на Народната банка, банката е солвентна и одржлива;

2) банката треба да ја подобри својата ликвидност и

3) банката обезбеди соодветно обезбедување.

(3) Ликвидносната поддршка во исклучителни околности е привремена и се одобрува на краткорочна основа, со каматна стапка поголема од највисоката каматна стапка на монетарните инструменти на Народната банка.

(4) По исклучок од ставот (2) на овој член, само врз основа на гаранција обезбедена од Владата на Република Северна Македонија, Народната банка може да обезбеди ликвидносна поддршка во исклучителни околности на банка што нема соодветно обезбедување или на банка чија солвентност не може

pagesave”.

#### Нени 10

Нë ненин 19 нë параграфин (1), пика 2) ndryshohet si мë poshtë:

“тë kryejë punë kreditore me bankat, filialet e bankave të huaja dhe kursimoret që veprojnë në Republikën e Maqedonisë së Veriut, duke dhënë kredi në bazë të sigurisë përkatëse.”.

#### Нени 11

Titulli para nenit 22 dhe neni 22 ndryshohen si мë poshtë:

“Mbështetje likuiditeti në rrethana ekskluzive”.

#### Нени 22

(1) Banka Popullore mund të sigurojë mbështetje likuiditeti në rrethana ekskluzive për një bankë në Republikën e Maqedonisë së Veriut, për të përmirësuar likuiditetin e bankës me qëllim të mirëmbajtjes së stabilitetit të sistemit financiar. Mbështetja e likuiditetit, si rregull, miratohet në denarë dhe, me përjashtim, në valutë të huaj.

(2) Banka Popullore mund të miratojë mbështetje likuiditeti në rrethana ekskluzive vetëm nëse:

1) sipas mendimit të Bankës Popullore, banka është solvente dhe e qëndrueshme;

2) banka duhet të përmirësojë likuiditetin e saj; dhe

3) banka ka siguruar sigurinë e duhur.

(3) Mbështetja e likuiditetit në rrethana ekskluzive është e përkohshme dhe miratohet në bazë afatshkurtër, me normë interesi më të lartë se norma më e lartë e interesit të instrumenteve monetare të Bankës Popullore.

(4) Me përjashtim të paragrafit (2) të këtij neni, vetëm në bazë të garancisë së siguruar nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, Banka Popullore mund t'i sigurojë mbështetje likuiditeti në rrethana ekskluzive bankës që nuk ka garanci adekuate ose një banke solvenca e së cilës nuk mund të konfirmohet në kohë

да се потврди на време или во постапка на решавање на банка.

(5) Кога поднесува барање за ликвидносна поддршка во исклучителни околности, банката треба да достави и соодветен акциски план со наведување на мерките што ќе ги преземе банката.

(6) Извршниот одбор на Народната банка одлучува за одобрување на ликвидносна поддршка во исклучителни околности на банка.

(7) Советот на Народната банка ги пропишува условите и начинот на одобрување на ликвидносната поддршка во исклучителни околности, видовите инструменти за обезбедување и активностите на Народната банка за управување со ризиците од одобрената ликвидносна поддршка.

(8) Доколку Народната банка утврди дека банката не е во можност да го спроведе одобриениот акциски план како што е наведено во ставот (5) на овој член, Народната банка ќе преземе соодветни мерки во согласност со закон.

## Член 12

Членот 24 се менува и гласи:

„ (1) Народната банка управува со девизните резерви во согласност со најдобрите меѓународни практики и основната цел - постигнување и одржување на ценовната стабилност, почитувајќи ги принципите на сигурност, ликвидност, профитабилност.

(2) Народната банка може во своето портфолио на девизни резерви да ги држи сите или некои од следните видови на средства:

1) злато кое го држи Народната банка или се држи за сметка на Народната банка, вклучително побарувања врз основа на злато;

2) книжни и ковани пари деноминирани во слободно конвертибилни странски валути кои ги држи, или се држат за сметка на Народната банка;

3) побарувања и меѓубанкарски депозити платливи на барање или во краток рок деноминирани во слободно конвертибилна странска валута и кои се

ose në procedurën e ndërhyrjes së jashtëzakonshme mbi bankën.

(5) Kur parashtron kërkesë për mbështetje të likuiditetit në rrethana ekskluzive, banka duhet të dorëzojë edhe një plan veprimi përkatës duke i cekur masat që do t'i ndërmarrë banka.

(6) Këshilli Ekzekutiv i Bankës Popullore vendos për miratimin e mbështetjes së likuiditetit në rrethana ekskluzive për bankën.

(7) Këshilli i Bankës Popullore i përcakton kushtet dhe mënyrën e miratimit të mbështetjes së likuiditetit në rrethana ekskluzive, llojet e instrumenteve të sigurimit dhe aktivitetet e Bankës Popullore për menaxhimin e rreziqeve të mbështetjes së miratuar për likuiditet.

(8) Nëse Banka Popullore konstaton se banka nuk është në gjendje të zbatojë planin e miratuar të veprimit, siç është cekur në paragrafin 5 të këtij neni, Banka Popullore do të marrë masa adekuate në përputhje me ligjin.”.

## Neni 12

Neni 24 ndryshohet si më poshtë:

“(1) Banka Popullore menaxhon me rezervat devizore në përputhje me praktikat më të mira ndërkombëtare dhe qëllimin kryesor – arritjen dhe mirëmbajtjen e stabilitetit të çmimeve, duke i respektuar parimet e sigurisë, likuiditetit, profitit.

(2) Banka Popullore në portofolin e saj të rezervave devizore mund të mbajë të gjitha ose disa nga këto lloje të mjeteve:

1) arin të cilin e mban Banka Popullore ose mbahet për llogari të Bankës Popullore, duke përfshirë kërkesat e bazuara në arin;

2) kartëmonedhat dhe monedhat të denominuara në valuta të lira konvertibile të huaja të cilat i mban, ose mbahen për llogari të Bankës Popullore;

3) kërkesat dhe depozitat ndërbankare të pagueshme me kërkesë ose në afat të shkurtër, të denominuara në valutë të lirë konvertibile të huaj dhe të cilat mbahen në llogari të Bankës Popullore, te bankat e huaja qendrore, institucionet e

држат на сметките на Народната банка, кај странски централни банки, странски финансиски институции или меѓународни финансиски институции;

4) должнички хартии од вредност со кои може да се тргува на меѓународните финансиски пазари, деноминирани во слободно конвертибилни странски валути;

5) удели во инвестициски фондови кои што се регистрирани во странство;

6) специјални права на влечење кои се држат на сметка на Република Северна Македонија во Меѓународниот монетарен фонд и

7) резервната позиција на Република Северна Македонија во Меѓународниот монетарен фонд.

(3) Народната банка може во функција на управувањето со девизните резерви да врши трансакции, како и да креира побарувања и обврски врз основа на операции со финансиските инструменти од став (2) на овој член на меѓународните финансиски пазари. “.

#### Член 13

Во насловот на главата VI по зборот „СУПЕРВИЗИЈА“ се додаваат зборовите „И НАДЗОР“.

#### Член 14

Поднасловот „1. Системи на плаќање“ се менува и гласи:

„1. Платни системи“.

#### Член 15

Насловот пред членот 31 и членот 31 се менуваат и гласат:

„Платни системи

#### Член 31

(1) Народната банка создава услови за стабилно, сигурно и ефикасно работење на платните системи во земјата преку нивно воспоставување, развивање, регулирање и надзор.

(2) Народната банка е овластена да воспоставува, управува, развива и учествува во платни системи и да дејствува како агент за порамнување на други платни системи и системи за

huaja financiare ose institucionet financiare ndërkombëtare;

4) letrat debitore me vlerë me të cilat mund të tregtohet në tregjet ndërkombëtare financiare, të denominuara në valuta të lira konvertibile të huaja;

5) pjesë në fondet investuese që janë të regjistruara jashtë vendit;

6) të drejta speciale të tërheqjes që mbahen në llogarinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut në Fondin Monetar Ndërkombëtar dhe

7) pozicionin rezervë të Republikës së Maqedonisë së Veriut në Fondin Monetar Ndërkombëtar.

(3) Banka Popullore, në funksion të menaxhimit me rezervat devizore, mund të kryejë transaksione, si dhe të krijojë kërkesa dhe detyrime në bazë të operacioneve me instrumentet financiare nga paragrafi 2 i këtij neni në tregjet financiare ndërkombëtare.”.

#### Neni 13

Në titullin e kreut VI. Pas fjalës: “SUPERVIZIONI”, shtohen fjalët: “DHE MBIKËQYRJA”.

#### Neni 14

Nëntitulli “1. Sistemet për pagesë” ndryshon si më poshtë:

„1. Sistemet e pagesave”.

#### Neni 15

Titulli para neni 31 dhe neni 31 ndryshohen si më poshtë:

„Sistemet e pagesave

#### Neni 31

(1) Banka Popullore krijon kushte për punë stabile, të sigurt dhe efikase të sistemeve të pagesave në vend përmes themelimit, zhvillimit, rregullimit dhe mbikëqyrjes së tyre.

(2) Banka Popullore është e autorizuar të themelojë, menaxhojë, zhvillojë dhe të marrë pjesë në sistemet e pagesave dhe të veprojë si agjent për

утврдување и/или порамнување согласно законот со кој се уредуваат финансиските инструменти. “.

#### Член 16

Насловот пред членот 32 и членот 32 се менуваат и гласат:

„Регулирање и надзор над оператори на платни системи

#### Член 32

Народната банка е одговорна за регулирање, издавање и укинување дозволи и согласности и надзор, вклучувајќи преземање мерки и поведување постапки за изрекување прекршочни санкции над операторите на платни системи, во согласност со овој или друг закон.“.

#### Член 17

Поднасловот „2.Супервизија“ се менува и гласи:

„2.Супервизија и надзор“.

#### Член 18

Насловот пред членот 34 и членот 34 се менуваат и гласат:

„Супервизија

#### Член 34

(1) Народната банка е одговорна за супервизија на банки, штедилници и други финансиски институции, вклучувајќи преземање мерки и поведување постапки за изрекување прекршочни санкции, во согласност со овој или друг закон.

(2) При извршувањето на задачите од ставот (1) на овој член, Народната банка може да соработува и да разменува податоци и информации со други домашни или странски супервизорски органи и тела, како и со надлежни органи за решавање банки од странство, под услови и на начин определени со закон.

(3) Народната банка може да дозволи вршење теренска супервизија на подружница на странска банка и филијала на странска банка во

барazim të sistemeve dhe sistemeve të tjera të pagesave për përcaktimin dhe/ose barazimin në përputhje me ligjin me të cilin rregullohen instrumentet financiare.”.

#### Neni 16

Titulli para neni 32 dhe neni 32 ndryshojnë si më poshtë:

“Rregullimi dhe mbikëqyrja e operatorëve të sistemeve të pagesave

#### Neni 32

Banka Popullore është përgjegjëse për rregullimin, lëshimin dhe revokimin e lejeve dhe pëlqimeve dhe mbikëqyrje, duke përfshirë ndërmarrjen e masave dhe inicimin e procedurave për shqiptimin e sanksioneve kundërvajtëse ndaj operatorëve të sistemeve të pagesave, në përputhje me këtë ligj apo ligj tjetër.”.

#### Neni 17

Nëntitulli “2.Supervizioni” ndryshon si më poshtë:

“2.Supervizioni dhe mbikëqyrja”.

#### Neni 18

Titulli para neni 34 dhe neni 34 ndryshojnë si më poshtë:

“Supervizioni”

#### Neni 34

(1) Banka Popullore është përgjegjëse për supervizionin e bankave, kursimoreve dhe institucioneve të tjera financiare, duke përfshirë ndërmarrjen e masave dhe inicimin e procedurave për shqiptimin e sanksioneve kundërvajtëse, në përputhje me këtë ligj ose me ligj tjetër.

(2) Gjatë kryerjes së detyrave nga paragrafi (1) i këtij neni, Banka Popullore mund të bashkëpunojë dhe shkëmbejë të dhëna dhe informacione me organe dhe autoritete të tjera supervizioni vendore ose të huaja, si dhe me organe kompetente për ndërhyrje të jashtëzakonshme mbi bankat nga jashtë, me kushtet dhe në mënyrën e përcaktuar me ligj.

(3) Banka Popullore mund të lejojë supervizionin në terren në degën e bankës së huaj dhe filialit të bankës së huaj në Republikën e Maqedonisë së Veriut nga

Република Северна Македонија од страна на супервизорските органи на матичната земја на странската банка. Примерок од извештајот за извршената супервизија се доставува до Народната банка во рок од два месеца по завршувањето на супервизорската контрола.

(4) За вршењето на супервизијата над банките и штедилниците, Народната банка од нив наплаќа годишен надоместок најдоцна до 30 јуни во тековната година. Советот на Народната банка со посебна одлука ја утврдува методологијата за пресметка на висината на годишниот надоместок за вршењето на супервизија над банките и штедилниците, како и начинот на неговата наплата, при што се зема предвид големината на нивната актива и на активата пондерирана според ризици.“.

#### Член 19

По членот 34 се додава нов наслов и нов член 34-а кои гласат:

#### „Надзор Член 34-а

(1) Народната банка врши надзор над работењето на давателите на платежни услуги, издавачите на електронски пари и оператори на платни системи, вклучувајќи преземање мерки и поведување постапки за изрекување прекршочни санкции, во согласност со овој или друг закон.

(2) При извршувањето на задачите од ставот (1) на овој член, Народната банка може да соработува и да разменува податоци и информации со домашни и странски надлежни органи и тела, кои можат да се користат само за целите на надзорот и истите ќе се сметаат како доверливи за страната која ги прима.“.

#### Член 20

Членот 38 се менува и гласи:

„(1) Народната банка ја остварува нејзината цел да придонесува кон постигнување и одржување на

organet e supervizionit të vendit amë të bankës së huaj. Ekzemplari nga raporti për supervizionin e kryer dërgohet në Bankën Popullore në afat prej dy muajsh pas përfundimit të kontrollit të supervizionit.

(4) Për kryerjen e supervizionit ndaj bankave dhe kursimoreve, Banka Popullore prej tyre arkëton kompensim vjetor deri më 30 qershor në vitin aktual. Këshilli i Bankës Popullore, me vendim të veçantë e përcakton metodologjinë për përlogaritjen e shumës së kompensimit vjetor për kryerjen e supervizionit ndaj bankave dhe kursimoreve, si dhe mënyrën e arkëtimit të tij, dhe gjatë kësaj merret parasysh madhësia e aktivitet të tyre dhe e aktivitet të ponderuar sipas rreziqeve.“.

#### Neni 19

Pas nenit 34 shtohet titull i ri dhe nen i ri 34-a si më poshtë:

#### „Mbikëqyrja Neni 34-a

(1) Banka Popullore kryen mbikëqyrjen mbi punën e ofruesve të shërbimeve të pagesave, emetuesve të parasë elektronike dhe operatorëve të sistemeve të pagesave, duke përfshirë ndërmarrjen e masave dhe inicimin e procedurave për shqiptimin e sanksioneve për kundërvajtje, në përputhje me këtë ligj ose me ligj tjetër.

(2) Gjatë kryerjes së detyrave nga paragrafi (1) i këtij neni, Banka Popullore mund të bashkëpunojë dhe shkëmbejë të dhëna dhe informacione me organet dhe autoritetet kompetente vendore dhe të huaja, të cilat mund të përdoren vetëm për qëllime të mbikëqyrjes dhe të njëjtat do të konsiderohen si konfidenciale për palën që i pranon.“.

#### Neni 20

Neni 38 ndryshon si më poshtë:

“(1) Banka Popullore e realizon qëllimin e saj për të kontribuar në arritjen



финансиската стабилност преку задачите и активностите кои ги извршува согласно со овој или друг закон.

(2) За потребите од ставот (1) на овој член, како и при спроведувањето на макропрudentната политика, Народната банка:

1) учествува во работата на Комитетот за финансиска стабилност и во Поткомитетот за следење на системските ризици и предлагање макропрudentни мерки и Поткомитетот за подготовка за управување со финансиска криза;

2) изработува макропрudentна стратегија, како и нејзини изменувања и/или дополнувања и ја предлага до Комитетот за финансиска стабилност за усвојување;

3) ги идентификува ризиците кои што можат да ја нарушат финансиската стабилност, што вклучува следење на системските ризици во банкарскиот систем и во останатите сегменти на финансискиот систем, следење на поврзаноста меѓу одделните сегменти на финансискиот систем и доставување информации до Поткомитетот за следење на системските ризици и предлагање макропрudentни мерки и

4) соработува и бара податоци и информации од финансиските институции, надлежните органи, органите на државната власт, јавните претпријатија, јавните установи и трговските друштва основани од државата или во кои државата е доминантен сопственик и други институции, друштва, фондови, агенции, здруженија.

(3) Податоците и информациите од ставот (2) точка 4) на овој член се доставуваат без надоместок.

(4) Врз основа на прибраните податоци и информации од ставот (2) точка 4) на овој член, Народната банка изготвува годишен извештај за финансиската стабилност кој го објавува во согласност со членот 62 став (4) од овој закон.“

dhe mirëmbajtjen e stabilitetit financiar përmes detyrave dhe aktiviteteve që i kryen në përputhje me këtë ligj apo me ligj tjetër.

(2) Për nevojat e paragrafit (1) të këtij neni, si dhe gjatë zbatimit të politikës makroprudenciale, Banka Popullore:

1) merr pjesë në punën e Komitetit të Stabilitetit Financiar dhe Nënkomitetit për monitorimin e rreziqeve sistematike dhe propozimin e masave makroprudenciale dhe Nënkomitetit për përgatitjen për menaxhimin me krizën financiare;

2) harton strategji makroprudenciale, si dhe ndryshimet dhe/ose plotësimet e saj dhe ia propozon për miratim Komitetit për Stabilitet Financiar;

3) i identifikon rreziqet që mund të prishin stabilitetin financiar, që përfshin monitorimin e rreziqeve sistematike në sistemin bankar dhe në segmente të tjera të sistemit financiar, monitorimin e lidhjes ndërmjet segmenteve individuale të sistemit financiar dhe paraqitjen e informacioneve në Nënkomitetin për monitorimin e rreziqeve sistematike dhe propozimin e masave makroprudenciale dhe

4) bashkëpunon dhe kërkon të dhëna dhe informacione nga institucionet financiare, organet kompetente, organet e pushtetit shtetëror, ndërmarrjet publike, institucionet publike dhe shoqëritë tregtare të themeluara nga shteti ose në të cilat shteti është pronar dominues dhe institucione të tjera, shoqëri, фонде, agjenci, shoqata.

(3) Të dhënat dhe informacionet nga paragrafi (2) pika 4) të këtij neni jepen pa kompensim.

(4) Në bazë të të dhënave dhe informacioneve të mbledhura nga paragrafi (2) pika 4) të këtij neni, Banka Popullore përgatit raport vjetor për stabilitetin financiar të cilin e publikon në përputhje me nenin 62 paragrafi (4) të këtij ligji.”

#### Член 21

По членот 38 се додава нов наслов и нов член 38-а кои гласат:

#### „Решавање банки Член 38-а

(1) Народната банка е надлежна за спроведување на подготвителни активности за решавање банка, започнување на постапката на решавање и примена на инструментите и овластувањата за решавање банка, во согласност со овој или друг закон.

(2) При извршување на активностите од ставот (1) на овој член, Народната банка може да соработува и да разменува податоци и информации со Министерството за финансии, Агенцијата за заштита на депозити и други надлежни домашни органи и институции, како и со надлежни органи за супервизија и решавање банки од странство или за решавање други финансиски институции во Република Северна Македонија или од други земји, под услови и на начин определени со закон.”.

#### Член 22

Во членот 39 ставот (3) се менува и гласи:

„Содржината на податоците и информациите од ставот (1) на овој член, начинот и роковите за доставување, начинот на корегирање на неточните или нецелосните податоци, како и начинот и условите за користењето на овие податоци од страна на банките и штедилниците и за пристапот на физичките лица до личните податоци од ставот (1) на овој член ги пропишува Советот на Народната банка.“.

По ставот (4) се додаваат два нови става (5) и (6) кои гласат:

#### Нени 21

Pas nenit 38 shtohet titull i ri dhe nen i ri 38-a si më poshtë:

#### „Ndërhyrja e jashtëzakonshme mbi bankat Neni 38-a

(1) Banka Popullore është kompetente për zbatimin e aktiviteteve përgatitore për ndërhyrjen e jashtëzakonshme mbi bankën, fillimin e procedurës së ndërhyrjes së jashtëzakonshme dhe zbatimin e instrumenteve dhe autorizimeve për ndërhyrjen e jashtëzakonshme mbi bankën, në përputhje me këtë ligj ose me ligj tjetër.

(2) Gjatë kryerjes së aktiviteteve nga paragrafi (1) i këtij neni, Banka Popullore mund të bashkëpunojë dhe shkëmbejë të dhëna dhe informacione me Ministrinë e Financave, Fondin për Sigurimin e Depozitave/Agjencinë për Mbrojtjen e Depozitave dhe organet dhe institucionet tjera kompetente vendore, si dhe me organet kompetente për supervizion dhe ndërhyrjen e jashtëzakonshme mbi bankat nga jashtë ose për ndërhyrjen e jashtëzakonshme mbi institucionet tjera financiare në Republikën e Maqedonisë së Veriut ose nga vende të tjera, në kushtet dhe në mënyrën e përcaktuar me ligj.”.

#### Нени 22

Në nenin 39 paragrafi (3) ndryshohet si më poshtë:

“Përmbajtjen e të dhënave dhe informacioneve nga paragrafi (1) i këtij neni, mënyrën dhe afatet e dorëzimit, mënyrën e korigjimit të të dhënave të pasakta ose jo të plota, si dhe mënyrën dhe kushtet për përdorimin e këtyre të dhënave nga bankat dhe kursimoret dhe për qasje të personave fizikë në të dhënat personale nga paragrafi (1) i këtij neni, i përcakton Këshilli i Bankës Popullore.”.

Pas paragrafit (4) shtohen dy paragrafë të ri (5) dhe (6) si më poshtë:

“(5) Në Regjistrin kreditor kryhet përpunimi i të dhënave personale nga

„ (5) Во Кредитниот регистар се врши обработка на личните податоци од ставот (4) на овој член за следните категории субјекти: лица кон кои е воспоставена кредитна изложеност и жиранти.

(6) Категориите субјекти на кои се врши обработка на личните податоци од ставот (5) на овој член не можат да побараат ограничување на обработката на нивните лични податоци во Кредитниот регистар, со оглед на целите за кои се користат податоците од Кредитниот регистар, а кои се поврзани со стабилноста на банкарскиот систем што е јавен интерес определен во членот 8 од овој закон.“.

Ставовите (5) и (6) стануваат ставови (7) и (8).

Ставот (7) кој станува став (9) се менува и гласи:

„Личните податоци содржани во Кредитниот регистар се чуваат десет години од денот на затворањето на кредитната изложеност од ставот (1) на овој член.“.

По ставот (9) се додава нов став (10) кој гласи:

„(10) Личните податоци содржани во Кредитниот регистар се даваат на користење на лицата од членот 74 од овој закон само под услови и на начин предвидени со членот 74 од овој закон и прописите со кои се уредува заштитата на личните податоци.“.

#### Член 23

Во членот 40 во ставот (2) точката на крајот од реченицата се заменува со запирка и се додаваат зборовите „со исклучок на специфични информации кои се однесуваат на субјектите кои се предмет на супервизија.“.

По ставот (2) се додава нов став (3) кој гласи:

„(3) При обраќањето на гувернерот пред Собранието на Република Северна Македонија се почитуваат одредбите за доверливост утврдени во член 74 од овој

параграфи (4) i këtij neni për këto kategori të subjekteve: personat ndaj të cilëve është vendosur ekspozim kreditor dhe garantuesit.

(6) Kategoritë e subjekteve, të dhënat personale të të cilëve përpunohen nga paragrafi (5) i këtij neni, nuk mund të kërkojnë kufizim të përpunimit të të dhënave të tyre personale në Regjistrin kreditor, duke pasur parasysh qëllimet për të cilat përdoren të dhënat nga Regjistri kreditor, të cilat ndërlidhen me stabilitetin e sistemit bankar, që është një interes publik i përcaktuar në nenin 8 të këtij ligji.

Paragrafët (5) dhe (6) bëhen paragrafë (7) dhe (8).

Paragrafi (7), që bëhet paragraf (9) ndryshohet si më poshtë:

“Të dhënat personale që i përmban Regjistri kreditor ruhen dhjetë vjet nga dita e mbylljes së ekspozimit kreditor nga paragrafi (1) i këtij neni.”.

Pas paragrafit (9) shtohet paragraf i ri (10) si më poshtë:

“(10) Të dhënat personale që i përmban Regjistri kreditor u jepen për përdorim personave nga neni 74 të këtij ligji vetëm me kushtet dhe në mënyrën e parashikuar nga neni 74 i këtij ligji dhe rregulloret që e rregullojnë mbrojtjen e të dhënave personale.”.

#### Neni 23

Në nenin 40, në paragrafin (2), pika në fund të fjalisë zëvendësohet me presje dhe shtohen fjalët: “me përjashtim të informacioneve specifike që kanë të bëjnë me subjektet që janë objekt i supervizionit.”.

Pas paragrafit (2) shtohet paragraf i ri (2-a) si më poshtë:

“(3-a) Gjatë fjalimit të guvernatorit para Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut respektohen dispozitat e konfidencialitetit, të përcaktuara me nenin 74 të këtij ligji.”.

закон. “.

Ставот (3) станува став (4).

#### Член 24

Во членот 43 по ставот (4) се додава нов став (5) кој гласи:

„(5) По исклучок од ставот (4) на овој член, Народната банка ја известува Владата на Република Северна Македонија за настапување на вонредни околности во рамки на финансискиот систем, на начин на кој што ќе се обезбеди доверливост на податоците согласно член 74 од овој закон.“.

Ставовите (5) и (6) стануваат ставови (6) и (7).

#### Член 25

Во членот 44 ставот (1) се менува и гласи:

„Народната банка не одобрува, директно или индиректно, кредити на Владата на Република Северна Македонија или кој било друг орган на државната власт, јавно претпријатие, јавни установи, трговски друштва основани од државата или во кои државата е доминантен сопственик, органите на општините, општините на градот Скопје и градот Скопје.“.

#### Член 26

Насловот пред членот 46 и членот 46 се менуваат и гласат:

„Органи на Народната банка  
Член 46

(1) Органи на Народната банка се Советот на Народната банка и Извршниот одбор.

(2) Со Народната банка управува Советот на Народната банка.

(3) Извршниот одбор делува во рамки на надлежностите утврдени со овој или друг закон.

(4) Советот на Народната банка се состои од девет члена од кои гувернерот и тројцата вицегувернери со

Paragrafi (3) bëhet paragraf (4)

#### Neni 24

Në nenin 43, pas paragrafit (4) shtohet paragraf i ri (5) si më poshtë:

“(5) Me përjashtim të paragrafit 4 të këtij neni, Banka Popullore do ta njoftojë Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut për shkaktimin e rrethanave të jashtëzakonshme në kuadër të sistemit financiar, në mënyrë që të sigurohet konfidencialiteti i të dhënave në përputhje me nenin 74 të këtij Ligji.”.

Paragrafët (5) dhe (6) bëhen paragrafë (6) dhe (7).

#### Neni 25

Në nenin 44 paragrafi (1) ndryshohet si më poshtë:

“Banka Popullore nuk i miraton, drejtpërdrejt ose tërthorazi, kredi Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut ose ndonjë organi tjetër shtetëror, ndërmarrjeje publike, institucioni publik, shoqëri tregtare të themeluar nga shteti ose në të cilën është shteti pronar dominues, organ të komunave, komunë e Qytetit të Shkupit dhe Qytetit të Shkupit.”.

#### Neni 26

Titulli para nenit 46 dhe neni 46 ndryshojnë si më poshtë:

„Organet e Bankës Popullore

#### Neni 46

(1) Organet e Bankës Popullore janë Këshilli i Bankës Popullore dhe Këshilli Ekzekutiv.

(2) Me Bankën Popullore menaxhon Këshilli i Bankës Popullore.

(3) Këshilli Ekzekutiv vepron në kuadër të kompetencave të përcaktuara me këtë ligj ose me ligj tjetër.

(4) Këshilli i Bankës Popullore përbëhet nga nëntë anëtarë, nga të cilët

статус на извршни членови и пет неизвршни членови.

(5) Неизвршните членови учествуваат во одлучувањето на Советот на Народната банка.

(6) Советот на Народната банка е задолжен за дефинирање и формулирање на политиките и надзор на нивното спроведување, како и надзор на работењето на Народната банка.

(7) Гувернерот на Народната банка претседава со Советот на Народната банка и со Извршниот одбор, кој има главна извршна функција во Народната банка, како и е задолжен за нејзиното секојдневно работење.

(8) Гувернерот пренесува дел од своите овластувања и задачи утврдени во член 48 ставови (1), (2) и (3) од овој закон на тројцата вицегувернери на Народната банка.

(9) Гувернерот и тројцата вицегувернери го сочинуваат Извршниот одбор на Народната банка.“.

#### Член 27

Во членот 47 во ставот (1) по точката б) се додава нова точка б-а) која гласи:

„б-а) ја спроведува макропрudentната политика преку утврдување на макропрudentните инструменти и начинот на нивната примена согласно со овој или друг закон;“.

По точката 9) се додава нова точка 9-а) која гласи:

„9-а) ги донесува одлуките за износот на специјалните резерви;“.

По точката 10) се додава нова точка 10-а) која гласи:

„10-а) ја донесува Одлуката за утврдување на методологијата за пресметка на висината на годишниот надоместок за вршењето на супервизија над банките и штедилниците, како и начинот на неговата наплата;“.

Точката 11) се менува и гласи:

„ја утврдува организацијата на Народната банка, одлучува за систематизацијата на работните обврски

guvernatori dhe tre zëvendësguvernatorë kanë statusin e anëtarëve ekzekutivë dhe pesë anëtarëve joekzekutivë.

(5) Anëtarët joekzekutivë marrin pjesë në vendimmarrjen e Këshillit të Bankës Popullore.

(6) Këshilli i Bankës Popullore është i obliguar për përkufizimin dhe formulimin e politikave dhe mbikëqyrjen e zbatimit të tyre, si dhe mbikëqyrjen e punës së Bankës Popullore.

(7) Guvernatori i Bankës Popullore kryeson me Këshillin e Bankës Popullore dhe Këshillin Ekzekutiv, i cili ka funksionin kryesor ekzekutiv në Bankën Popullore dhe është i ngarkuar me punët e përditshme të saj.

(8) Guvernatori një pjesë të kompetencave dhe detyrave të tij, të përcaktuara në nenin 48 paragrafët (1), (2) dhe (3) të këtij ligji, ua bart tre zëvendësguvernatorëve të Bankës Popullore.

(9) Guvernatori dhe tre zëvendësguvernatorët e përbëjnë Këshillin Ekzekutiv të Bankës Popullore.“.

#### Neni 27

Në nenin 47, në paragrafin 1, pas pikës 6) shtohet një pikë e re 6-a) si më poshtë:

„6-a) e zbaton politikën makroprudenciale duke përcaktuar instrumentet makroprudenciale dhe mënyrën e zbatimit të tyre në përputhje me këtë ligj apo ligj tjetër;“.

Pas pikës 9, shtohet pikë e re 9-a) si më poshtë:

9-a) merr vendime për shumën e rezervave speciale;“.

Pas pikës 10) shtohet pikë e re 10-a) si më poshtë:

„10-a) e miraton Vendimin për përcaktimin e metodologjisë për përlligartjen e lartësisë së kompensimit vjetor për kryerjen e supervizionit ndaj bankave dhe kursimoreve, si dhe mënyrën e arkëtimit të tij;“.

Pika 11) ndryshohet si më poshtë:

„e përcakton organizimin e Bankës Popullore, vendos për sistematizimin e detyrimeve të punës së njësive organizative, aktiviteteve dhe detyrave të

на организациските единици, нивните активности и задачи, класификација на работни места и ги утврдува општите услови за вработување, вклучувајќи ги платите и надоместоците на плата, на предлог на гувернерот, согласно со закон и колективен договор;“.

По точката 11) се додава нова точка 11-а) која гласи:

„11-а) одлучува за отворање и локација на филијали, претставништва и други организациони делови;“.

Точката 12) се менува и гласи:

„ ги донесува одлуката за објавување интерен оглас за назначување главен внатрешен ревизор и одлуката за избор на главен внатрешен ревизор;“.

Точката 13) се менува и гласи:

„ги утврдува обврските за статистичко известување;“.

По точката 14) се додаваат две нови точки 14-а) и 14-б) кои гласат:

„14-а) го донесува годишниот план за инвестиции на Народната банка;

14-б) го донесува годишниот план за јавните набавки на Народната банка;“.

По точката 20) се додава нова точка 20-а) која гласи:

„20-а) воспоставува Комитет за ревизија и го утврдува неговиот начин на работа;“.

Точката 21) се менува и гласи:

„ формира едно или повеќе работни, советодавни и други тела во врска со прашања од негова надлежност и ги дефинира нивните задачи и активности;“.

Точката 25) се менува и гласи :

„ донесува акти и врши други задачи утврдени со овој или друг закон.“.

## Член 28

Во членот 48 ставот (1) се менува и гласи:

„Гувернерот ги има следните овластувања и задачи:

1) ја претставува Народната

тыре, класификимин е vendeve të punës, i përcakton kushtet e përgjithshme të punësimit, duke përfshirë rrogat dhe shtesat e rrogës, me propozimin e guvernatorit, në përputhje me ligjin;”.

Pas pikës 11) shtohet pikë e re 11-a) si më poshtë:

“11-a) vendos për hapjen dhe lokacionin e filialeve, përfaqësive dhe pjesëve të tjera organizative;”.

Pika 12) ndryshohet si më poshtë:

“merr vendimin për publikimin e shpalljes interne për emërimin e revizorit kryesor të brendshëm dhe vendimin për zgjedhjen e revizorit kryesor të brendshëm;”.

Pika 13) ndryshohet si më poshtë:

“i përcakton detyrimet për raportim statistikor;”.

Pas pikës 14, shtohen dy pika të reja 14-a) dhe 14-b), si më poshtë:

“14-a) e miraton Planin vjetor për investime të Bankës Popullore;

14-b) e miraton Planin vjetor për prokurime publike të Bankës Popullore;”.

Pas pikës 20) shtohet një pikë e re 20-a) si më poshtë:

“20-a) krijon Komitetin e Revizionit dhe e përcakton mënyrën e punës së tij;”.

Pika 21) ndryshohet si më poshtë:

“formon një ose më shumë organe pune, këshillimore dhe organe të tjera dhe i përkufizon detyrat dhe aktivitetet e tyre;”.

Pika 25) ndryshohet si më poshtë:

“miraton akte dhe kryen punë të tjera të përcaktuara me këtë ligj ose ligj tjetër.”.

## Neni 28

Në nenin 48 paragrafi (1) ndryshohet si më poshtë:

“Guvernatori i ka këto autorizime dhe detyra:

банка;

2) одговорен е за извршување на одлуките на Советот на Народната банката и за контролата на управувањето и работењето на Народната банка и

3) врши други работи кои со овој закон не се утврдени во надлежност на Советот на Народната банка и Извршниот одбор. “.

Ставот (3) се менува и гласи:

„Гувернерот може да формира едно или повеќе работни, советодавни и други тела во врска со прашања од негова надлежност и ги дефинира нивните задачи и активности. “.

#### Член 29

По членот 48 се додава нов наслов и нов член 48-а кои гласат:

„Овластувања и задачи на Извршниот одбор

Член 48-а

(1) Извршниот одбор ги има следните овластувања и задачи:

1) ги спроведува монетарната и политиката на девизен курс, како и другите политики во согласност со интерните правила и одлуки на Советот на Народната банка;

2) презема макропрudentни мерки заради спроведување на макропрudentната политика, во согласност со овој или друг закон;

3) одлучува за издавање и укинување дозволи, издавање и повлекување согласности на банки, штедилници и други финансиски институции и за издавање и повлекување согласности на акционери со квалификувано учество во банка, во согласност со закон;

4) одлучува за започнување постапка на решавање банка и за примена на инструментите и овластувањата за решавање банка, во согласност со закон;

5) презема мерки кон банки, штедилници и други финансиски институции кои се предмет на супервизија од Народната банка, во

1) e përfaqëson Bankën Popullore;

2) është përgjegjës për ekzekutimin e vendimeve të Këshillit të Bankës Popullore dhe për kontrollin e menaxhimit dhe punës së Bankës Popullore dhe

3) kryen punë të tjera që me këtë ligj nuk janë të përcaktuara në kompetencë të Këshillit të Bankës Popullore dhe Këshillit Ekzekutiv.”.

Paragrafi (3) ndryshohet si më poshtë:

“Guvernatori mund të themelojë një ose më shumë organe pune, këshillimore dhe organe të tjera dhe i përkufizon detyrat dhe aktivitetet e tyre.”.

#### Neni 29

Pas nenit 48 shtohet titull i ri dhe nen i ri 48-a si më poshtë:

„Autorizimet dhe detyrat e Këshillit Ekzekutiv  
Neni 48-a

(1) Këshilli Ekzekutiv i ka këto kompetenca dhe detyra:

1) zbaton politikën monetare dhe të kursit devizor, si dhe politikat tjera në përputhje me rregullat dhe vendimet e brendshme të Këshillit të Bankës Popullore;

2) ndërmer masa makroprudenciale me qëllim të zbatimit të politikës makroprudenciale, në përputhje me këtë ligj apo me ligj tjetër;

3) vendos për lëshimin dhe revokimin e lejeve, dhënien dhe tërheqjen e pëlqimeve të bankave, kursimoreve, dhe institucioneve të tjera financiare dhe për dhënien dhe tërheqjen e pëlqimeve të aksionarëve me pjesëmarrje të kualifikuar në bankë, në përputhje me ligjin;

4) vendos për fillimin e procedurës për ndërhyrjen e jashtëzakonshme mbi bankën dhe për zbatimin e instrumenteve dhe autorizimeve për ndërhyrjen e jashtëzakonshme mbi bankën, në përputhje me ligjin;

5) ndërmer masa ndaj bankës, kursimoreve dhe institucioneve të tjera financiare që janë objekt i supervizionit nga Banka Popullore, në përputhje me ligjin;

согласност со закон;

6) одлучува за издавање и укинување дозволи и за издавање и повлекување согласности на платежни институции, институции за електронски пари и оператори на платни системи, во согласност со закон;

7) презема мерки кон платежни институции, институции за електронски пари и оператори на платни системи кои се предмет на надзор од Народната банка, во согласност со закон и

8) врши други работи во согласност со овој или друг закон.

(2) Одлуките на Извршниот одбор со кои се преземаат макропрudentни мерки согласно ставот (1) точка 2) на овој член спрема сите банки и/или штедилници и/или други финансиски институции, се објавуваат во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

#### Член 30

Во членот 50 во ставот (3) зборовите „5 или повеќе проценти од капиталот“ се заменуваат со зборот „капитал“.

Во ставот (4) зборовите „5 повеќе проценти од капиталот“ се заменуваат со зборот „капитал“.

#### Член 31

Членот 51 се менува и гласи:

„ (1) Мандатот на член на Советот на Народната банка престанува:

- 1) со истекот на мандатот;
- 2) во случај на смрт;
- 3) во случај на оставка;
- 4) во случај на губење на деловната способност и
- 5) во случај на разрешување.

(2) Во случаите од ставот (1) точки 2) и 4) на овој член, Советот на Народната банка ќе го извести Собранието на Република Северна Македонија веднаш по дознавање за настанувањето на ваквите случаи, додека за случаите од ставот (1) точка 1) на овој член, ќе го извести најмалку три месеци пред истекот на мандатот.“

6) vendos për lëshimin dhe revokimin e lejeve dhe dhënien dhe tërheqjen e pëlqimeve të institucioneve të pagesave, institucioneve të parasë elektronike dhe operatorëve të sistemeve të pagesave, në përputhje me ligjin;

7) ndërmer masa ndaj institucioneve të pagesave, institucioneve të parasë elektronike dhe operatorëve të sistemeve të pagesave që janë objekt i mbikëqyrjes nga Banka Popullore, në përputhje me ligjin dhe

8) kryen punë të tjera në përputhje me këtë ligj se me ligj tjetër.

(2) Vendimet e Këshillit Ekzekutiv, me të cilat ndërmerren masa makroprudenciale në përputhje me paragrafin (1) pika 2) të këtij neni ndaj të gjitha bankave dhe/ose kursimoreve dhe/ose institucioneve të tjera financiare, publikohen në “Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut”.

#### Neni 30

Në nenin 50 në paragrafin (3) fjalët: “5 ose më shumë për qind të kapitalit” zëvendësohen me fjalën: “kapitali”.

Në paragrafin (4) fjalët: “5 për qind më shumë të kapitalit” zëvendësohen me fjalën: “kapitali”.

#### Neni 31

Neni 51 ndryshohet si më poshtë:

“(1) Mandati i anëtarit të Këshillit të Bankës Popullore i pushon:

- 1) me skadimin e mandatit;
- 2) në rast të vdekjes;
- 3) në rast të dorëheqjes;
- 4) në rast të humbjes së aftësisë afariste dhe
- 5) në rast të shkarkimit.

(2) Në rastet nga paragrafi (1), pikat 2) dhe 4) të këtij neni, Këshilli i Bankës Popullore do ta njoftojë Kuvendin e Republikës së Maqedonisë së Veriut menjëherë sapo të mësohet për shkaktimin e rasteve të tilla, ndërsa për rastet nga paragrafi (1) pika 1) të këtij neni, do ta njoftojë së paku 3 muaj para skadimit të mandatit.”



### Член 32

Членот 52 се менува и гласи:

„(1) Гувернерот, вицегувернерите и неизвршните членови на Советот на Народната банка можат да поднесат оставка од функцијата со претходно писмено известување до Собранието на Република Северна Македонија во рок не пократок од три месеци од денот на поднесувањето на известувањето за писмената оставка, за што претходно ќе го извести Советот на Народната банка.

(2) Известувањето до Советот на Народната банка од ставот (1) на овој член се доставува во рок не пократок од 30 дена пред доставувањето на писменото известување до Собранието на Република Северна Македонија, во писмена форма.“

### Член 33

Во членот 53 ставот (1) се менува и гласи:

„Член на Советот на Народната банка се разрешува од функцијата пред истекот на мандатот, доколку:

1) престане да исполнува некои од критериумите за именување на член на Советот на Народната банка утврдени во член 50 од овој закон;

2) изврши злоупотреба или сериозен пропуст во вршењето на службената должност или

3) неоправдано отсутствувал од три седници на Советот на Народната банка последователно или неоправдано отсутствувал вкупно од пет седници во текот на една година без одобрение од Советот на Народната банка.“

По ставот (3) се додава нов став (4) кој гласи:

„(4) Ако во рок од 30 дена од денот на добивањето на препораката од ставот (3) на овој член, Собранието на Република Северна Македонија не го разреши членот на Советот на Народната банка заради исполнување на условите од ставот (1) на овој член, Советот на Народната банка донесува одлука со која тој член на Советот на Народната банка не може да присуствува на седниците на Советот на Народната банка до донесување на конечната

### Нени 32

Нени 52 ndryshohet si më poshtë:

“(1) Guvernatori, zëvendësguvernatori dhe anëtarët joekzekutivë të Këshillit të Bankës Popullore mund të parashtrojë dorëheqje nga funksioni me njoftim paraprak me shkrim në Kuvendin e Republikës së Maqedonisë në afat jo më të shkurtër se 3 muaj nga dita e parashtimit të njoftimit me shkrim për dorëheqje, për çka do ta njoftojë Këshillin e Bankës Popullore paraprakisht.”

(2) Njoftimi në Këshillin e Bankës Popullore nga paragrafi (1) i këtij neni dorëzohet në afat jo më të shkurtër se 30 ditë para dorëzimit të njoftimit me shkrim në Kuvendin e Republikës së Maqedonisë së Veriut, në formë me shkrim.”

### Нени 33

Në nenin 53 paragrafi (1) ndryshohet si më poshtë:

“Anëtari i Këshillit të Bankës Popullore shkarkohet nga funksioni para skadimit të mandatit, kur:

1) do të pushojë që t'i plotësojë disa nga kriteret për emërimin e anëtarit të Këshillit të Bankës Popullore të përcaktuara në nenin 50 të këtij ligji;

2) kryen keqpërdorim ose lëshim serioz në kryerjen e detyrës zyrtare ose

3) ka munguar pa arsye në tri seanca radhazi të Këshillit të Bankës Popullore ose ka munguar pa arsye në gjithsej pesë seanca gjatë një viti pa miratimin e Këshillit të Bankës Popullore.”

Pas paragrafit (3) shtohet një paragraf i ri (4-a) si më poshtë:

“(4-a) Nëse në afat prej 30 ditësh nga dita e marrjes së rekomandimit nga paragrafi (3) i këtij neni, Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut nuk e shkarkon anëtarin e Këshillit të Bankës Popullore për plotësimin e kushteve nga paragrafi 1 i këtij neni, Këshilli i Bankës Popullore merr vendim me të cilin ai anëtar i Këshillit të Bankës Popullore nuk mund të marrë pjesë në seancat e Këshillit të Bankës Popullore deri në miratimin e vendimit përfundimtar për shkarkim nga Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së

одлука за разрешување од страна на Собранието на Република Северна Македонија.“.

Ставот (4) станува став (5).

#### Член 34

Во членот 54 во ставот (3) зборовите „точки 1, 2 и 4“ се бришат.

#### Член 35

Членот 55 се менува и гласи:

„(1) Испразнето место во Советот на Народната банка се пополнува не порано од три месеци пред истекот на мандатот на член на Советот и не подоцна од два месеци по истекот на мандатот на член на Советот.

(2) Мандатот на член на Советот кој е избран во периодот пред истекот на мандатот на постоечки член на Советот започнува по истекот на мандатот на постоечкиот член на Советот.

(3) Член на Советот на кој му истекол мандатот, до именување на нов член, ги има истите овластувања и ги извршува истите задачи утврдени со закон.“.

#### Член 36

Во членот 56 ставот (6) се менува и гласи:

„Со Деловникот за работа на Советот на Народната банка се утврдува начинот на кој се организираат седниците на Советот на Народната банка и начинот на гласање на членовите на Советот на Народната банка на седниците.“.

#### Член 37

Насловот пред членот 57 се менува и гласи:

„Записници од седниците на Советот на Народната банка“.

#### Член 38

Во членот 57 ставот (1) се менува и гласи:

„Записниците од седниците на Советот на Народната банка се

Veriut.“.

Paragrafi (4) bëhet paragraf (5)

#### Neni 34

Në nenin 54 në paragrafin (3) fjalët “pika 1, 2 dhe 4” fshihen.

#### Neni 35

Neni 55 ndryshohet si më poshtë:

“(1) Vendi i zbrazët në Këshillin e Bankës Popullore plotësohet jo më herët se 3 muaj para skadimit të mandatit të anëtarit të Këshillit dhe jo më vonë se dy muaj pas skadimit të mandatit të një anëtari të Këshillit.

(2) Mandati i anëtarit të Këshillit i cili është zgjedhur në periudhën para skadimit të mandatit të anëtarit ekzistues të Këshillit fillon pas skadimit të mandatit të anëtarit ekzistues të Këshillit.

(3) Anëtari i Këshillit të cilit i ka skaduar mandati, deri në emërimin e anëtarit të ri, i ka të njëjtat autorizime dhe i kryen të njëjtat detyra të përcaktuara me ligj.“.

#### Neni 36

Në nenin 56, paragrafi (6) ndryshohet si më poshtë:

“Me Rregulloren e punës të Këshillit të Bankës Popullore përcaktohet mënyra se si organizohen seancat e Këshillit të Bankës Popullore dhe mënyra e votimit të anëtarëve të Këshillit të Bankës Popullore në seanca.“.

#### Neni 37

Titulli para nenit 57 ndryshohet si më poshtë:

„Procesverbalet nga seancat e Këshillit të Bankës Popullore“.

#### Neni 38

Në nenin 57, paragrafi (1) ndryshohet si më poshtë:

“Procesverbalet e seancave të Këshillit të Bankës Popullore janë

доверливи информации согласно членот 74 од овој закон. “

#### Член 39

По членот 57 се додава нов поднаслов 3, два нови наслови и два нови члена 57-а и 57-б кои гласат:

„3. Седници и записници на Извршниот одбор

Седници на Извршниот одбор

#### Член 57-а

(1) Извршниот одбор одржува седници по потреба, во зависност од активностите на Народната банка, но не помалку од 12 пати во текот на една календарска година.

(2) На седниците на Извршниот одбор, по покана може да присуствуваат и други лица кои не се членови на Извршниот одбор.

(3) За работа и одлучување на Извршниот одбор е потребен кворум од најмалку две третини од именуваните членови на Извршниот одбор, вклучувајќи го и гувернерот кој претседава или, во негово отсуство, вицегувернерот кој претседава во согласност со одлуката од членот 48 став (6) од овој закон.

(4) Секој член на Извршниот одбор има еден глас, а во случај на ист број гласови, гласот на претседавачот ќе биде одлучувачкиот глас.

(5) Одлуките на Извршниот одбор се донесуваат со просто мнозинство од присутните членови на Извршниот одбор.

(6) Со Деловникот за работа на Извршниот одбор се утврдува начинот на кој се организираат седниците на Извршниот одбор и начинот на гласање на членовите на Извршниот одбор на седниците.

Записници од седниците на Извршниот одбор

#### Член 57-б

(1) Записниците од седниците на Извршниот одбор се доверливи информации согласно член 74 од овој закон.

(2) Записниците од секоја седница на Извршниот одбор ги потпишува

informazione confidenziale në përputhje me nenin 74 të këtij ligji.”.

#### Neni 39

Pas nenit 57 shtohet një nëntitull i ri 3, dy nëntituj të ri dhe dy nene të reja, si më poshtë:

„3. Seancat dhe procesverbalet e Këshillit Ekzekutiv

Seancat e Këshillit Ekzekutiv

#### Neni 57-а

(1) Këshilli Ekzekutiv mban seanca sipas nevojës, varësisht nga aktivitetet e Bankës Popullore, por jo më pak se 12 herë gjatë një viti kalendarik.

(2) Në seancat e Këshillit Ekzekutiv, me ftesë, mund të marrin pjesë edhe persona të tjerë që nuk janë anëtarë të Këshillit Ekzekutiv.

(3) Për punën dhe vendimmarrjen e Këshillit Ekzekutiv nevojitet një kuorum prej së paku dy të tretave të anëtarëve të emëruar të Këshillit Ekzekutiv, duke përfshirë edhe guvernatorin i cili kryeson ose, në mungesë të tij, zëvendësguvernatorin që kryeson në përputhje me vendimin nga neni 48 paragrafi (6) i këtij ligji.

(4) Secili anëtar i Këshillit Ekzekutiv ka një votë dhe, në rast të numrit të njëjtë të votave, vota e kryesuesit do të jetë votë vendimtare.

(5) Vendimet e Këshillit Ekzekutiv merren me shumicë të thjeshtë të anëtarëve të pranishëm të Këshillit Ekzekutiv.

(6) Me Rregulloren e punës së Këshillit Ekzekutiv përcaktohet mënyra se si organizohen seancat e Këshillit Ekzekutiv dhe mënyra e votimit të anëtarëve të Këshillit Ekzekutiv në seanca.

Procesverbalet e seancave të Këshillit Ekzekutiv

#### Neni 57-б

(1) Procesverbalet e seancave të Këshillit Ekzekutiv janë informacione konfidenciale, në pajtim me nenin 74 të këtij ligji.

лицето кое претседава со седницата и секретарот на Извршниот одбор.

(3) Секретарот на Извршниот одбор го назначува гувернерот од редот на вработените во Народната банка.“.

#### Член 40

Во членот 58 во ставот (1) зборовите „гувернерот и на вицегувернерите“ се заменуваат со зборовите „гувернерот, вицегувернерите и вработените во Народната банка“ .

#### Член 41

Членот 58-а се брише.

#### Член 42

Членот 63 се менува и гласи:

„(1) Народната банка воспоставува посебна организациска единица за внатрешна ревизија.

(2) Внатрешната ревизија за своето работење од функционален аспект, односно од аспект на надзор на ефикасноста и ефективноста на нејзиното работење е директно одговорна пред Советот на Народната банка, а од административен аспект, односно од аспект на нејзиното секојдневно оперативно работење е директно одговорна пред гувернерот на Народната банка.

(3) Внатрешната ревизија во своето работење ги применува меѓународните стандарди за професионална практика на внатрешната ревизија, кои што се прифатени како стандарди за работење на внатрешната ревизија во Република Северна Македонија.

(4) Во својот делокруг на работење, внатрешната ревизија ги оценува и придонесува за подобрување на процесите на управување со ризиците, на интерните контроли и на управувањето, преку примена на пристап заснован врз ризици.

(5) Советот на Народната банка донесува интересен акт со кој детално ги уредува активностите на внатрешната ревизија и начинот на известување во согласност со меѓународните стандарди наведени во ставот (3) на овој член.

(2) Procesverbalet e çdo seance të Këshillit Ekzekutiv i nënshkruan personi që kryeson me seancën dhe sekretari i Këshillit Ekzekutiv.

(3) Sekretarin e Këshillit Ekzekutiv e emëron guvernatori nga radhët e të punësuarve në Bankën Popullore.”.

#### Neni 40

Në nenin 58 në paragrafin (1) fjalët: “guvernatori dhe zëvendësguvernatori” zëvendësohen me fjalët: “guvernatori, zëvendësguvernatori dhe të punësuarit e Bankës Popullore”.

#### Neni 41

Neni 58-a fshihet.

#### Neni 42

Neni 63 ndryshon, si më poshtë:

(1) Banka Popullore krijon njësi të veçantë organizative për revizion të brendshëm.

(2) Revizioni i brendshëm për punën e tij nga aspekti funksional, gjegjësisht nga aspekti i mbikëqyrjes së efikasitetit dhe efektivitetit të punës së tij, i përgjigjet drejtpërdrejt Këshillit të Bankës Popullore, kurse nga aspekti administrativ, respektivisht nga aspekti i punës së tij të përditshme operative është drejtpërdrejt përgjegjës para guvernatorit të Bankës Popullore.

(3) Revizioni i brendshëm në punën e tij i zbaton Standardet ndërkombëtare për praktikën profesionale të revizionit të brendshëm, të cilat janë pranuar si standarde për punën e revizionit të brendshëm në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

(4) Në fushëveprimin e tij të punës, Revizioni i brendshëm i vlerëson dhe kontribuon në përmirësimin e proceseve të menaxhimit të rreziqet, të kontrolleve të brendshme dhe menaxhimit, përmes aplikimit të një qasjeje të bazuar në rreziqe.

(5) Këshilli i Bankës Popullore miraton akt intern me të cilin në detaje i rregullohen aktivitetet e revizionit të brendshëm dhe mënyrën e raportimit në përputhje me standardet ndërkombëtare të cekura në paragrafin (3) të këtij neni.

(6) Revizioni i brendshëm e kontrollon

(6) Внатрешната ревизија прави проверка на спроведување на активностите наведени во член 61 ставови (2) и (4) од овој закон.

(7) Советот на Народната банка донесува годишна и среднорочна програма за работа на внатрешната ревизија.

(8) Ревизорските извештаи од спроведените ревизии се доставуваат до гувернерот на Народната банка, при што наодите и препораките содржани во истите се основа за преземање на соодветни мерки за утврдените неправилности и слабости.

(9) Внатрешната ревизија изработува извештаи за своето работење и за резултатите од работењето, најмалку два пати во годината и ги доставува до Комитетот за ревизија и Советот на Народната банка. Внатрешната ревизија изработува извештаи и по барање на гувернерот или друг член на Советот на Народната банка.

(10) Внатрешната ревизија соработува со надворешниот ревизор кој што врши ревизија на Народната банка.“.

#### Член 43

По членот 64 се додава нов наслов и нов член 64-а кои гласат:

„ Комитет за ревизија

#### Член 64-а

(1) Советот на Народната банка формира Комитет за ревизија како негово постојано работно тело.

(2) Комитетот за ревизија се состои од три члена кои што се избираат од редот на неизвршните членови на Советот на Народната банка. Најмалку еден од членовите на Комитетот за ревизија треба да има професионално или академско искуство од областа на сметководството и/или ревизијата од најмалку три години.

(3) Доколку ниту еден од неизвршните членови на Советот на Народната банка нема професионално или академско искуство од областа на сметководството и/или ревизијата од најмалку три години, може да се ангажира надворешен соработник со професионално или академско искуство од областа на

зbatimin e aktiviteteteve të cekura në nenin 61 paragrafët (2) dhe (4) të këtij ligji;

(7) Këshilli i Bankës Popullore miraton program vjetor dhe afatmesëm për punën e Revizionit të brendshëm.

(8) Raportet e revizionit nga kontrollet e zbatuara i dorëzohen guvernatorit të Bankës Popullore, me ç’rast konstatimet dhe rekomandimet e përfshira në to janë bazë për ndërmarrjen e masave adekuate për parregullsitë dhe dobësitë e konstatuara.

(9) Revizioni i brendshëm përpilon raporte për punën e tij dhe, për rezultatet e punës, së paku dy herë në vit ia dorëzon Komitetit të Revizionit dhe Këshillit të Bankës Popullore. Revizioni i brendshëm përpilon raporte edhe me kërkesë të guvernatorit ose një anëtar i tjetër të Këshillit të Bankës Popullore.

(10) Revizioni i brendshëm bashkëpunon me revizorin e jashtëm i cili kryen revizion të Bankës Popullore.”.

#### Neni 43

Pas nenit 64 shtohet një titull i ri dhe një nen i ri 64-a si më poshtë:

„ Komiteti i Revizionit

#### Neni 64-a

(1) Këshilli i Bankës Popullore formon Komitetin e Revizionit si trup të përhershëm të punës.

(2) Komisioni i Revizionit përbëhet nga tre anëtarë të cilët zgjidhen nga radhët e anëtarëve joekzekutivë të Këshillit të Bankës Popullore. Së paku njëri nga anëtarët e Komitetit të Revizionit duhet të ketë njohuri profesionale në fushën e kontabilitetit dh/osee revizionit prej së paku tre vitesh.

(3) Nëse asnjëri nga anëtarët joekzekutivë të Këshillit të Bankës Popullore nuk ka njohuri profesionale në fushën e kontabilitetit dhe/ose revizionit prej së paku tre vitesh, mund të angazhohet bashkëpunëtor i jashtëm me përvojë dhe njohuri profesionale ose akademike në fushën e kontabilitetit dhe/ose revizionit prej

сметководството и/или ревизијата од најмалку три години.

(4) Надворешниот соработник учествува во редовната работа на Комитетот за ревизија со стручни појаснувања и мислења за работи од областа на сметководството и ревизијата, коишто се во делокругот на работењето на Комисијата.

(5) Членовите на Комитетот за ревизија ги именува Советот на Народната банка.

(6) Мандатот на членовите на Комитетот за ревизија кои се неизвршни членови на Советот на Народната банка треба да е усогласен со нивното членство во Советот, додека надворешниот соработник се назначува за период од три години, со право на повторен избор.

(7) Комитетот за ревизија ги има следните овластувања и задачи:

1) ги надгледува сметководствените политики и финансиското известување на Народната банка;

2) го следи процесот на избор и работата на независното друштво за ревизија и соработува со истото за ревизијата на финансиските извештаи на Народната банка, за сите клучни прашања што произлегуваат од ревизијата и какви било материјални слабости во интерните контроли на Народната банка идентификувани од друштвото за ревизија во врска со процесот за финансиското известување;

3) ја надгледува ефикасноста и ефективноста на работењето на внатрешната ревизија;

4) го надгледува функционирањето на системот на интерни контроли и рамката за управување со ризиците;

5) ја надгледува соодветноста на правната рамка за усогласеноста на работењето со прописите и ефективноста на процесот на следење на усогласеноста на ниво на Народната банка;

6) го информира Советот на Народната банка во случај на констатирани пропусти или

сè пату tre vitesh.

(4) Bashkëpunëtori i jashtëm merr pjesë në punën e rregullt të Komitetit të Revizionit me sqarime dhe mendime profesionale për çështje nga fusha e kontabilitetit dhe revizionit, që janë në kuadër të fushëveprimit të punës së Komisionit.

(5) Anëtarët e Komitetit të Revizionit i emëron Këshilli i Bankës Popullore.

(6) Mandati i anëtarëve të Komitetit të Revizionit të cilët janë anëtarë joekzekutivë të Këshillit të Bankës Popullore duhet të harmonizohet me anëtarësimin e tyre në Këshill, ndërsa bashkëpunëtori i jashtëm emërohet për një periudhë trevjeçare, me të drejtë rizgjedhjeje.

(7) Komiteti i Revizionit i ka këto kompetenca dhe detyra:

1) i shqyrton politikat kontabiliste dhe raportimin financiar të Bankës Popullore;

2) e monitoron procesin e përzgjedhjes dhe punën e shoqërisë së pavarur të revizionit dhe bashkëpunon me të për revizionin e raporteve të Bankës Popullore, për të gjitha çështjet kryesore që dalin nga revizioni dhe çdo dobësi në kontrollet e brendshme të Bankës Popullore të identifikuar nga shoqëria e revizionit lidhur me procesin e raportimit financiar;

3) e shqyrton efikasitetin dhe efektivitetin e punës së revizionit të brendshëm;

4) e shqyrton funksionimin e sistemit të kontrolleve të brendshme dhe kornizës për menaxhimin e rrezikut;

5) e shqyrton përshtatshmërinë e kornizës juridike për harmonizimin e punës me rregulloret dhe efektivitetin e procesit të monitorimit të harmonizimit në nivel të Bankës Popullore;

6) e informon Këshillin e Bankës Popullore në rast të lëshimeve ose parregullsive të konstatuara në punën e Bankës Popullore ose për propozime për përmirësimin e punës;

7) parashtron raport vjetor për punën e vet në Këshillin e Bankës Popullore.

(8) Këshilli i Bankës Popullore më hollësisht i përcakton aktivitetet e Komitetit të Revizionit që janë në fushëveprimin e punës së tij.”.

неправилности во работењето на Народната банка или дава предлози за подобрување на работењето и

7) поднесува годишен извештај за своето работење до Советот на Народната банка.

(8) Советот на Народната банка подетално ги определува активностите на Комитетот за ревизија кои се во делокругот на неговото работење. “.

#### Член 44

Во членот 65 ставот (6) се менува и гласи:

„Друштвото за ревизија доставува извештај до Советот на Народната банка за клучни прашања кои произлегуваат од ревизијата поврзани со финансиското известување. “.

#### Член 45

Членот 67 се менува и гласи:

„(1) Без да ја загрози независноста на Народната банка и независно од активностите на друштвото за ревизија од членот 65 став (1) од овој закон, Државниот завод за ревизија врши ревизија на Народната банка во делот на инвестициите во нематеријални средства, недвижности и опрема и оперативните трошоци.

(2) Постапката за донесување на конечниот ревизорски извештај од страна на Државниот завод за ревизија се врши согласно одредбите од Законот за државната ревизија.

(3) За извршената ревизија, Државниот завод за ревизија доставува конечен ревизорски извештај до Народната банка и Собранието на Република Северна Македонија. “.

#### Член 46

Членот 74 се менува и гласи:

„(1) Народната банка ги класифицира и обележува документите, информациите и податоците кои не се јавни со следните степени на тајност: „НБ ПРОФЕСИОНАЛНА ТАЈНА“, „НБ ДОВЕРЛИВО“ или „НБ ЗА ОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА“, во согласност со прописите донесени од Советот на Народната

#### Neni 44

Në nenin 65 paragrafi 6 ndryshohet si më poshtë:

“Shoqëria e revizionit i dorëzon raport Këshillit të Bankës Popullore për çështjet kryesore që dalin nga revizioni lidhur me raportimin financiar.”.

#### Neni 45

Neni 67 ndryshohet si më poshtë:

“(1) Pa e rrezikuar pavarësinë e Bankës Popullore dhe pavarësisht nga aktivitetet e shoqërisë të revizionit nga neni 65 paragrafi (1) i këtij ligji, Enti Shtetëror i Revizionit kryen revizion të Bankës Popullore në pjesën e investimeve në mjetet jomateriale, patundshmërive dhe pajisjes dhe shpenzimeve operative.

(2) Procedura për miratimin e raportit përfundimtar të revizionit nga Enti Shtetëror i Revizionit kryhet në përputhje me dispozitat e Ligjit për Revizion Shtetëror.

(3) Për revizionin e kryer Enti Shtetëror i Revizionit i dorëzon Bankës Popullore dhe Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut raport përfundimtar të revizionit.”.

#### Neni 46

Neni 74 ndryshohet si më poshtë:

“(1) Banka Popullore i klasifikon dhe i shënon dokumentet, informacionet dhe të dhënat që nuk janë publike me këto shkallë të fshehtësisë: “BP SEKRET PROFESIONAL”, “BP KONFIDENCIALE” ose “BP PËR PËRDORIM TË KUFIZUAR”, në përputhje me rregullat e miratuar të Këshillit të Bankës Popullore. Dokumente,

банка. Под доверливи документи, информации и податоци во смисла на овој закон се сметаат и документите, информациите и податоците дефинирани како банкарска тајна согласно Законот за банките и чие откривање на неовластено лице би наштетilo на угледот и интересите на Народната банка, финансиските институции и другите правни лица кои се овластени од или чие работење е под надзор на Народната банка.

(2) Членовите на Советот на Народната банка и вработените во Народната банка се должни да ги чуваат во тајност сите доверливите документи, информации и податоци од ставот (1) на овој член, со кои биле запознаени за време на извршувањето на нивните должности и задачи.

(3) Лицето кое е или било член на Советот на Народната банка или лице кое е или било вработено во Народната банка не смее да дозволи пристап, односно да овозможи обелоденување, публикување, употреба за лична корист, откривање преку пренесување, објавување или на друг начин правење достапни на документите, информациите и податоците од ставот (1) на овој член за време на извршувањето на задачите и должностите и по престанокот на нивниот работен однос или мандатот во Народната банка, освен ако документите, информациите и податоците наведени во став (1) на овој член не станат јавни информации.

(4) По исклучок од ставовите (2) и (3) на овој член, член на Советот на Народната банка или вработен во Народната банка може да дозволи пристап, односно да овозможи обелоденување, откривање преку пренесување на документите, информациите и податоците од ставот (1) на овој член, доколку:

1) за тоа е добиена согласност од лицето на кое се однесува податокот или информацијата;

2) се дава во судска или друг вид постапка кога Народната банка е странка или засегната страна во постапката;

3) за тоа постои судски налог или

të dhëna, informacione konfidenciale në kuptim të këtij ligji, konsiderohen edhe dokumentet, të dhënat, informacionet e përkufizuara si sekrete bankare në përputhje me Ligjin e Bankave dhe zbulimi i të cilave nga personi i paautorizuar do të dëmtonte reputacionin dhe interesat e Bankës Popullore, institucioneve financiare dhe personave të tjerë juridikë të cilët janë të autorizuar nga ose puna e të cilave është nën mbikëqyrjen e Bankës Popullore.

(2) Anëtarët e Këshillit të Bankës Popullore dhe të punësuarit e Bankës Popullore janë të obliguar t'i mbajnë sekret të gjitha dokumentet, informacionet dhe të dhënat konfidenciale nga paragrafi (1) i këtij neni, me të cilat janë njohur gjatë kryerjes së obligimeve dhe detyrave të tyre.

(3) Personi i cili është ose ka qenë anëtar i Këshillit të Bankës Popullore ose personi i cili është ose ka qenë i punësuar në Bankën Popullore nuk guxon të lejojë qasje, përkatësisht të mundësojë shpalosjen, publikimin, përdorimin për përfitim personal, zbulimin përmes bartjes, publikimit ose mënyrës tjetër të vënies në dispozicion të dokumenteve, informacioneve dhe të dhënave nga paragrafi (1) i këtij neni gjatë kryerjes së detyrave dhe obligimeve edhe pas përfundimit të marrëdhënies së punës ose mandatit të tyre në Bankën Popullore, përveç nëse të dhënat dhe informacionet e cekura në paragrafin (1) nuk bëhen informacione publike.

(4) Me përjashtim të paragrafëve (2) dhe (3) të këtij neni, një anëtar i Këshillit të Bankës Popullore ose i punësuar i Bankës Popullore mund të lejojë qasje, respektivisht të mundësojë shpalosjen, zbulimin përmes bartjes së dokumenteve, informacioneve dhe të dhënave nga paragrafi (1) i këtij neni, nëse:

1) për këtë është marrë pëlqimi nga personi të cilit i referohen të dhënat ose informacionet;

2) jepen në procedurë gjyqësore ose në procedurë tjetër kur Banka Popullore është palë ose palë e prekur në procedurë;

3) ka urdhër të gjykatës ose kërkesë nga Prokuroria Publike;

4) i jepen Shoqërisë për revizion të



барање од јавното обвинителството;

4) се даваат на друштвото за ревизија на Народната банка;

5) се даваат во случаи и на начин пропишани со законот со кој се уредува работењето на банките, законот со кој се уредува решавањето банки и законот со кој се уредува финансиската стабилност;

6) се даваат на регулаторни или супервизорски органи при вршење на нивните должности за кои се овластени;

7) тоа е потребно за извршување на задачите на Народната банка и активностите поврзани со вршење на нејзините задачи согласно овој закон.

(5) За податоците кои ќе се обелоденат во согласност со став (4) на овој член потребно е да се применат мерки за заштита од неовластен пристап.

(6) За статистичките податоци кои Народната банка ги прибира, изготвува и објавува за извршување на задачите согласно член 7 став (1) точка 7) од овој закон се применуваат одредбите за статистичка доверливост и заштита на податоците од Законот за државната статистика.

(7) Надворешните лица кои на кој било начин официјално ги стекнале документите, информациите и податоците од ставот (1) на овој член, можат истите да ги користат само за целите за кои ги стекнале од Народната банка и не смеат да дозволуваат неовластен пристап, односно да овозможат обелоденување, публикување, употреба за лична корист, откривање преку пренесување, објавување или на друг начин правење достапни на трети страни.

(8) Советот на Народната банка донесува акт со кој се регулира начинот на класифицирање и обележување на документите, информациите и податоците наведени во став (1) на овој член, мерките за заштита од неовластен пристап од став (5) на овој член и управувањето со нив. “.

Bankës Popullore;

5) jepen në rastet dhe në mënyrën e përcaktuar me ligjin që e rregullon punën e bankave, ligjin që e rregullon ndërhyrjen e jashtëzakonshme mbi bankat dhe ligjin që e rregullon stabilitetin financiar;

6) u jepen organeve rregullatorë ose të supervizionit gjatë kryerjes së detyrave të tyre për të cilat janë të autorizuar;

7) ajo është e nevojshme për kryerjen e detyrave të Bankës Popullore dhe aktiviteteve lidhur me kryerjen e detyrave të saj në përputhje me këtë ligj.

(5) Për të dhënat që do të shpalosen në përputhje me paragrafin 4 të këtij neni, është e nevojshme të zbatohen masa për mbrojtje nga qasja e paautorizuar.

(6) Për të dhënat statistikore që Banka Popullore i grumbullon, përgatit dhe i publikon për kryerjen e detyrave në përputhje me nenin 7 paragrafi (1) pika 7 të këtij ligji zbatohen dispozitat për konfidencialitet statistikor dhe mbrojtjen e të dhënave të Ligjit për Statistikë Shtetërore.

(7) Personat e jashtëm të cilët në çfarëdo mënyre zyrtarisht i kanë marrë dokumentet, informacionet dhe të dhënat nga paragrafi (1) i këtij neni, mund t'i përdorin vetëm për qëllimet për të cilat i kanë marrë nga Banka Popullore dhe nuk guxojnë të lejojnë qasje të paautorizuar, respektivisht për të mundësuar shpalosjen, publikimin, përdorimin për përfitim personal, zbulimin nëpërmjet bartjes, publikimit ose vënien në dispozicion të palëve të treta.

8) Këshilli i Bankës Popullore miraton akt me të cilin rregullohet mënyra e klasifikimit dhe shënimit të dokumenteve, informacioneve dhe të dhënave të cekura në paragrafin (1), masat për mbrojtje nga qasja e paautorizuar na paragrafi (5) i këtij neni dhe administrimi i tyre.”.

#### Член 47

Насловот пред членот 107 се менува и гласи:

„Платни системи во рамки на Европска Унија“.

#### Член 48

Во членот 107 во ставот (1) зборовите „системот за порамнување на платните трансакции“ се заменуваат со зборовите „платните системи“.

#### Член 49

Во членот 108 точката 3) се менува и гласи:

„донесување на подзаконските прописи со кои се пропишува начинот на работа на платните системи, доколку е овластен за нивно донесување со овој закон и со Статутот на ЕЦБ и на ЕЦБ;“.

#### Член 50

Членот 123 се менува и гласи:

„(1) Глоба во износ од 250 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на вработен во Народната банка или друго физичко лице доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ПРОФЕСИОНАЛНА ТАЈНА“, без оглед на тоа како ги стекнале при извршување на неговите должности (член 74).

(2) Глоба во износ од 800 до 1.000 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на микро трговец, глоба во износ од 1.200 до 1.500 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на мал трговец, глоба во износ од 2.500 до 3.000 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на среден трговец и глоба во износ од 4.000 до 5.000 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на голем трговец доколку овозможи неовластен пристап, односно

#### Нени 47

Titulli para neni 107 ndryshohet si më poshtë:

“Sisteme të pagesës në kuadër të Bashkimit Evropian”.

#### Нени 48

Në nenin 107 në paragrafin (1) fjalët : “sistemi për barazim të transaksioneve të pagesave” zëvendësohen me fjalët “sisteme të pagesave”.

#### Нени 49

Në nenin 108 pika 3) ndryshohet si më poshtë:

„3) miratimi i rregullave nënligjore me të cilat përcaktohet mënyra e punës së sistemeve të pagesave, nëse është i autorizuar për miratimin e tyre me këtë ligj dhe me Statutin e SEBQ-së dhe të BQE-së;“.

#### Нени 50

Neni 123 ndryshohet, si më poshtë:

“(1) Gjobë në shumë prej 250 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje të punësuarit në Bankën Popullore ose personit tjetër fizik nëse mundëson qasje të paautorizuar, gjegjësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP SEKRET PROFESIONAL”, pa marrë parasysh se si ka arritur gjatë kryerjes së detyrave të tij (neni 74).

(2) Gjobë në shumë prej 800 deri 1.000 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje mikro-tregtarit, gjobë në shumë prej 1.200 deri 1.500 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit të vogël, gjobë në shumë prej 2.500 deri 3.000 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit të mesëm dhe gjobë në shumë prej 4.000 deri 5.000 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit të madh nëse mundëson qasje të paautorizuar,

обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ПРОФЕСИОНАЛНА ТАЈНА“ , без оглед на тоа како ги стекнал во рамки на неговото работење (член 74).

(3) Глоба во износ од 500 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на гувернерот, вицегувернер и неизвршен член на Советот на Народната банка доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ПРОФЕСИОНАЛНА ТАЈНА“ , без оглед на тоа како ги стекнале за време на извршување на неговите должности (член 74).

(4) Глоба во износ од 500 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на одговорно лице во правно лице доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ПРОФЕСИОНАЛНА ТАЈНА“ , без оглед на тоа како ги стекнал при извршување на неговите должности (член 74).

(5) Глоба во износ од 250 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на трговец поединец доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ПРОФЕСИОНАЛНА ТАЈНА“ , без оглед на тоа како ги стекнал во рамки на неговото работење (член 74). “.

гјегјësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP SEKRET PROFESIONAL”, pa marrë parasysh se si ka arritur në kuadër të punës së tij (neni 74).

(3) Gjobë në shumë prej 500 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje guvernatorit, zëvendësguvernatorit dhe anëtarit joekzekutiv të Këshillit të Bankës Popullore nëse mundëson qasje të paautorizuar, gјegјësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP SEKRET PROFESIONAL”, pa marrë parasysh se si ka arritur gjatë kryerjes së detyrave të tij (neni 74).

(4) Gjobë në shumë prej 500 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje personit përgјegјës në personin juridik nëse mundëson qasje të paautorizuar, gјegјësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP SEKRET PROFESIONAL”, pa marrë parasysh se si ka arritur gjatë kryerjes së detyrave të tij (neni 74).

(5) Gjobë në shumë prej 500 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit-individual nëse mundëson qasje të paautorizuar, gјegјësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP SEKRET PROFESIONAL”, pa marrë parasysh se si ka arritur në kuadër të punës së tij (neni 74).

#### Член 51

Членот 123-а се менува и гласи:

„ (1) Глоба во износ од 200 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на вработен во Народната банка или друго физичко лице доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ДОВЕРЛИВО“, без оглед на тоа како ги стекнал при извршување на неговите должности (член 74).

(2) Глоба во износ од 600 до 800 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на микро трговец, глоба во износ од 1.000 до 1.500 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на мал трговец, глоба во износ од 2.000 до 2.500 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на среден трговец и глоба во износ од 3.000 до 4.000 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на голем трговец доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ДОВЕРЛИВО“, без оглед на тоа како ги стекнал во рамки на неговото работење (член 74).

(3) Глоба во износ од 400 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на гувернерот, вицегувернер и неизвршен член на Советот на Народната банка доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ДОВЕРЛИВО“, без оглед на тоа како ги

#### Нени 51

Нени 123-а ndryshon, si më poshtë:

“(1) Gjobë në shumë prej 200 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje të punësuarit në Bankën Popullore ose personit tjetër fizik nëse mundëson qasje të paautorizuar, gjegjësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP KONFIDENCIALE”, pa marrë parasysh se si ka arritur gjatë kryerjes së detyrave të tij (neni 74).

2) Gjobë në shumë prej 800 deri 1.000 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje mikro-tregtarit, gjobë në shumë prej 1.200 deri 1.500 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit të vogël, gjobë në shumë prej 2.000 deri 2.500 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit të mesëm dhe gjobë në shumë prej 3.000 deri 4.000 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit të madh nëse mundëson qasje të paautorizuar, gjegjësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP KONFIDENCIALE”, pa marrë parasysh se si ka arritur në kuadër të punës së tij (neni 74).

(3) Gjobë në shumë prej 400 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje guvernatorit, zëvendësguvernatorit dhe anëtarit joekzekutiv të Këshillit të Bankës Popullore nëse mundëson qasje të paautorizuar, gjegjësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP KONFIDENCIALE”, pa marrë parasysh se si ka arritur gjatë kryerjes së detyrave të tij (neni 74).

стекнале за време на извршување на неговите должности (член 74).

(4) Глоба во износ од 400 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на одговорно лице во правно лице доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ДОВЕРЛИВО“, без оглед на тоа како ги стекнал при извршување на неговите должности (член 74).

(5) Глоба во износ од 200 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на трговец поединец доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ДОВЕРЛИВО“, без оглед на тоа како ги стекнал во рамки на неговото работење (член 74).“.

#### Член 52

По членот 123-а се додаваат два нови члена 123-б и 123-в кои гласат:

##### „Член 123-б

(1) Глоба во износ од 150 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на вработен во Народната банка или друго физичко лице доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ЗА ОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА“, без оглед на тоа како ги стекнал при извршување на неговите должности (член 74).

(2) Глоба во износ од 300 до 500 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на микро трговец, глоба во износ од 500 до 1.000 евра во

(4) Глоба në shumë prej 500 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje personit përgjegjës në personin juridik nëse mundëson qasje të paautorizuar, gjegjësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP KONFIDENCIALE”, pa marrë parasysh se si ka arritur gjatë kryerjes së detyrave të tij (neni 74).

(5) Глоба në shumë prej 200 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit-individual nëse mundëson qasje të paautorizuar, gjegjësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP KONFIDENCIALE”, pa marrë parasysh se si ka arritur në kuadër të punës së tij (neni 74).

#### Neni 52

Pas nenit 123-a shtohen dy nene të reja 123-b dhe 123-v si më poshtë:

##### „Neni 123-b

“(1) Gjobë në shumë prej 150 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje të punësuarit në Bankën Popullore ose personit tjetër fizik nëse mundëson qasje të paautorizuar, gjegjësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP PËR PËRDORIM TË KUFIZUAR”, pa marrë parasysh se si ka arritur gjatë kryerjes së detyrave të tij (neni 74).

2) Gjobë në shumë prej 300 deri 5.00 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje mikro-tregtarit,

денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на мал трговец, глоба во износ од 1.000 до 2.000 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на среден трговец и глоба во износ од 2.000 до 3.000 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на голем трговец доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ЗА ОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА“, без оглед на тоа како ги стекнал во рамки на неговото работење (член 74).

(3) Глоба во износ од 300 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на гувернерот, вицегувернер и неизвршен член на Советот на Народната банка доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ЗА ОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА“, без оглед на тоа како ги стекнале за време на извршување на неговите должности (член 74).

(4) Глоба во износ од 300 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на одговорно лице во правно лице доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ЗА ОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА“, без оглед на тоа како ги стекнал при извршување на неговите должности (член 74).

(5) Глоба во износ од 150 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на трговец поединец доколку овозможи неовластен пристап, односно обелодени, публикува, употреби за лична корист, открие преку

гjobbë në shumë prej 500 deri 1.000 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit të vogël, gjobbë në shumë prej 1.000 deri 2.000 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit të mesëm dhe gjobbë në shumë prej 2.000 deri 3.000 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit të madh nëse mundëson qasje të paautorizuar, gjegjësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP PËR PËRDORIM TË KUFIZUAR”, pa marrë parasysh se si ka arritur në kuadër të punës së tij (neni 74).

(3) Gjobbë në shumë prej 300 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje guvernatorit, zëvendësguvernatorit dhe anëtarit joekzekutiv të Këshillit të Bankës Popullore nëse mundëson qasje të paautorizuar, gjegjësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP PËR PËRDORIM TË KUFIZUAR”, pa marrë parasysh se si ka arritur gjatë kryerjes së detyrave të tij (neni 74).

(4) Gjobbë në shumë prej 300 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje personit përgjegjës në personin juridik nëse mundëson qasje të paautorizuar, gjegjësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes, publikimit ose vënies në dispozicion të palëve të treta dokumente, informacione ose të dhëna të krijuara nga Banka Popullore të klasifikuara si “BP PËR PËRDORIM TË KUFIZUAR”, pa marrë parasysh se si ka arritur gjatë kryerjes së detyrave të tij (neni 74).

(5) Gjobbë në shumë prej 150 euro në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet për kundërvajtje tregtarit-individual nëse mundëson qasje të paautorizuar, gjegjësisht shpalos, publikon, përdor për përfitim personal, zbulon përmes bartjes,

пренесување, објави или на друг начин направи достапни на трети страни документи, информации или податоци создадени од Народната банка со класификација „НБ ЗА ОГРАНИЧЕНА УПТРЕБА“, без оглед на тоа како ги стекнал во рамки на неговото работење (член 74). “.

#### Член 123-в

Одмерувањето на висината на глобата за правното лице се врши согласно со Законот за прекршоците.“.

#### Член 53

(1) Гувернерот и вицегувернерите именувани од Собранието на Република Северна Македонија до денот на влегувањето во сила на овој закон, како извршни членови на Советот на Народната банка, остануваат на должност се до истекот на мандатот за кој биле именувани.

(2) Неизвршните членови на Советот на Народната банка именувани од Собранието на Република Северна Македонија до денот на влегувањето во сила на овој закон, остануваат на должност се до истекот на мандатот за кој биле именувани.

#### Член 54

Извршниот одбор започнува со работа најдоцна во рок од 30 дена од денот на влегувањето во сила на овој закон.

#### Член 55

Комитетот за ревизија ќе се формира од страна на Советот на Народната банка и ќе започне со работа најдоцна во рок од три месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон.

#### Член 56

Подзаконските прописи предвидени со овој закон ќе се донесат во рок од шест месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон.

#### Член 57

(1) Одредбите од Законот за банките ќе се усогласат со одредбите од

публикитет осе вѐниес нѐ диспозитион тѐ палѐве тѐ трета документе, информационе осе тѐ дхѐна тѐ крижуара нга Банка Популлоре тѐ класификуара си “BP PĚR PĚRDORIM TĚ KUFIZUAR”, па marrĚ parasysh se si ka arritur nѐ kuadĚr tѐ punĚs sѐ tij (neni 74).”.

#### Neni 123-v

Matja e lartĚsisĚ sѐ gjobĚs pĚr personin juridik bĚhet nѐ pĚrputhje me Ligjin pĚr KundĚrvajtje.”.

#### Neni 53

(1)Guvernatori dhe zĚvendĚsguvernatorĚ e emĚruar nga Kuvendi i RepublikĚs sѐ MaqedonisĚ sѐ Veriut deri nѐ ditĚn e hyrjes nѐ fuqi tѐ kĚtij ligji, si anĚtarĚ ekzekutivĚ tѐ KĚshillit tѐ BankĚs Popullore, qĚndrojnĚ nѐ detyrĚ deri nѐ pĚrfundimin e mandatit pĚr tѐ cilin kanĚ qenĚ tѐ emĚruar.

(2) AnĚtarĚt joekzekutivĚ tѐ KĚshillit tѐ BankĚs Popullore tѐ emĚruar nga Kuvendi i RepublikĚs sѐ MaqedonisĚ sѐ Veriut deri nѐ ditĚn e hyrjes nѐ fuqi tѐ kĚtij ligji do tѐ qĚndrojnĚ nѐ detyrĚ deri nѐ skadimin e mandatit pĚr tѐ cilin janĚ emĚruar.

#### Neni 54

KĚshilli Ekzekutiv fillon me punĚ jo mĚ vonĚ se 30 ditĚ nga data e hyrjes nѐ fuqi tѐ kĚtij ligji.

#### Neni 55

Komiteti pĚr Revizion do tѐ formohet nga KĚshilli i BankĚs Popullore dhe do tѐ fillojĚ me punĚ mĚ sѐ voni nѐ afat prej tre muajsh nga dita e hyrjes nѐ fuqi tѐ kĚtij ligji.

#### Neni 56

Aktet nĚnligjore tѐ parashikuara me kĚtĚ ligj do tѐ miratohen brenda gjashtĚ muajve nga dita e hyrjes nѐ fuqi tѐ kĚtij ligji.

#### Neni 57

(1) Dispozitat e Ligjit pĚr Banka do tѐ harmonizohen me dispozitat e nenit 29 tѐ

членот 29 од овој закон со кој се додава нов член 48-а став (1) точки 3) и 5) во рок од шест месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон.

(2) До денот на влегувањето во сила на Законот од ставот (1) на овој член ќе се применуваат одредбите од членот 2 точки 1, 24, 25 и 30 и членовите 3, 4, 5, 11, 13, 16, 17, 18, 20, 22,36, 46, 47, 48, 50, 51, 56, 56-д,57, 58, 59, 60, 64, 65, 65-е, 83, 86, 89, 94,103,105, 107, 108, 109, 115, 118, 123, 125, 126, 131, 132, 133, 134,135, 136,137, 138, 139,140, 142, 143, 146, 147, 148, 150,151, 152,153, 154, 157, 158,160, 169, 170, 172, 174, 175, 179,186, 187, 187-а, 187-б, 187-в, 187-г, 188-а и 189-а од Законот за банките („Службен весник на Република Македонија“ бр.67/07, 90/09, 67/10, 26/13, 15/15, 153/15, 190/16, 7/19 и „Службен весник на Република Северна Македонија“ бр.101/19 и 122/21).

#### Член 58

Одредбите од членот 2 од овој закон со кој во членот 7 се додава нова точка 10-б), членот 21 од овој закон со кој се додава нов член 38-а и членот 29 од овој закон со кој се додава нов член 48-а став (1) точка 4) ќе отпочнат да се применуваат со денот на отпочнувањето на примената на Законот за решавање банки (\*) („Службен весник на Република Северна Македонија“ бр.209/23).

#### Член 59

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

кëtij ligji, me të cilin shtohet nen i ri 48-a paragrafi (1) pika 3) dhe 5) brenda gjashtë muajve nga data e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

(2) Deri në ditën e hyrjes në fuqi të Ligjit nga paragrafi (1) i këtij neni, do të zbatohen dispozitat e nenit 2 pikat 1, 24, 25 dhe 30 dhe nenet 3, 4, 5, 11, 13, 16, 17. do të aplikohen 18, 20, 22,36, 46, 47, 48, 50, 51, 56, 56-d,57, 58, 59, 60, 64, 65, 65-е, 83, 86, 89, 94,103,105, 107, 108, 109, 115, 118, 123, 125, 126, 131, 132, 133, 134,135, 136,137, 138, 118, 139,14 150,151, 152,153, 154, 157, 158,160, 169, 170, 172, 174, 175, 179, 186, 187, 187-а, 187-б, 187-в, 187-г, 188-а dhe 189-а të Ligjit për Banka (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë”, nr. 67 /07, 90/09, 67/10, 26/13, 15/15, 153/15, 190/16, 7/19 dhe “Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut”, nr. 101/19 dhe 122/21).

#### Neni 58

(1) Dispozitat e nenit 3 të këtij ligji, me të cilin në nenin 7 shtohet pikë e re 10-б), nenit 21 të këtij ligji, me të cilin shtohet neni 38-а, dhe nenit 29 të këtij ligji, me të cilin shtohet një neni i ri 48-а paragrafi (1) pika 4) do të fillojnë të zbatohen në ditën e hyrjes në fuqi të Ligjit të Ndërhyrjes së Jashtëzakonshme mbi Bankat (\*) (“Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut” nr. 209/23).

#### Neni 59

Ky ligj hyn në fuqi tetë ditë pas botimit në “Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut”.



## ОБРАЗЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОНОТ

### I. ОБЈАСНУВАЊЕ НА СОДРЖИНАТА НА ОДРЕДБИТЕ НА ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА НАРОДНАТА БАНКА НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

Со членот 1 од Предлог-законот, со кој се менува членот 6 од постојниот закон се додава нова цел на Народната банка на Република Северна Македонија која ќе биде подредена на основната цел за постигнување и одржување на ценовната стабилност, а тоа е да придонесува кон постигнување и одржување на финансиската стабилност.

Измената на точката 6 од членот 7 е направена со цел да се додаде вршењето на задачата спроведување истражувања во области кои се значајни за постигнување на целите на Народната банка која досега не беше експлицитно предвидена во постојниот закон, а измената во точката 7 е направена за да се појасни извршувањето на задачата на прибирање, изготвување и објавување на статистички податоци. Истовремено, со членот 2 од Предлог-законот, со кој се менува членот 7 од постојниот закон се додаваат нови надлежности на Народната банка за спроведување макропрudentна политика и преземање макропрudentни мерки кон банките, штедилниците и другите финансиски институции на кои им издала дозвола. На Народната банка и се доверува вршење на нова задача да врши активности за решавање на банки. Истовремено, во овој член се врши усогласување со Законот за платежни услуги и платни системи (\*), односно се уредува дека Народна банка регулира, издава и укинува дозволи, издава и повлекува согласности на платежни институции, институции за електронски пари и оператори на платни системи и врши надзор на даватели на платежни услуги, издавачи на електронски пари и оператори на платни системи во согласност со овој или друг закон.

## ARSYETIM PËR PROPOZIMLIGJIT

### I. SHPJEGIMI I PËRMBAJTJES SË DISPOZITAVE TË PROPOZIMLIGJIT PËR NDRYSHIM DHE PLOTËSIM TË LIGJIT TË BANKËS POPOULLORE TË REPUBLIKËS SË MAQEDONISË SË VERIUT

Me nenin 1 të propozimligjit, me të cilin ndryshohet neni 6 i ligjit aktual, shtohet qëllimi i ri i Bankës Popullore të Republikës së Maqedonisë së Veriut, që do t'i nënshtrohet qëllimit bazë për arritjen dhe ruajtjen e stabilitetit të çmimeve, dhe që është kontributi për arritjen dhe ruajtjen e stabilitetit financiar.

Ndryshimi në pikën 6 të nenit 7 është bërë për të shtuar detyrën e kryerjes së hulumtimeve në fusha të rëndësishme për arritjen e qëllimeve të Bankës Popullore, e cila deri më tani nuk ishte parashikuar shprehimisht në ligjin ekzistues, si dhe amendamenti në pika 7 u bë për kryerjen e detyrës së mbledhjes, përgatitjes dhe publikimit të të dhënave statistikore sqarohet. Në të njëjtën kohë. Me nenin 2 të propozimligjit, me të cilin ndryshohet neni 7 i ligjit aktual, Bankës Popullore i shtohen kompetenca të reja për zbatimin e politikës makroprudente dhe ndërrmarrjen e masave makroprudente ndaj bankave, bankave të kursimit dhe institucioneve tjera financiare të cilave u ka lëshuar licencë. Bankës Popullore i është besuar detyrë e re për kryerjen e aktiviteteve për zgjidhjen e bankave. Në të njëjtën kohë, ky nen është i harmonizuar me Ligjin e Shërbimeve të Pagesave dhe Sistemeve të Pagesave (\*), gjegjësisht rregullohet që Banka Popullore rregullon, lëshon dhe revokon lejet, lëshon dhe tërheq pëlqimet e institucioneve të pagesave, institucioneve të parave elektronike dhe operatorëve të sistemit të pagesave dhe kryen mbikëqyrjen e ofruesve të shërbimeve të pagesave, emetuesve të parave elektronike dhe operatorëve të sistemeve të pagesave në përputhje me këtë apo një ligj tjetër.

Со членот 3 од Предлог-законот, со кој се менува членот 8 од постојниот закон се доуредува дека финансиската стабилност и нејзиното одржување е од јавен интерес, односно макропрудентните мерки кои согласно овој закон ќе има надлежност да ги спроведува Народната банка се од интерес на јавноста заради одржување на стабилен финансиски систем, а со тоа и стабилност на целокупната економија.

Со членот 4 од Предлог-законот, со кој се менува членот 11 од постојниот закон се доуредува дека покрај гувернерот, управни акти во управна постапка може да донесува и Извршниот одбор на Народната банка.

Со членот 5 од Предлог законот со кој се менува членот 13 од постојниот закон се врши доуредување на формите на резерви на Народната банка односно се уредува дека Народната банка може да формира општи, ревалоризациски и специјални резерви.

Со членот 6 од Предлог законот се уредува финансискиот резултат односно добивката за распределба и загубата за покривање при што се утврдува дека финансискиот резултат на Народната банка се утврдува во согласност со Меѓународните стандарди за финансиско известување.

Со членот 7 од Предлог законот со кој се менува членот 15 од постојниот закон се врши промена во начинот на распределување на финансискиот резултат на Народната банка. Согласно измената финансискиот резултат ќе се распределува 100% во општата резерва, доколку збирот на капиталот и општата резерва е помал од 10% од монетарните обврски на Народната банка. По достигнувањето на прагот од 10%, финансискиот резултат ќе се распределува 30% во општата резерва и 70% во Буџетот на РСМ. Истовремено со овој член се дефинира и поимот „монетарни обврски“ кој претставуваат вкупните обврски на Народната банка без обврските кон Владата на РСМ, други владини и државни органи и Меѓународниот монетарен фонд.

Me nenin 3 të propozimligjtit, me të cilin ndryshohet neni 8 i ligjit ekzistues, rirregullohet se stabiliteti financiar dhe ruajtja e tij është me interes publik, përkatësisht masat makroprudente të cilat sipas këtij ligji do të ketë kompetencë t'i zbatojë Banka Popullore, janë me interes publik, për ruajtjen e sistemit financiar të qëndrueshëm dhe me këtë edhe stabilitetin e ekonomisë në përgjithësi.

Me nenin 4 të propozimligjtit, me të cilin ndryshohet neni 11 i ligjit aktual, rirregullohet që përveç guvernatorit, aktet administrative në procedurë administrative mund t'i miratojë edhe Këshilli Ekzekutiv i Bankës Popullore.

Me nenin 5 të propozimligjtit, me të cilin ndryshohet neni 13 i ligjit ekzistues, rirregullohen format e rezervave të Bankës Popullore, përkatësisht rregullohet që Banka Popullore të mund të formojë rezerva të përgjithshme, të rivalorizimit dhe të veçanta.

Me nenin 6 të propozimligjtit rregullohet rezultati financiar, përkatësisht fitimi për shpërndarje dhe humbje të mbulimit, me ç'rast përcaktohet se rezultati financiar i Bankës Popullore caktohet në përputhje me standardet ndërkombëtare për raportim financiar.

Me nenin 7 të propozimligjtit për ndryshimin e nenit 15 të ligjit ekzistues ndryshohet mënyra e shpërndarjes së rezultateve financiare të Bankës Popullore. Sipas ndryshimit, rezultati financiar do të shpërndahet 100% në rezervën e përgjithshme, nëse shuma e kapitalit dhe rezervës së përgjithshme është më e vogël se 10% e detyrimeve monetare të Bankës Popullore. Pas arritjes së pragut prej 10%, rezultati financiar do të shpërndahet 30% në rezervën e përgjithshme dhe 70% në buxhetin e RMV-së. Njëkohësisht me këtë nen definohet edhe termi “detyrime monetare”, i cili paraqet gjithsej detyrimet e Bankës Popullore pa përfshirjen e detyrimeve ndaj Qeverisë së RMV-së, organeve të tjera qeveritare dhe

Со членот 8 од Предлог законот се врши допрецизирање на начинот на покривањето на кусокот во капиталот на Народната банка.

Со членот 9 од Предлог законот, со кој се менува членот 17 од постојниот закон се врши усогласување со Законот за платежни услуги и платни системи (\*) и се уредува дека Народната банка покрај тоа што може да отвара и води сметки на банки, штедилници, брокерски куќи, органи на државната власт и јавни претпријатија основани од државата, ќе отвара сметки и на платежни институции, институции за електронски пари, оператори на платни системи, оператори на системи за порамнување и клиринг на финансиски инструменти.

Со членот 10 од Предлог законот, со кој се менува членот 19 од постојниот закон се предлага Народната банка да врши кредитни работи и со штедилници кои работат во Република Северна Македонија, преку давање на кредит врз основа на соодветно обезбедување. Причината за измената е усогласување со Законот за платежни услуги и платни системи (\*) со којшто се овозможува и штедилниците да даваат платежни услуги, заради што треба да имаат пристап и до средства кај Народната банка за непречено извршување на плаќањата.

Со членот 11 од Предлог законот се менува членот 22 од постојниот закон во кој се уредува ликвидносната поддршка во исклучителни околности за банка во Република Северна Македонија. Во овој член се воведува нов услов којшто банката треба да го исполнува за да добие ликвидносна поддршка од Народната банка, а тоа е да биде одржлива банка. Истовремено се поставува законско решение за потенцијално одобрување на ликвидносна поддршка врз основа на гаранција од Владата на Република Северна Македонија. Се воведува и можност за одобрување на ликвидносна поддршка во странска валута и се утврдува критериумот за висината на

штетëроре dhe Fondit Monetar Ndërkombëtar.

Me nenin 8 të propozimligjtit specifikohet mënyra e mbulimit të mungesës në kapitalin e Bankës Popullore.

Me nenin 9 të propozimligjtit, me të cilin ndryshohet neni 17 i ligjit aktual bëhet harmonizimi me Ligjin e Shërbimeve të Pagesave dhe Sistemeve të Pagesave (\*) dhe regullon se Banka Popullore, përveç që ka mundësi të hapë dhe mbajë llogari në banka, bankat e kursimit, shtëpitë brokere, organet e pushtetit shtetëror dhe ndërmarrjet publike të themeluara nga shteti, do të hap llogari edhe për institucionet e pagesave, institucionet e parave elektronike, operatorët e sistemeve të pagesave, operatorët e sistemeve të shlyerjes dhe kliringut për instrumentet financiare.

Me nenin 10 të propozimligjtit, me të cilin ndryshohet neni 19 i ligjit aktual, propozohet që Banka Popullore të kryejë veprime kreditore me bankat e kursimeve që veprojnë në Republikën e Maqedonisë së Veriut, duke dhënë kredi në bazë të sigurisë adekuate. Arsyeja e ndryshimit është respektimi i Ligjit të Shërbimeve të Pagesave dhe Sistemeve të Pagesave (\*), i cili u mundëson bankave të kursimit të ofrojnë shërbime të pagesave, për të cilat duhet të kenë qasje edhe në mjetet në Bankën Popullore për kryerjen e pa ndërprerë të pagesave.

Me nenin 11 propozimligjtit ndryshohet neni 22 i ligjit ekzistues, i cili rregullon mbështetjen e likuiditetit në rrethana të jashtëzakonshme për bankën në Republikën e Maqedonisë së Veriut. Ky nen paraqet kusht të ri që banka duhet ta përmbushë për të siguruar mbështetje likuiditeti nga Banka Popullore, e cila duhet të jetë bankë e qëndrueshme. Njëkohësisht, vendoset zgjidhja ligjore për miratimin e mundshëm të mbështetjes së likuiditetit bazuar në garancinë e Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut. Vendoset edhe mundësia e miratimit të mbështetjes së likuiditetit në valutë dhe përcaktohet kriteri për vlerën e

каматната стапка по којашто Народната банка ќе ја одобри ликвидносната поддршка. Главната цел на измената во овој член е заштита на јавниот интерес и финансиската стабилност во земјата.

Со измените во членот 12 од Предлогот на закон се овозможува натамошно диверзифицирање на девизните резерви од аспект на класите на инструменти што е правен основ за проширување на инвестициската рамка. Со овие измени се дозволува стекнување на удели во странски инвестициски фондови. Со ова се овозможува зголемување на флексибилноста при управување со резервите и се креира простор за подоголорчна разпределба на инвестициите, со цел обезбедување на повисок поврат на вкупните девизни резерви.

Со членовите 13, 14, 15 и 16 се врши усогласување со Законот за платежни услуги и платни системи (\*).

Со членот 13 од Предлог-законот се менува насловот на глава VI од постојниот закон и истиот е од технички карактер.

Со членот 14 од Предлог-законот се менува поднасловот „1. Системи на плаќање“ од постојниот закон и истиот е од технички карактер.

Со членот 15 од Предлог-законот, со кој се менува членот 31 од постојниот закон се уредува дека Народната банка на Република Северна Македонија создава услови за стабилно, сигурно и ефикасно работење на платните системи и системите за порамнување и клиринг на финансиски инструменти во земјата преку нивно воспоставување, развивање, регулирање и надзор.

Со членот 16 од Предлог-законот, со кој се менува членот 32 од постојниот закон се уредува одговорноста на Народната банка на Република Северна Македонија за регулирање, издавање и укинување дозволи и согласности и надзор, вклучувајќи преземање мерки и поведување постапки за изрекување прекршочни санкции над операторите на платни системи.

normës së interesit me të cilën Banka Popullore do ta aprovojë mbështetjen e likuiditetit. Qëllimi kryesor i ndryshimit në këtë nen është mbrojtja e interesit publik dhe stabilitetit financiar në vend.

Me ndryshimet në nenin 12 të propozimligjit mundësohet diversifikimi i mëtejshëm i rezervave valutore përsa i përket klasave të instrumenteve, që përbën bazën ligjore për zgjerimin e kornizës së investimeve. Këto ndryshime lejojnë përvetësimin e pjesëmarrjeve në fondet e investimeve të huaja. Kjo mundëson rritjen e fleksibilitetit në menaxhimin e rezervave dhe krijon hapësirë për shpërndarje më gjithëpërfshirëse të investimeve, me qëllim të sigurimit të kthimit më të lartë sa i përket rezervave të përgjithshme valutore.

Me nenet 13, 14, 15 dhe 16 bëhet harmonizimi me Ligjin e Shërbimeve të Pagesave dhe Sistemeve të Pagesave (\*).

Me nenin 13 të propozimligjit ndryshohet titulli i kreut VI të ligjit aktual dhe është me karakter teknik.

Me nenin 14 të propozimligjit ndryshohet nëntitulli “1. Sistemet e pagesave” nga ligji aktual dhe është me karakter teknik.

Me nenin 15 të propozimligjit ndryshohet neni 31 i ligjit aktual, përcaktohet se Banka Popullore e Republikës së Maqedonisë së Veriut krijon kushte për funksionim stabil, të besueshëm dhe efikas të sistemeve të pagesave dhe të sistemeve për shlyerjen dhe kliringun e instrumenteve financiare në vend përmes krijimit, zhvillimit, rregullimit dhe mbikëqyrjes së tyre.

Me nenin 16 të propozimligjit ndryshohet neni 32 i ligjit aktual, rregullohet përgjegjësia e Bankës Popullore të Republikës së Maqedonisë së Veriut për rregullimin, dhënien dhe shfuqizimin e lejeve dhe pëlqimeve dhe mbikëqyrjeve, duke përfshirë ndërmarrjen e masave dhe fillimin e procedurave për shqiptimin e sanksione kundërvajtëse ndaj

Со членот 17 од Предлог-законот, со кој се менува поднасловот „2. Супервизија“ од постојниот закон се уредува супервизијата и надзорот над институциите на кои Народната банка им издава дозволи и согласности за работење.

Со членот 18 од Предлог-законот, со кој се менува членот 34 од постојниот закон се врши доуредување на членот 34 од постојниот закон во кој се уредени супервизорските задачи на Народната банка. Дополнително, се воведува годишен надоместок за вршење на супервизијата над банките и штедилниците. Советот на Народната банка со посебна одлука ќе ја утврдува методологијата за пресметка на висината на годишниот надоместок и начинот на неговата наплата.

Со членот 19 од Предлог законот се додава нов член 34-а кој се однесува на вршењето на надзор над давателите на платежни услуги, издавачите на електронски пари и операторите на платни системи.

Со членот 20 од Предлог-законот, со кој се менува членот 38 од постојниот закон се уредуваат активностите кои ги презема Народната банка со цел да придонесува кон постигнување и одржување на финансиската стабилност преку задачите и активностите кои ги извршува согласно со овој или друг закон.

Со членот 21 од Предлог-законот се додава нов наслов - Решавање на банки и нов член 38-а. Со новиот член се дава надлежност на Народната банка за спроведување на подготвителни активности за решавање на банка, започнување на постапката на решавање и примена на инструментите и овластувањата за решавање на банка, во согласност со овој или друг закон. Исто така, се доуредува дека при извршување на активностите за решавање на банка, Народната банка може да соработува и да разменува информации и податоци со Министерството за финансии, Фондот за осигурување на депозити и други надлежни домашни органи и институции,

operatorëve të sistemeve të pagesave.

Me nenin 17 të propozimligjit ndryshohet nëntitulli “2. Supervizioni” nga ligji aktual rregullohet supervizioni dhe mbikëqyrja e institucioneve të cilave Banka Popullore u jep leje dhe pëlqim për punë.

Me nenin 18 të propozimligjit ndryshohet neni 34 i ligjit aktual, ndryshohet neni 34 i ligjit aktual, me të cilin rregullohen detyrat e supervizionit të Bankës Popullore. Gjithashtu, vendoset kompensim vjetore për supervizionin e bankave dhe bankave të kursimit. Këshilli i Bankës Popullore me vendim të veçantë do të përcaktojë metodologjinë për përlogaritjen e vlerës së tarifës vjetore dhe mënyrën e arkëtimit të saj.

Me nenin 19 të propozimligjit shtohet nen i ri 34-a, i cili i referohet mbikëqyrjes së ofruesve të shërbimeve të pagesave, emetuesve të parave elektronike dhe operatorëve të sistemit të pagesave.

Me nenin 20 të propozimligjit, me të cilin ndryshohet neni 38 i ligjit aktual, rregullohen aktivitetet që i ndërmerr Banka Popullore me qëllim që të kontribuohet në arritjen dhe ruajtjen e stabilitetit financiar përmes detyrave dhe aktiviteteteve që i kryen në pajtim me këtë ligj apo me ndonjë ligj tjetër.

Me nenin 21 të propozimligjit shtohet titulli i ri - Zgjidhja e problemeve të bankave dhe neni i ri 38-a. Me nenin e ri i jep kompetencë Bankës Popullore që të kryejë aktivitete përgatitore për zgjidhjen e bankës, të fillojë procedurën e zgjidhjes dhe zbatimin e instrumenteve dhe kompetencave për zgjidhjen e bankës, në përputhje me këtë ligj ose me ndonjë ligj tjetër. Gjithashtu rregullohet që gjatë kryerjes së veprimeve për zgjidhjen e bankave, Banka Popullore mund të bashkëpunojë dhe shkëmbejë informacione dhe të dhëna me Ministrinë e Financave, Fondin e Sigurimit të Depozitave, me organe dhe institucione të tjera kompetente vendore, si dhe me organe kompetente për zgjidhjen e

како и со надлежни органи за решавање банки од странство или за решавање други финансиски институции во Република Северна Македонија или од други земји. Овој член ќе влезе во сила по донесувањето на нов Закон за решавање банки.

Со членот 22 од Предлог-законот, се менува членот 39 од постојниот закон, поради усогласување со прописите со кои се уредува заштитата на личните податоци.

По барање на Собранието на РСМ, гувернерот на Народната банка може да се обрати пред Собранието или неговите комисији во врска со прашања од монетарната политика и финансискиот систем. Со измените во членот 40 се додава исклучок за обелоденување на специфични информации пред Собранието на РСМ или неговите комисији кои се поврзани со субјектите кои се предмет на супервизија.

Со членот 24 од Предлог законот се додава нов став (5) со кој се предвидува надлежност на Народната банка, а во насока на поголема транспарентност, да ја известува Владата на РСМ за настапување на вонредни околности во финансискиот систем,

Со членот 25 од Предлог Законот со кој се менува ставот 1 од членот 44 од постојниот закон се предлага бришење на одредбите со кој е предвидено одобрување на кредити на Владата на РСМ. Ова од причина што Владата не располага со преносливи државни хартии од вредност кои може да ги даде како обезбедување за добивање на кредит од Народната банка, поради што оваа одредба е неприменлива. Со бришењето ќе се постигне усогласување на Законот за Народната банка со спогодбата за воспоставување на ЕУ во која е регулирана забрана за одобрување на кредити на државата и државните органи.

Со членот 26 од Предлог-законот се менува членот 46 од постојниот закон при што се додава Извршен одбор како нов

bankave ose për zgjidhen e institucioneve të tjera financiare në Republikën e Maqedonisë së Veriut ose nga vende të tjera. Ky nen do të hyjë në fuqi pas miratimit të ligjit të ri për zgjidhjen e bankave.

Me nenin 22 të propozimligjit, ndryshohet neni 39 i ligjit ekzistues për shkak të harmonizimit me rregulloret me të cilat rregullohet mbrojtja e të dhënave personale.

Me kërkesë të Kuvendit të RMV-së, guvernatori i Bankës Popullore mund t'i drejtohet Kuvendit ose komisioneve të tij për çështje të politikës monetare dhe sistemit financiar. Me ndryshimet në nenin 40, shtohet përjashtimi për zbulimin e informacioneve specifike para Kuvendit të RMV-së ose komisioneve të tij që kanë të bëjnë me subjektet që i nënshtrohen supervizionit.

Në nenin 24 të propozimligjit shtohet paragrafi i ri (5) me të cilin përcaktohet kompetenca e Bankës Popullore dhe në drejtim të transparencës më të madhe, ta njoftojë Qeverinë e RMV-së për paraqitjen e rrethanave të jashtëzakonshme në sistemin financiar.

Me nenin 25 të propozimligjit, me të cilin ndryshohet paragrafi (1) i neni 44 të ligjit ekzistues, propozohet fshirja e dispozitave që parashikojnë aprovimin e kredive për Qeverinë e RMV-së. Kjo për faktin se Qeveria nuk ka letra me vlerë të transferueshme shtetërore që mund t'i sigurojë si siguri për marrjen e kredisë nga Banka Popullore, prandaj kjo dispozitë është e pazbatueshme. Me anë të fshirjes, Ligji i Bankës Popullore do të harmonizohet me marrëveshjen për themelim të BE-së, që rregullon ndalimin e aprovimit të kredive për shtetin dhe organet shtetërore.

Me nenin 26 të propozimligjit, ndryshohet neni 46 i ligjit ekzistues, me ç'rast shtohet Këshilli ekzekutiv si organ i ri menaxhues

орган на управување на Народната банка. Извршниот одбор ќе го сочинуваат гувернерот и тројцата вицегувернери.

Со членот 27 од Предлог-законот, со кој се менува членот 47 од постојниот закон се додава ново овластување на Советот на Народната банка. Со новата точка 6-а), Советот ќе има надлежност да ја спроведува макропрudentната политика преку утврдување на макропрudentните инструменти и начинот на нивната примена согласно со овој или друг закон, а со новата точка 10-а) Советот ќе има надлежност да ја донесе Одлуката за утврдување на методологијата за пресметка на висината на годишниот надоместок за вршењето на супервизија над банките и штедилниците, како и начинот на неговата наплата. Попрецизно се уредува надлежноста на Советот на Народната банка, во поглед на тоа да ја утврдува општата организација на Народната банка, внатрешната организација, систематизацијата на работните обврски на организациските единици, нивните активности и задачи и класификација на работните места. Исто така се уредува надлежност на Советот да одлучува за отворање и локација на филијали, како и се предвидува основ да ги донесува одлуките за објавување на оглас и одлуки за избор на главен внатрешен ревизор.

Со членот 28 од Предлог-законот, со кој се менува членот 48 од постојниот закон се бришат точките 2), 4), 5), 6) и 7) од член 48 став (1), се пренесуваат надлежностите од гувернерот на Извршниот одбор за издавање на дозволи и согласности за финансиски институции и одземање на издадените дозволи и согласности како и преземањето мерки кон банки и други финансиски институции кои се предмет на супервизија на Народната банка или кон системите за плаќање, порамнување или клиринг.

нë Bankën Popullore. Këshilli Ekzekutiv do të përbëhet nga guvernatori dhe tre zëvendësguvernatorët.

Me nenin 27 të propozimligjit, me të cilin ndryshohet neni 47 i ligjit ekzistues, shtohet autorizim i ri për Këshillin e Bankës Popullore. Me pikën e re 6-a), Këshilli do të ketë kompetenca ta zbatojë politikën makroprudenciale duke përcaktuar instrumentet makroprudenciale dhe mënyrën e zbatimit të tyre sipas këtij apo ndonjë ligji tjetër, ndërsa me pikën e re 10-a) Këshilli do të ketë kompetenca ta miratojë Vendimin për përcaktimin e metodologjisë për përlogaritjen e vlerës së kompensimit vjetor për kryerjen e supervizionit të bankave dhe kursimoreve, si dhe mënyrën e arkëtimit të tij.

Kompetenca e Këshillit të Bankës Popullore rregullohet në mënyrë precize, ndërsa sa i përket këtij aspekti përcaktohet organizimi i përgjithshëm i Bankës Popullore, organizimi i brendshëm, sistemimi i obligimeve të punës së njësive organizative, aktiviteteve dhe detyrave të tyre dhe klasifikimi i vendeve të punës. Gjithashtu rregullohet kompetenca e Këshillit për të vendosur lidhur me hapjen dhe vendndodhjen e filialeve, si dhe sigurohet baza për miratimin e vendimeve për publikimin e shpalljes dhe vendimeve për përzgjedhjen e kryerevizorit të brendshëm.

Me nenin 28 të propozimligjit, me të cilin ndryshohet neni 48 i ligjit ekzistues, fshihen pikat 2), 4), 5), 6) dhe 7) të nenit 48 paragrafi (1) dhe barten kompetencat nga guvernatori në Këshillin ekzekutiv për dhënien e lejeve dhe pëlqimeve për institucionet financiare dhe për heqjen e lejeve dhe pëlqimeve të lëshuara, si dhe për ndërmarrjen e masave ndaj bankave dhe institucioneve të tjera financiare që janë lëndë e supervizionit të Bankës Popullore ose ndaj sistemeve të pagesave, nivelizimit ose kliringut.

Me nenin 29 të propozimligjit shtohet titull i ri dhe nen i ri 48-a, me cilin rregullohen autorizimet dhe detyrat e Këshillit

Со членот 29 од Предлог-законот се додава нов наслов и нов член 48-а со кој се уредуваат овластувањата и задачите на Извршниот одбор, како нов орган на управување во Народната банка. Извршниот одбор ќе го сочинуваат гувернерот и тројцата вицегувернери. Надлежностите на Извршниот одбор, што се предвидуваат согласно овој закон се: спроведувањето на монетарната и политиката на девизниот курс, преземњето на макропрudentни мерки заради спроведување на макропрudentната политика, одлучување за започнување постапка на решавање на банки, за примена на инструментите и овластувањата за решавање на банки, за одлучувањето за издавање и укинување на дозволи и за издавање и повлекување согласности на банки, штедилници, платежни институции, институции за електронски пари, оператори на платни системи, како и преземање на мерки кон овие субјекти.

Со членот 30 од Предлог-законот, со кој се менува членот 50 од постојниот закон се бришат одредбите кои се однесуваат на можноста Гувернерот и вицегувернерите да поседуваат над 5% од капиталот во финансиска институција во Република Северна Македонија. Со оваа измена Гувернерот и вицегувернерите не смеат да имаат удел во финансиска институција.

Со членовите 31, 32, 33, 34 и 35 од Предлог законот со кој се вршат измени на членовите 51, 52, 53, 54 и 55 од постојниот закон произлегуваат од потребата од воспоставување на ефикасен законски механизам кој ќе овозможи ефикасно пополнување на испразнето место во Советот на Народната банка, а со тоа и ефикасно остварување на неговата функција. Во член 51 се додава став 2 кој предвидува дека Советот на Народната банка има обврска да го извести Собранието на Република Северна Македонија во точно определени рокови по настапување на основите за престанок на мандат наведени во истиот член. Истовремено се додава губење на

екzekutiv, si organ i ri menaxhues në Bankën Popullore. Këshilli Ekzekutiv do të përbëhet nga guvernatori dhe tre zëvendësguvernatorët. Kompetencat e Këshillit ekzekutiv, të cilat parashikohen sipas këtij ligji janë: zbatimi i politikës monetare dhe kursit devizor; ndërmarrja e masave makroprudenciale për zbatimin e politikës makroprudenciale; vendimmarrja për fillimin e procedurave për zgjidhjen e çështjeve të bankave, për zbatimin e instrumenteve dhe autorizimeve për zgjidhjen e çështjeve të bankave; vendimmarrja për dhënien dhe heqjen e lejeve, për dhënien dhe tërheqjen e pëlqimeve për bankat, kursimoret, institucionet e pagesave, institucionet e parave elektronike, operatorët e sistemeve të pagesave; si dhe ndërmarrja e masave ndaj këtyre subjekteve.

Me nenin 30 të propozimligjit, me të cilin ndryshohet neni 50 i ligjit ekzistues, fshihen dispozitat që i referohen mundësisë që Guvernatori dhe zëvendësguvernatorët të posedojnë mbi 5% të kapitalit në ndonjë institucion financiar në Republikën e Maqedonisë së Veriut. Me këtë ndryshim, Guvernatori dhe zëvendësguvernatorët nuk mund të kenë pjesëmarrje në ndonjë institucion financiar.

Me nenet 31, 32, 33, 34 dhe 35 të propozimligjit për ndryshimin e neneve 51, 52, 53, 54 dhe 55 të ligjit ekzistues, ato rezultojnë nga nevoja e krijimit të mekanizmit ligjor efikas që do të mundësojë plotësimin efektiv të vendit vakant në Këshilli i Bankës Popullore, dhe rrjedhimisht kryerjen efikase të funksionit të saj. Në nenin 51 shtohet paragrafi (2), që përcakton se Këshilli i Bankës Popullore ka për obligim që në afate të përcaktuara në mënyrë të saktë ta njoftojë Kuvendin e Republikës së Maqedonisë së Veriut pas paraqitjes së arsyeve për ndërprerjen e mandatit të përcaktuar në nenin e njëjtë. Në të njëjtën kohë, humbja e aftësisë afariste shtohet si bazë e re për përfundimin e mandatit. Në këtë drejtim, në nenin 52 është bërë ndryshim në atë mënyrë që me të parashikohet afati i



деловната способност како нов основ за престанок на мандатот. Во оваа насока е направена измена на членот 52 на начин што со истиот се предвидува ист рок за поднесување на оставка од страна на извршните и неизвршните членови на Советот на Народната банка. Согласно препораката во Извештајот на ММФ, основот за разрешување предвиден во член 53, согласно кој член на Советот се разрешува и кога не ги извршува должностите во последователен период од три месеци, се заменува со нов услов кој предвидува неоправдано отсуство од три седници на Советот последователно или неоправдано отсуство од вкупно пет седници во текот на една година. Поради укажувањето за потреба од зајакнување на соодносот на неизвршните со извршните членови на Советот на Народната банка, особено во услови на празнење на местата во Советот на Народната банка, се предлага и доуредување на ставовите 1 и 2 од член 55 на начин што изречно се дава можност за именување на член на Советот на Народната банка непосредно пред истекот на мандатот на конкретен член (три месеци пред истекот). Исто така, со цел да се стимулира поголема ажурност на надлежните државни органи, останува постојниот рок за именување, односно најдоцна два месеци по истекот на мандатот на член на Совет. Со цел да се овозможи континуирано извршување на задачите на Советот на Народната банка во случаите кога не е навремено исполнето испразнето место во Советот на Народната банка, со дополнетиот став 3 од членот 55 се предвидува дека член на Советот на кој му истекол мандатот ги има истите овластувања и ги извршува истите задачи утврдени со закон, до именување на нов член.

Со членот 36 од Предлог-законот се менува членот 56 од постојниот закон. Измените се однесуваат на Деловникот за работа на Советот на Народната банка, се допрецизира начинот на кој се организираат седниците на Советот на Народната банка и начинот на гласање на

njëjtë për dorëheqjen e anëtarëve ekzekutivë dhe joekzekutivë të Këshillit të Bankës Popullore. Sipas rekomandimit në Raportin e FMN-së, arsyet e shkarkimit të parashikuara në nenin 53, sipas të cilit anëtari i Këshillit shkarkohet kur nuk kryen detyrën e tij për një periudhë tre mujore radhazi, me ç'rast zëvendësohet me kusht të ri që parashikon mungesë të pajustificuar në tri mbledhje radhazi të Këshillit ose mungesë të pajustificuar të gjithsej pesë mbledhjeve gjatë një viti. Për shkak të nevojës për ta përforcuar raportin e anëtarëve joekzekutivë me ato joekzekutivë të Këshillit të Bankës Popullore, veçanërisht në kontekstin e vendeve vakante në Këshillin e Bankës Popullore, ku propozohet edhe ndryshimi i paragrafëve (1) dhe (2) të nenit 55 në mënyrë që shprehimisht jepet mundësia e emërimit të anëtarit të Këshillit të Bankës Popullore menjëherë para përfundimit të mandatit të anëtarit të caktuar (tre muaj para përfundimit). Gjithashtu, për ta stimuluar shpejtësinë më të madhe të organeve kompetente shtetërore, afati ekzistues për emërim mbetet, respektivisht më së voni dy muaj pas përfundimit të mandatit të anëtarit të Këshillit. Për ta mundësuar kryerjen e vazhdueshme të detyrave të Këshillit të Bankës Popullore në rastet kur vendi vakant në Këshillin e Bankës Popullore nuk plotësohet me kohë, me plotësimin e paragrafit (3) të nenit 55 parashihet që anëtari i Këshillit të cilit i ka përfunduar mandati ka kompetenca të njëjta dhe kryen detyra të njëjta të përcaktuara me ligj, deri në emërimin e anëtarit të ri. Me nenin 36 të propozimligjit, ndryshohet neni 56 i ligjit ekzistues. Ndryshimet i referohen Rregullores për punën e Këshillit të Bankës Popullore, me ç'rast precizohet mënyra e organizimit të mbledhjeve të Këshillit të Bankës Popullore dhe mënyra e votimit të anëtarëve të Këshillit të Bankës Popullore në mbledhjet.

Me nenin 37 të propozimligjit, ndryshohet titulli i nenit 57 të ligjit ekzistues. Ndryshimet janë me karakter teknik.

членовите на Советот на Народната банка на седниците.

Со членот 37 од Предлог-законот се менува насловот на членот 57 од постојниот закон. Измените се од технички карактер.

Измените во членот 38 од Предлог закон се прават во согласност со предложените измени во членот 74 од постојното законско решение, во однос на начинот на класифицирање на информации од Народната банка.

Со членот 39 од Предлог-законот се додава нов поднаслов 3 со два нови членови 57-а и 57-б со кој се уредува работењето на седниците на Извршниот одбор како и записниците од седниците на Извршниот одбор.

Со членовите 40 и 41 од Предлог-законот, со кои се менува членот 58, односно се брише членот 58-а од постојниот закон се уредува дека на вработените во Народната банка на Република Северна Македонија се применуваат прописите од областа на рабтните односи и дека вработените во Народната банка на Република Северна Македонија нема да имаат статус на административни службеници.

Предложените измени во членот 42 со кој се менува членот 63 од постојниот закон се направени по дадената препорака од страна на ММФ, согласно која има потреба од прецизирање на линиите на известување на внатрешна ревизија, и тоа: административно до гувернерот на Народната банка, од аспект на нејзиното секојдневно оперативно работење и функционално до Комитетот за ревизија и Советот на Народната банка, со цел надзор над нејзиното ефективно и ефикасно работење. Останатите измени на овој член се направени со цел усогласување на активностите на внатрешната ревизија со прифатените Меѓународни стандарди за професионално извршување на внатрешната ревизија, како и соодветниот

Ndryshimet në nenin 38 të propozimligjtit janë bërë në përputhje me ndryshimet e propozuara në nenin 74 të zgjidhjes ekzistuese ligjore, sa i përket mënyrës së klasifikimit të informacioneve nga Banka Popullore.

Me nenin 39 të propozimligjtit shtohet nëntitull i ri 3 me dy nene të reja 57-a dhe 57-b, ku rregullohet puna e mbledhjeve të Këshillit drejtues si dhe procesverbalet nga mbledhjet e Këshillit drejtues.

Me nenet 40 dhe 41 të propozimligjtit, me të cilat ndryshohet neni 58, përkatësisht fshihet neni 58-a i ligjit ekzistues, rregullohet çështja se për të punësuarit e Bankës Popullore të Republikës së Maqedonisë së Veriut zbatohen rregulloret nga sfera e marrëdhënieve të punës dhe se të punësuarit e Bankës Popullore të Republikës së Maqedonisë së Veriut nuk do të kenë statusin e nëpunësve administrativë.

Ndryshimet e propozuara në nenin 42, me të cilin ndryshohet neni 63 i ligjit ekzistues janë bërë pas rekomandimit të dhënë nga FMN-ja, me ç'rast duhet të specifikohen linjat e raportimit të revizionit të brendshëm, përkatësisht: administrativisht guvernatorit të Bankës Popullore, nga aspekti i punës së saj të përditshme dhe funksionalisht në Komitetin e Revizionit dhe Këshillin e Bankës Popullore, me qëllim të mbikëqyrjes së punës efektive dhe efikase të saj. Ndryshimet e tjera të këtij neni janë bërë me qëllim të harmonizimit të veprimtarisë së revizionit të brendshëm me standardet ndërkombëtare të pranuar për kryerjen profesionale të revizionit të brendshëm, si dhe me Kodin përkatës të Etikës Profesionale të revizorëve të brendshëm.

Në nenin 43 të propozimligjtit shtohet neni i ri 64-a – Komiteti i Revizionit, me të cilin do të rregullohet plotësisht puna e Komitetit të Revizionit, sepse sipas mendimit të tyre, detyrat e Komitetit të Revizionit, roli dhe pozicioni i tij duhet të rregullohen plotësisht me ligj. Në lidhje me

Кодекс за професионална етика на внатрешните ревизори.

Со членот 43 од Предлог законот се додава нов член 64-а – Комитет за ревизија со кој целосно ќе се регулира работата на Комитетот за ревизија, бидејќи според нивно мислење задачите на Комитетот за ревизија, неговата улога и поставеност треба целосно да бидат регулирани со закон. Поврзано со овие измени и дополнувања, во член 47 став 1 се додаваат нова точка 20-а која предвидува дека Советот на Народната банка воспоставува Комитет за ревизија и го утврдува неговиот начин на работа

Предложените измени во членот 44 со кој се изменува ставот 6 од членот 65 од постојниот закон се направени со цел појасно дефинирање на надлежностите и задачите на друштвото за ревизија.

Со предложените измени во членот 45 со кој се изменува 67 од постојниот закон се врши усогласување на одредбите од Законот за Народната банка кои се однесуваат на државната ревизија со одредбите од Законот за државната ревизија.

Предложените измени во членот 46 од Предлог законот со кој се менува членот 74 од постојниот закон имаат за цел да се воведат термините „нб професионална тајна“, „нб доверливо“ и „нб за ограничена употреба“ за да се зајакнат одредбите за доверливост со експлицитно барање од надворешни страни кои имаат пристап до доверливи информации, како и членовите на Советот на Народната банка и нејзините вработени, да ги штитат деловните тајни, кои вклучуваат и доверливи информации за субјекти кои се под надзор од Народната банка и нивните клиенти (банкарска тајна). Истовремено, со бришење на терминот „класифицирани информации“ од Законот за Народната банка се врши усогласување со член 6 став 1 точка 3 од Законот за

кето ndryshime, në nenin 47 paragrafi (1) shtohet pika e re 20-a, e cila përcakton se Këshilli i Bankës Popullore themelon Komitetin e Revizionit dhe përcakton mënyrat e punës së tij.

Ndryshimet e propozuara në nenin 44, me të cilin ndryshohet paragrafi (6) i nenit 65 të ligjit ekzistues, janë bërë me qëllim që të përcaktohen më qartë kompetencat dhe detyrat e shoqërisë së revizionit.

Me ndryshimet e propozuara në nenin 45, me të cilin ndryshohet neni 67 i ligjit ekzistues, dispozitat e Ligjit të Bankës Popullore që kanë të bëjnë me revizionin shtetëror janë harmonizuar me dispozitat e Ligjit të Revizionit Shtetëror.

Ndryshimet e propozuara në nenin 46 të propozimligjit me të cilin ndryshohet neni 74 i ligjit ekzistues kanë për qëllim vendosjen e termave “nб секрет професионал”, “nб konfidencial” dhe “nб për përdorim të kufizuar” për të përforcuar dispozitat e konfidencialitetit me kërkesë eksplicite nga palët e jashtme të cilët kanë qasje në informacione konfidenciale, si dhe anëtarët e Këshillit të Bankës Popullore dhe të punësuarit e saj, për të mbrojtur sekretet afariste, të cilat përfshijnë gjithashtu informacione konfidenciale për subjektet që janë nën mbikëqyrjen e Bankës Popullore dhe klientët e tyre (sekret bankar). Njëkohësisht, me fshirjen e termit “informacione të klasifikuara” nga Ligji i Bankës Popullore, bëhet harmonizimi i nenit 6 paragrafi (1) pika 3 të Ligjit të Informacioneve të Klasifikuara. Gjithashtu, përjashtimet në të cilat të dhëna të caktuara mund të zbulohen nga anëtari i Këshillit të Bankës Popullore ose i punësuarit i Bankës Popullore, gjegjësisht parashihet që të dhënat nga neni 74 mund të zbulohen me kërkesë të Prokurorisë Publike dhe në rastet dhe në mënyrën e përcaktuar me ligjin që rregullon punën e bankave dhe me ligjin që rregullon zgjidhjen e problemeve të bankave. Për të dhënat që do të zbulohen, nevojitet të zbatohen masa për t'u mbrojtur nga qasja e paautorizuar. Me ndryshimet dhe

класифицирани информации. Исто така, исклучоците во кои одредени податоци можат да бидат обелоденети од член на Советот на Народната банка или вработен во Народната банка се дополнети, односно предвидено е дека податоците од член 74 можат да се обелоденат по барање на јавното обвинителство и во случаи и на начин пропишани со законот со кој се уредува работењето на банките и Озаконот со кој се уредува решавањето на банки. За податоците кои ќе се обелоденат потребно е да се применат мерки за заштита од неовластен пристап.

Со предложените измени и дополнувања се предлага и прецизирање на текстот на Законот за Народната банка заради попрецизно дефинирање на предимството кое овој закон го има во однос на останатите закони, како и заради овозможување на зајакнување на механизмите за заштита при користењето на доверливите информации со кои располага Народната банка.

Со членовите 47, 48 и 49 од Предлог-законот се менуваат членовите 107 и 108 од постојниот закон. Измените се од технички карактер и се однесуваат на усогласување со Законот за платежни услуги и платни системи (\*).

Измените во членот 50 со кој се менува членот 123 од постојниот закон, како и измените од членот 51 со кој се менува членот 123-а е со цел усогласување на прекршочните одредби со предложените измени на член 74 од постојниот закон.

Со измените во членот 52 се додаваат два нови члена 123-б и 123-в и истите се во насока на усогласување на прекршочните одредби со предложените измени на член 74 од постојниот закон.

Со членовите 53, 54, 55, 56 57 и 58 од Предлог-законот се уредени преодните одредби, а во членот 59 е уредено влегувањето во сила на овој закон. Во преодните одредби се уредува дека:

- извршните (гувернерот и вицегувернерите) и неизвршните членови на Советот на Народната банка, именувани од Собранието на Република Северна Македонија до денот на влегувањето во сила на овој закон,

plotësimet e propozuara, propozohet edhe precizimi i tekstit të Ligjit të Bankës Popullore për ta definuar në mënyrë precize avantazhin që ka ky ligj në raport me ligjet tjera, si dhe për ta mundësuar përforcimin e mekanizmave mbrojtës gjatë përdorimit të informacionit konfidencial që disponon Banka Popullore.

Me nenet 47, 48 dhe 49 të propozimligjit ndryshohen nenet 107 dhe 108 të ligjit ekzistues. Ndryshimet janë me karakter teknik dhe i referohen harmonizimit me Ligjin e Shërbimeve të Pagesave dhe Sistemeve të Pagesave (\*).

Ndryshimet në nenin 50, me të cilin ndryshohet neni 123 i ligjit ekzistues, si dhe ndryshimet e nenit 51, ku shtohen dy nene të reja 123-b dhe 123-v, kanë për qëlim harmonizimin e dispozitave kundërvajtëse me ndryshimet e propozuara të nenit 74 të ligjit ekzistues.

Me nenet 53, 54, 55, 56, 57 dhe 58 të propozimligjit rregullohen dispozitat kalimtare, ndërsa në nenin 59 rregullohet hyrja në fuqi e këtij ligji. Në dispozitat kalimtare rregullohen çështjet:

- anëtarët ekzekutiv (guvernatori dhe zëvendësguvernatorët) dhe anëtarët joekzekutivë të Këshillit të Bankës Popullore, të emëruar nga Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut deri në ditën e hyrjes në fuqi të këtij ligji, do të vijojnë të jenë në detyrë deri në përfundin e mandatit për të cilin janë emëruar (neni 53);

- Këshilli ekzekutiv parashihet të fillojë me punë në afat prej 30 ditëve nga dita e hyrjes në fuqi e këtij ligji (neni 54);

- rregulloret nënligjore të parashikuara me këtë ligj duhet të miratohen në afat prej gjashtë muajve nga dita e hyrjes në fuqi e këtij ligji (neni 55).

- Ligji i Bankave dhe Ligji i Shërbimeve të Pagesave dhe Sistemeve të Pagesave (\*) të harmonizohen me dispozitat e këtij ligji

остануваат на должност се до истекот на мандатот за кој биле именувани (член 53),

- Извршниот одбор се предвидува да започне со работа во рок од 30 дена од денот на влегувањето во сила на Законот (член 54),

- подзаконските прописи предвидени со овој закон да се донесат во рок од шест месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон (член 55),

- Законот за банките и Законот за платежни услуги и платни системи (\*) да се усогласат со одредбите од овој закон во рок од 6 месеци од денот на влегувањето во сила на овој закон. Доколку не се усогласат во овој период, до тогаш ќе се применуваат соодветните одредби од Закон за банките и Закон за платежни услуги и платни системи (\*) кои се однесуваат на надлежностите на гувернерот за издавање, укинување дозволи, издавање и повлекување согласности, супервизија на банки, штедилници и други финансиски институции, издавање и укинување на дозволи, издавање и повлекување на согласности на платежни институции, институции за електронски пари и оператори на платни системи (член 56) и

- одредбите кои се однесуваат на решавање на банки и за регулирање и надзор над системите за порамнување и клиринг на финансиски инструменти се предвидува да започнат со примената во рок од 30 месеци, односно 36 месеци од денот на влегување во сила на овој Закон (член 57).

## II. МЕЃУСЕБНА ПОВРЗАНОСТ НА РЕШЕНИЈАТА СОДРЖАНИ ВО ПРЕДЛОЖЕНИТЕ ОДРЕДБИ

Предложените одредби се усогласени со позитивните законски прописи во Република Северна Македонија кои регулираат исти или слични правни работи, така што се меѓусебно поврзани и применливи, создавајќи правна целина.

нë afat prej 6 muajve nga dita e hyrjes në fuqi e këtij ligji. Nëse nuk harmonizohen gjatë kësaj periudhe, deri atëherë do të zbatohen dispozitat përkatëse të Ligjit të Bankave dhe Ligjit të Shërbimeve të Pagesave dhe Sistemeve të Pagesave (\*) që i referohen kompetencave të guvernatorit për dhënien dhe heqjen e lejeve, për dhënien dhe tërheqjen e pëlqimeve, për supervizionin e bankave, kursimoreve dhe institucioneve të tjera financiare, për dhënien dhe heqjen e lejeve, për dhënien dhe tërheqjen e pëlqimeve për institucionet e pagesave, institucionet e parave elektronike dhe operatorët e sistemeve të pagesave (neni 56) dhe

- dispozitat që i referohen zgjidhjes së çështjeve të bankave, rregullimit dhe mbikëqyrjes së sistemeve të nivelizimit dhe kleringut të instrumenteve financiare, parashikohet të fillojnë me zbatim në afat prej 30 muajve, përkatësisht 36 muaj nga dita e hyrjes në fuqi e këtij ligji (neni 57).

## II. NDËRLIDHJA RECIPROKE E ZGJIDHJEVE TË PËRFSHIRA NË DISPOZITAT E PROPOZUARA

Dispozitat e propozuara janë harmonizuar me rregulloret ligjore pozitive në Republikën e Maqedonisë së Veriut, të cilat rregullojnë çështje juridike të njëjta ose të ngjashme, në atë mënyrë që janë të ndërlidhura dhe të zbatueshme duke krijuar kështu tërësi juridike.

### III. ПОСЛЕДИЦИ ШТО ЌЕ ПРОИЗЛЕЗАТ ОД ПРЕДЛОЖЕНИТЕ РЕШЕНИЈА

Народната банка ќе биде надлежна за спроведување макропрudentна политика и преземање макропрudentни мерки кон банките, штедилниците и другите финансиски институции на кои им издала дозвола. Исто така, на Народната банка и се доверува вршење на активности за решавање на банки, при што новото законско решение предвидува надлежност на Народната банка за спроведување на подготвителни активности за решавање на банка, започнување на постапката на решавање и примена на инструментите и овластувањата за решавање на банка, при што Народната банка ќе може да соработува и да разменува информации и податоци со Министерството за финансии, Фондот за осигурување на депозити и други надлежни домашни органи и институции, како и со надлежни органи за решавање банки од странство или за решавање други финансиски институции во Република Северна Македонија или од други земји.

Ќе се воведат Извршен одбор како орган на управување на Народната банка, покрај гувернерот и Советот на Народната банка. Извршниот одбор ќе биде составен од гувернерот и тројцата вицегувернери. Извршниот одбор ќе преземе дел од овластувањата и задачите на гувернерот во делот на одлучувањето за издавање на дозволи и согласности за финансиски институции и преземање на мерки кон банки, штедилници и други финансиски институции кои се предмет на супервизија на Народната банка.

Дополнително, Извршниот одбор ќе има овластување да презема макропрudentни мерки заради спроведување на макропрudentната политика, одлучување за започнување постапка на решавање на

### III. PASOJAT SI REZULTAT I ZGJIDHJEVE TË PROPOZUARA

Banka Popullore do të jetë kompetente për zbatimin e politikës makroprudenciale dhe ndërmarrjen e masave makroprudenciale ndaj bankave, kursimoreve dhe institucioneve të tjera financiare, të cilave u ka dhënë leje.

Po ashtu, Bankës Popullore i besohen edhe aktivitetet për zgjidhjen e çështjeve të bankave, me ç'rast zgjidhja e re ligjore parashikon edhe kompetencën e Bankës Popullore për realizimin e aktiviteteve përgatitore për zgjidhjen e çështjeve të bankave, për fillimin e procedurës së zgjidhjes së çështjeve të bankave dhe zbatimin e instrumenteve dhe autorizimeve për zgjidhjen e çështjeve të bankave, ku Banka Popullore do të mund të bashkëpunojë dhe shkëmbejë informacione dhe të dhëna me Ministrinë e Financave, Fondin e Sigurimit të Depozitave, me organet dhe institucionet e tjera kompetente vendase, si dhe me organet kompetente për zgjidhjen e çështjeve të bankave nga jashtë ose për zgjidhjen e çështjeve të institucioneve të tjera financiare në Republikën e Maqedonisë së Veriut ose nga vendet e tjera.

Këshilli drejtues do të vendoset si organ menaxhues i Bankës Popullore, krahas guvernatorit dhe Këshillit të Bankës Popullore. Këshilli Ekzekutiv do të përbëhet nga guvernatori dhe tre zëvendësguvernatorët.

Këshilli Ekzekutiv do të ndërmarrë pjesë të kompetencave dhe detyrave të guvernatorit lidhur me pjesën e vendimmarrjes për dhënien e lejeve dhe pëlqimeve për institucionet financiare dhe ndërmarrjes së masave ndaj bankave, kursimoreve dhe institucioneve të tjera financiare që janë lëndë e supervizionit të Bankës Popullore.

Po ashtu, Këshilli Ekzekutiv do të ketë autorizime për të ndërmarrë masa makroprudenciale për shkak të zbatimit të politikës makroprudenciale, vendimmarrjes për fillimin e procedurës për zgjidhjen e çështjeve të bankave me probleme në punë, si dhe për shkak të

банка со проблеми во работењето како и zbatimit të instrumenteve dhe  
за примена на инструментите и autorizimeve për zgjidhjen e çështjeve të  
овластувањата за решавање на банка. bankave.

ИЗВОД ОД ОДРЕДБИТЕ НА ЗАКОНОТ ЗА  
НАРОДНАТА БАНКА НА РЕПУБЛИКА  
СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА КОИ СЕ  
ИЗМЕНУВААТ И ДОПОЛНУВААТ

Цели

Член 6

- (1) Основна цел на Народната банка е постигнување и одржување на ценовната стабилност.
- (2) Друга цел на Народната банка, која е подредена на основната цел, е да придонесува кон одржување на стабилен, конкурентен и пазарно ориентиран финансиски систем.
- (3) Народната банка ја поддржува општата економска политика без да го загрози остварувањето на целта утврдена во ставот (1) од овој член и во согласност со принципот на отворена пазарна економија со слободна конкуренција.

Задачи

Член 7

За остварување на целите од членот 6 на овој закон Народната банка ги врши следниве задачи:

- 1) ја утврдува и спроведува монетарната политика;
- 2) учествува во определување на режимот на девизниот курс;
- 3) ја утврдува и спроведува политиката на девизниот курс;
- 4) ги чува и управува со девизните резерви;
- 5) ги издава и управува со книжните и кованите пари на Република Северна Македонија;
- 6) ги евидентира и следи кредитните операции со странство и го изготвува платниот биланс на Република Северна Македонија;
- 7) прибира и изготвува статистички податоци заради извршувањето на задачите согласно со закон;
- 8) воспоставува, развива, регистрира и врши надзор над сигурноста, стабилноста и ефикасноста на системите за плаќање, порамнување и клиринг;
- 9) регулира, издава дозволи и врши супервизија на банки, штедилници,

ЕКСТРАКТИ I DISPOZITAVE QË  
NDRYSHOHEN DHE PLOTËSOHEN  
LIDHUR ME LIGJIN E BANKËS  
POPULLORE TË REPUBLIKËS SË  
MAQEDONISË

Qëllimet

Neni 6

- (1) Qëllimi kryesor i Bankës Popullore është arritja dhe mbajtja e stabilitetit të çmimeve.
- (2) Qëllim tjetër i Bankës Popullore që lidhet me qëllimin kryesor, është që të kontribuojë në mbajtjen e sistemit financiar stabil, konkurrues dhe të orientuar sipas tregut.
- (3) Banka Popullore e përkrah politikën e përgjithshme ekonomike, pa u rrezikuar arritja e qëllimit të përcaktuar në paragrafin (1) të këtij neni dhe në pajtim me parimin e ekonomisë së hapur të tregut me konkurrence të lirë.

Detyrat

Neni 7

Për realizimin e qëllimeve nga neni 6 i këtij ligji, Banka Popullore i kryen detyrat në vijim:

- 1) e përcakton dhe e zbaton politikën monetare;
- 2) merr pjesë në përcaktimin e regjimit të kursit të këmbimit;
- 3) e përcakton dhe e zbaton politikën e kursit të këmbimit;
- 4) i ruan dhe menaxhon me rezervat valutore;
- 5) i emeton dhe menaxhon kartëmonedhat dhe monedhat e Republikës së Maqedonisë;
- 6) i evidenton dhe ndjek operacionet kreditore me vendet e huaja dhe e përpilon bilancin pagesor të Republikës së Maqedonisë;
- 7) grumbullon dhe përpilon të dhëna statistikore për kryerjen e detyrave në pajtim me ligj;
- 8) vendos, zhvillon, regjistron dhe kryen mbikëqyrje mbi sigurinë, stabilitetin dhe efikasitetin e sistemeve për pagesë, shlyerje dhe kliring;
- 9) rregullon, lëshon leje dhe kryen



друштва за издавање на електронски пари и други финансиски институции на начин утврден со овој или друг закон;

10) врши надзор над примената на прописите со кои се уредува девизното работење, менувачкото работење, вршењето услуги на брз трансфер на пари, системите за спречување на перење на пари и заштита на потрошувачите, во согласност со овој или друг закон;

11) врши работи на фискален агент на Владата на Република Северна Македонија;

12) учествува во меѓународни институции и организации во врска со прашања коишто се во нејзина надлежност;

13) организира тргување и порамнување на хартии од вредност на пазарите преку шалтер и

14) врши други активности во врска со извршувањето на нејзините задачи во согласност со овој и друг закон.

supervizion të bankave, kursimoreve, shoqërive për emetimin e parave elektronike dhe institucioneve tjera financiare në mënyrë të përcaktuar me 3 këtë ligj ose me ligj tjetër;

10) kryen mbikëqyrje mbi zbatimin e dispozitave me të cilat rregullohen operacionet valutore, operacionet e këmbimit, kryerja e shërbimeve për transfert të shpejtë të parave, sistemet për parandalimin e larjes së parave dhe mbrojtja së konsumatorëve, në pajtim me këtë ligj ose ligj tjetër;

11) kryen punën e agjentit fiskal të Qeverisë të Republikës së Maqedonisë;

12) merr pjesë në institucionet dhe organizatat ndërkombëtare lidhur me çështjet që janë në kompetencën e saj;

13) organizon tregtim dhe shlyerje të letrave me vlerë në tregje, nëpërmjet sportelit dhe 14) kryen aktivitete tjera lidhur me kryerjen e detyrave të saj në pajtim me këtë ligj dhe ligj tjetër.

#### Јавен интерес

##### Член 8

Стабилноста на банкарскиот систем и мерките што се преземаат заради постигнување и одржување на неговата стабилност се од јавен интерес.

#### Interesi publik

##### Neni 8

Stabiliteti i sistemit bankar dhe masat që merren për arritjen dhe mbajtjen e stabilitetit të tij, janë me interes publik.

#### Управна постапка

##### Член 11

(1) Во текот на постапката за донесување на поединечните управни акти за кои според овој и друг закон одлучува гувернерот, се применуваат одредбите на Законот за општата управна постапка, ако поинаку не е уредено со овој или со друг закон.

(2) Против одлуките на гувернерот донесени во управна постапка не е дозволена жалба, а може да се поведе управен спор, освен ако поинаку не е регулирано со овој или со друг закон.

(3) Одредбите од ставот (2) на овој член не се однесуваат на актите донесени од гувернерот на Народната банка во постапките за јавни набавки.

#### Procedura administrative

##### Neni 11

(1) Gjatë procedurës për miratimin e akteve të veçanta administrative për të cilat sipas këtij dhe ndonjë ligji tjetër vendos guvernatori, zbatohen dispozitat e Ligjit të Procedurës së Përgjithshme Administrative, nëse nuk është e rregulluar ndryshe me këtë ose ligj tjetër.

(2) Kundër vendimeve të guvernatorit të miratuara në procedure administrative nuk lejohet ankese, ndërsa mund të ngrihet kontest administrativ përveç nëse nuk është rregulluar ndryshe me këtë ose ligj tjetër.

(3) Dispozitat nga paragrafi (2) i këtij neni nuk kanë të bëjnë me aktet e miratuara nga guvernatori i Bankës Popullore në procedurat për furnizime publike.

Резерви  
Член 13

- (1) Народната банка отвора и води сметка за општа резерва и сметка за ревалоризационите резерви.
- (2) Општата резерва се користи само за покривање на загубите на Народната банка.
- (3) Ревалоризационите резерви се формираат од нереализирани приходи од позиции во странски валути, злато, финансиски инструменти и други средства.
- (4) Народната банка може, по претходно добиена согласност од Владата на Република Северна Македонија, да отвори сметка за специјални резерви за покривање на трошоци за однапред предвидени намени.

Добивка, загуба и финансиски резултат  
за распределба  
Член 14

- (1) Нето добивката или загубата на Народната банка се утврдува во согласност со Меѓународните стандарди за финансиско известување.
- (2) Финансискиот резултат за распределба се распределува во согласност со членот 15 од овој закон, а се утврдува на следниот начин:
  - 1) од нето добивката се одзема вкупниот износ на нереализирани ревалоризациони приходи и истиот износ во целост се пренесува на сметките на ревалоризациони резерви и
  - 2) од сметките на ревалоризациони резерви се одзема износот на нереализираните приходи кои биле одбиени од нето добивката од претходните години, а кои се реализирани во тековната финансиска година и истиот се додава на финансискиот резултат за распределба утврден во точката 1 од овој став.
  - (3) Нереализираните ревалоризациони расходи се покриваат од соодветните сметки за ревалоризациони резерви се додека салдото на овие сметки не се сведе на нула, а потоа истите се покриваат по следниов редослед:
    - 1) од добивката остварена во тековната

Rezervat  
Neni 13

- (1) Banka Popullore hap dhe mban llogari për rezervat e përgjithshme dhe llogari për rezervat e rivalorizimit.
- (2) Rezerva e përgjithshme shfrytëzohet vetëm për mbulimin e humbjeve të Bankës Popullore.
- (3) Rezervat e rivalorizimit formohen nga të ardhurat e përealizuara nga pozicionet në valutë të huaj, ar, instrumente financiare dhe mjete të tjera.
- (4) Banka Popullore, me pëlqim paraprak nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, mund të hapë llogari për rezerva speciale për mbulimin e shpenzimeve për qëllime të paracaktuara.

Fitimi, humbja dhe rezultati financiar  
i shpërndarjes  
Neni 14

- (1) Fitimi ose humbja neto e Bankës Popullore përcaktohet në përputhje me standardet ndërkombëtare për raportim financiar.
- (2) Rezultati financiar për shpërndarje shpërndahet në pajtim me nenin 15 të këtij ligji dhe përcaktohet në këtë mënyrë:
  - 1) vlera e përgjithshme e të ardhurave të përealizuara nga rivalorizimi zbritet nga fitimi neto dhe kjo vlerë transferohet plotësisht në llogaritë e rezervave të rivalorizimit dhe
  - 2) nga llogaritë e rezervave të rivalorizimit zbritet vlera e rezervave të përealizuara të ardhurat që janë zbritur nga fitimi neto i viteve paraprake dhe që janë realizuar në vitin aktual financiar dhe ato i shtohen rezultatit financiar për shpërndarje të përcaktuar në pikën 1 të këtij paragrafi.
  - (3) Shpenzimet e përealizuara të rivalorizimit mbulohen nga llogaritë përkatëse për rezervat e rivalorizimit derisa gjendja e këtyre llogarive të zvogëlohet në zero dhe më pas mbulohen sipas këtij klasifikimi:
    - 1) nga fitimi i realizuar në vitin aktual;
    - 2) nga llogaria e rezervës së përgjithshme dhe
    - 3) nga kapitali.

година;  
2) од сметката за општа резерва и  
3) од капиталот.

Shpërndarja e rezultatit financiar  
të shpërndarjes

Распределување на финансискиот  
резултат  
за распределба  
Член 15

(1) Во рок од четири месеци по завршувањето на финансиската година, Советот на Народната банка го распределува финансискиот резултат за распределба на следниов начин:

1) 70% во општите резерви до постигнување на нивото на основниот капитал од членот 12 став (1) на овој закон, односно 15% по достигнување на нивото на основниот капитал од членот 12 став (1) на овој закон, а

2) по исклучок од точката 1) на овој став, во случај на отворена сметка за специјални резерви од членот 13 став (4) од овој закон, финансискиот резултат за распределба се распределува, така што, најмногу 70% се пренесува на сметката за специјални резерви до достигнување на износот утврден од Советот на Народната банка за покривање на трошоците за однапред предвидените намени, а 70% од остатокот се распределува во општите резерви до достигнување на нивото на основниот капитал од членот 12 став (1) од овој закон, односно 15% по достигнување на нивото на основниот капитал од членот 12 став (1) од овој закон, а

3) остатокот во Буџетот на Република Северна Македонија.

(2) Распределба на приходите на Народната банка може да се врши само на начин утврден во ставот (1) од овој член.

(3) Доколку на крајот на финансиската година Народната банка прикаже негативен резултат за распределба, истиот се покрива прво од сметката за општи резерви, а потоа од капиталот.

Покривање на кусок во капиталот  
Член 16

(1) Кога според ревидираните годишни финансиски извештаи на Народната банка, вредноста на нејзината актива е пониска од збирот на нејзините обврски и

Neni 15

(1) Këshilli i Bankës Popullore brenda katër muajve pas përfundimit të vitit financiar rezultatit financiar e shpërndan sipas shpërndarjes vijuese:

1) 70% në rezervën e përgjithshme deri në arritjen e nivelit të kapitalit bazë nga neni 12 paragrafi (1) i këtij ligji, përkatësisht 15% pas arritjes së nivelit të kapitalit bazë nga neni 12 paragrafi (1) i këtij ligji dhe

2) me përjashtim të pikës 1) të këtij paragrafi, në rastin e llogarisë së hapur për rezerva të veçanta nga neni 13 paragrafi (4) i këtij ligji, rezultati financiar për shpërndarje shpërndahet në atë mënyrë që më së shumti 70% të transferohet në llogarinë për rezerva të veçanta deri në arritjen e vlerës së përcaktuar nga Këshilli i Bankës Popullore për mbulimin e shpenzimeve për qëllimet e paracaktuara dhe pjesa e mbetur prej 70% shpërndahet në rezervat e përgjithshme deri në arritjen e nivelit të kapitalit bazë nga neni 12 paragrafi (1) i këtij ligji, gjegjësisht 15% pas arritjes së nivelit të kapitalit bazë nga neni 12 paragrafi (1) i këtij ligji, ndërsa

3) pjesa tjetër në Buxhetin e Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(2) Shpërndarja e të ardhurave të Bankës Popullore mund të bëhet vetëm në mënyrën e përcaktuar në paragrafin (1) të këtij neni.

(3) Nëse në fund të vitit financiar Banka Popullore tregon rezultat negativ të shpërndarjes, ai mbulohet fillimisht nga llogaria e rezervës së përgjithshme, e pastaj nga kapitali.

Mbulimi i mungesës së kapitalit  
Neni 16

(1) Kur, sipas raporteve financiare vjetore të rishikuara të Bankës Popullore, vlera e aktivës së saj është më e ulët se vlera e detyrimeve dhe kapitalit të saj, Banka

капиталот, Народната банка, по препорака на друштвото за ревизија, ја оценува состојбата и изготвува извештај за причините и големината на кусокот на капиталот, во период не подолг од 30 календарски дена од добивањето на препораката.

(2) Откако Советот на Народната банка ќе го одобри извештајот од ставот (1) на овој член, Народната банка доставува барање до Владата на Република Северна Македонија да го покрие утврдениот кусок на капитал.

(3) Владата на Република Северна Македонија во период не подолг од 60 календарски дена од приемот на барањето, го пренесува на Народната банка потребниот износ на средства и тоа во пари или во преносливи должнички хартии од вредност со одреден рок на достасување кои се издадени по пазарни каматни стапки кои преовладуваат во Република Северна Македонија.

#### Отворање сметки Член 17

(1) Заради спроведување на активностите, Народната банка може да отвори и води сметки, вклучувајќи и сметки за хартии од вредност на:

1) банки, штедилници, брокерски куќи, органи на државната власт и јавни претпријатија основани од државата и

2) странски банки, странски централни банки, меѓународни финансиски институции, а каде што е соодветно за влади на други земји и меѓународни организации.

(2) Народната банка не смее да отвора сметки на физички и правни лица, освен за оние од ставот (1) на овој член.

(3) Народната банка може да отвора сметки кај депозитари и кај странски централни банки, странски банки и меѓународни финансиски институции.

(4) Советот на Народната банка ги пропишува општите услови за отворање на сметките од ставот (1) на овој член.

Popullore, me rekomandimin e shoqërisë së revizionit, vlerëson gjendjen dhe përgatit raport për shkaqet dhe përmasën e mungesës së kapitalit, në periudhë jo më të gjatë se 30 ditë kalendarike nga marrja e rekomandimit.

(2) Pasi që Këshilli i Bankës Popullore ta miratojë raportin nga paragrafi (1) i këtij neni, Banka Popullore i dorëzon kërkesë Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut për mbulimin e mungesës së përcaktuar të kapitalit.

(3) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, në afat prej jo më shumë se 60 ditëve kalendarike nga pranimi i kërkesës, do t'ia transferojë Bankës Popullore vlerën e nevojshme të mjeteve edhe atë në para monetare ose në letra me vlerë të borxhit të bartshme me afat të caktuar të maturimit që emetohen sipas normave të interesit të tregut që mbizotërojnë në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

#### Hapja e llogarive Neni 17

(1) Për realizimin e aktiviteteve, Banka Popullore mund të hape dhe mbajë llogari, duke përfshirë edhe llogaritë për letra me vlerë:

1) në banka, kursimore, shtëpi brokere, organe të pushtetit shtetëror dhe ndërmarrje publike të themeluara nga shteti dhe

2) në banka të huaja, banka të huaja qendrore, institucione ndërkombëtare financiare, dhe ku është e përshtatshme për qeveritë e vendeve dhe organizatave tjera ndërkombëtare.

(2) Banka Popullore nuk guxon të hapë llogari për persona fizike dhe juridikë, përveç për ato nga paragrafi (1) i këtij neni.

(3) Banka Popullore mund të hapë llogari te depozitarët dhe te bankat e huaja qendrore, bankat e huaja dhe institucionet financiare ndërkombëtare.

(4) Këshilli i Bankës Popullore i përcakton kushtet e përgjithshme për hapjen e llogarive nga paragrafi (1) i këtij neni.

Операции на отворен пазар и кредитни работи  
Член 19

(1) За постигнување на целите и извршување на задачите со овој закон, Народната банка може да ги спроведе следниве операции:

1) да работи на финансиските пазари со издавање на хартии од вредност за монетарни цели, купување и продавање на дефинитивна основа (промтно и термински) или со репо договори и со давање или земање во заем побарувања и пазарни инструменти, како и благородни метали и

2) да врши кредитни работи со банки кои работат во Република Северна Македонија, преку давање на кредит врз основа на соодветно обезбедување.

(2) Советот на Народната банка ги пропишува општите услови и правила за спроведување на операциите и кредитните работи од ставот (1) на овој член.

Кредитор во крајна инстанца  
Член 22

(1) Народната банка може, во исклучителни околности и под услови утврдени од Советот на Народната банка, да дејствува како кредитор во крајна инстанца за банките во Република Северна Македонија. Народната банка одобрува кредит во крајна инстанца на банка или во корист на банка за период до 90 календарски денови кој, врз основа на програма на мерки подготвени од банката, може да се продолжи за уште најмногу 90 календарски дена.

(2) Народната банка може да одобри кредит во крајна инстанца само ако:

1) банката според мислење на Народната банка е солвентна;

2) кредитот се одобрува за подобрување на ликвидноста и

3) банката обезбеди соодветно обезбедување.

(3) Советот на Народната банка ги определува видовите и вредноста на обезбедувањето од ставот (2) точка 3 на овој член.

(4) Доколку Народната банка утврди дека банката не може да ја спроведе

Operacionet në tregun e hapur dhe çështjet kreditore  
Neni 19

(1) Për arritjen e qëllimeve dhe kryerjen e detyrave me këtë ligj, Banka Popullore mund t'i realizojë operacionet në vijim:

1) të punoje në tregjet financiare me emetimin e letrave me vlere për qëllime monetare, blerjen dhe shitjen e bazës definitive (mentale dhe me afat) ose me repo marrëveshje dhe me dhënien ose marrjen hua të pretendime dhe instrumenteve të tregut, si dhe metaleve fisnike dhe

2) të kryejë operacione kreditore me banka të cilat punojnë në Republikën e Maqedonisë, nëpërmjet dhënies së kredisë në baze të sigurimit përkatës.

(2) Këshilli i Bankës Popullore i përcakton kushtet e përgjithshme dhe rregullat për realizimin e operacioneve dhe punëve kreditore nga paragrafi (1) i këtij neni.

Kreditori në instancë të fundit

Neni 22

(1) Banka Popullore në rrethana të jashtëzakonshme dhe në kushte të caktuara nga Këshilli i Bankës Popullore mund të veprojë si kreditor në instancë të fundit për bankat në Republikën e Maqedonisë së Veriut. Banka Popullore aprovon kredinë në instancë të fundit për bankën ose në favor të bankës për një periudhë deri në 90 ditë kalendarike, që, në bazë të programit të masave të hartuara nga banka, mund të zgjatet për më së shumti 90 ditë kalendarike.

(2) Banka Popullore mund të provojë kredi në instancë të fundit vetëm nëse:

1) banka ka aftësi paguese sipas mendimit të Bankës Popullore;

2) kredia është aprovuar për ta përmirësuar likuiditetin dhe

3) banka ka siguruar sigurinë e duhur.

(3) Llojet dhe vlerën e letrës me vlerë nga paragrafi (2) pika 3 e këtij neni, i përcakton Këshilli i Bankës Popullore.

(4) Nëse Banka Popullore konstaton se banka nuk mund ta zbatojë programin nga paragrafi (1) i këtij neni, ndërmer masa në pajtim me Ligjin e Bankave.

програмата од ставот (1) на овој член, презема мерки согласно со Законот за банките.

Состав на портфолио на девизни резерви

Член 24

(1) Народната банка врши трансакции со странски средства и управува со девизните резерви во согласност со најдобрите меѓународни практики и основната цел - постигнување и одржување на ценовната стабилност, почитувајќи ги принципите на сигурност, ликвидност и профитабилност.

(2) Народната банка може во своето портфолио на странски средства да ги држи сите или некои од следниве видови на средства:

1) злато и други благородни метали кои ги држи Народната банка или кои се држат за сметка на Народната банка, вклучително салда на сметки кои ги претставуваат златото и другите благородни метали;

2) книжни и ковани пари деноминирани во слободно конвертибилни странски валути кои ги држи, или се држат за сметка на Народната банка;

3) побарувања и меѓубанкарски депозити платливи на барање или во краток рок деноминирани во слободно конвертибилна странска валута и кои се држат на сметките на Народната банка, кај странски централни банки, странски финансиски институции или меѓународни финансиски институции;

4) должнички хартии од вредност со кои може да се тргува на пазарот, деноминирани во слободно конвертибилни странски валути издадени од влади на други земји или зад кои стојат влади на други земји, странски централни банки, странски финансиски институции или меѓународни финансиски институции;

5) побарувања од меѓународни финансиски институции кои произлегуваат од реоткуп, продажба и повторно купување и договори за давање на заем на хартии од вредност за должничките хартии од вредност од точката 4 на овој став;

6) капитални учества во меѓународни финансиски институции;

Përbërja e portofolit të rezervave valutore

Neni 24

(1) Banka Popullore kryen transaksione me mjete të huaja dhe menaxhon rezervat valutore në përputhje me praktikat më të mira ndërkombëtare dhe qëllimin kryesor - arritjen dhe ruajtjen e stabilitetit të çmimeve, duke respektuar parimet e sigurisë, likuiditetit dhe profatibilitetit.

(2) Banka Popullore në portofolin e mjeteve të huaja mund t'i mbajë të gjitha ose disa nga llojet e mëposhtme të mjeteve:

1) arin dhe metalet e tjera të çmuara të mbajtura nga Banka Popullore ose të mbajtura në llogari të Bankës Popullore, duke përfshirë gjendjen e llogarive që paraqesin arin dhe metalet e tjera të çmuara;

2) paratë e letrës dhe monedhave të shprehura në valuta të huaja lirisht të konvertueshme, të mbajtura ose që mbahen në llogari të Bankës Popullore;

3) kërkesat dhe depozitat ndërbankare të pagueshme sipas kërkesës ose në periudhë afatshkurtër të shprehura në valutë të huaj lirisht të konvertueshme dhe të mbajtura në llogaritë e Bankës Popullore, pranë bankave qendrore të huaja, institucioneve të huaja financiare ose institucioneve financiare ndërkombëtare;

4) letrat me vlerë të borxhit që mund të tregtohen në treg, të shprehura në valuta të huaja lirisht të konvertueshme, të emetuara nga qeveritë e vendeve të tjera ose të mbështetura nga qeveritë e vendeve të tjera, bankat qendrore të huaja, institucionet financiare të huaja ose institucionet financiare ndërkombëtare;

5) kërkesat nga institucionet financiare ndërkombëtare që rezultojnë nga marrëveshjet e riblerjes, shitjes dhe blerjes së sërishme dhe huadhënies së letrave me vlerë për letrat me vlerë të borxhit nga pika 4 e këtij paragrafi;

6) pjesëmarrjet kapitale në institucionet

7) специјални права на влечење кои се држат на сметка на Република Северна Македонија во Меѓународниот монетарен фонд и

8) резервната позиција на Република Северна Македонија во Меѓународниот монетарен фонд.

## VI. ПЛАТНИ СИСТЕМИ, СУПЕРВИЗИЈА, СТАТИСТИКА И ДРУГИ ЗАДАЧИ ОД ОБЛАСТА НА ФИНАНСИСКИОТ СИСТЕМ

### 1. Системи за плаќање, порамнување и клиринг

#### Член 31

(1) Народната банка создава услови за стабилно, сигурно и ефикасно работење на системите за плаќање, порамнување и клиринг.

(2) Народната банка е овластена да организира, учествува и да работи со системите за плаќање, порамнување и клиринг.

Регулирање, регистрирање и надзор

#### Член 32

Само Народната банка е одговорна за регулирање, регистрирање и надзор, вклучувајќи преземање мерки и санкции, на системите за плаќање, порамнување и клиринг, во согласност со Законот за платен промет.

### 2. Супервизија

#### Супервизорски задачи

#### Член 34

(1) Народната банка е одговорна за супервизија на банки, штедилници, друштва за издавање на електронски пари и други финансиски институции, вклучувајќи преземање мерки и изрекување прекршочни санкции, согласно со овој и друг закон.

(2) При извршувањето на задачите од ставот (1) на овој член, Народната банка може да соработува со регулаторни и супервизорски органи и тела во Република Северна Македонија и странство.

(3) Народната банка може да разменува

финансиаре ndërkombëtare;

7) të drejtat e veçanta të tërheqjes që mbahen në llogarinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut në Fondin Monetar Ndërkombëtar dhe

8) pozicionin rezervë të Republikës së Maqedonisë së Veriut në Fondin Monetar Ndërkombëtar.

## VI. SISTEMET E PAGESORE, SUPERVIZIONI, STATISTIKA DHE DETYRA TË TJERA NGA SFERA E SISTEMIT FINANCIAR

### 1. Sistemet për pagese, shlyerje dhe kliring

#### Neni 31

(1) Banka Popullore krijon kushte për pune stabile, të sigurte dhe efikase të sistemeve për pagese, shlyerje dhe kliring.

(2) Banka Popullore është e autorizuar që të organizoje, të marre pjese dhe të punojë me sistemet për pagese, shlyerje dhe kliring.

Rregullimi, regjistrimi dhe mbikëqyrja

#### Neni 32

Vetëm Banka Popullore është përgjegjëse për rregullimin, regjistrimin dhe mbikëqyrjen, duke e përfshirë ndërmarrjen e masave dhe sanksioneve, të sistemeve për pagesë, shlyerje dhe kliring, në përputhje me Ligjin e Qarkullimit të Pagesave.

### 2. Supervizioni

#### Detyrat e supervizionit

#### Neni 34

(1) Banka Popullore është përgjegjëse për supervizionin e bankave, kursimoreve, shoqërive

për emetimin e parave elektronike dhe institucioneve tjera financiare, duke e përfshirë ndërmarrjen e masave dhe shqiptimin e sanksioneve për kundërvajtje në përputhje me këtë ligj dhe ligj tjetër.

(2) Gjatë kryerjes së detyrave nga paragrafi (1) i këtij neni, Banka Popullore mund të

bashkëpunoje me organe dhe trupa rregullatore dhe të supervizionit në

доверливи информации со други домашни или странски супервизорски органи и тела, кои можат да се користат само за супервизорски цели и истите ќе се сметаат како доверливи за странката која ги прима.

(4) Народната банка може да дозволи вршење теренска супервизија на подружница на странска банка и филијала на странска банка во Република Северна Македонија од страна на супервизорските органи на матичната земја на странската банка. Примерок од извештајот за извршената супервизија се доставува до Народната банка во рок од два месеца по завршувањето на супервизорската контрола.

(5) Извештајот за извршената супервизија од ставот (4) на овој член е класифицирана информација со соодветен степен на доверливост согласно со прописите за заштита на класифицирани информации.

4. Други задачи од областа на  
финансискиот  
систем  
Финансиска стабилност  
Член 38

(1) При остварување на нејзината цел да придонесува во одржувањето на стабилен, конкурентен и пазарно ориентиран финансиски систем, Народната банка на редовна основа прибира релевантни податоци од финансиски супервизорски органи, финансиски институции, органи на државната управа, јавни претпријатија, јавни установи и трговски друштва основани од државата или во кои државата е доминантен сопственик.

(2) Врз основа на прибраните податоци од ставот (1) на овој член, Народната банка изготвува периодични извештаи во врска со стабилноста на финансискиот систем.

Кредитен регистар  
Член 39

(1) Народната банка воспоставува и води Кредитен регистар во електронска форма во кој се внесуваат податоци и

Републикџн е Македонисџ дхе јасштџ.

(3) Банка Популлоре мунд тџ shkџmbeje informacione konfidenciale me organe dhe trupa тџ tjerџ тџ supervizionit тџ vendit ose jashtme, тџ cilat мунд тџ shfrytџzohen vetџm пџr qџllime mbikџqyrџse dхе тџ nџjџtat do тџ konsiderohen si konfidenciale пџr palџn qџ i pranon.

(4) Банка Популлоре мунд тџ lejoje kryerjen e supervizionit нџ terren нџ degџn e bankџs sџ huaj dхе filialin e bankџs sџ huaj нџ Republikџn e Maqedonisџ nga ana e organeve тџ supervizionit тџ vendit amџ тџ bankџs sџ huaj. Ekzemplari nga raporti пџr supervizionin e kryer dџrгоhet нџ Bankџn Popullore нџ afat prej dy muajsh pas pџrfundimit тџ kontrollit тџ supervizionit.

(5) Raporti пџr supervizionin e kryer nga paragrafi (4) i kџtij neni џshtџ informcion i klasifikuar me shkallџ pџrkatџse тџ konfidencialitetit нџ pajtim me dispozitat пџr mbrojtje тџ informacioneve тџ klasifikuara.

4. Detyrat tjera nga sfera e sistemit  
financiar  
Stabiliteti financiar  
Neni 38

(1) Gjatџ realizimit тџ qџllimit тџ saj qџ тџ kontribuoje нџ ruajtjen e sistemit financiar stabil,

konkurrues dхе тџ orientuar sipas tregut, Банка Популлоре нџ baze тџ rregullt grumbullon тџ dhџna relevante nga organet financiare тџ supervizionit, institucionet financiare, organet e administratџs shtetџrore, ndџrmarrjet publike, institucionet publike dхе shoqџritџ tregtare тџ themeluara nga shteti ose нџ тџ cilat shteti џshtџ pronar dominues.

(2) Нџ bazџ тџ тџ dhџnave тџ grumbulluara nga paragrafi (1) i kџtij neni, Банка Популлоре pџrpilon raport periodik lidhur me stabilitetin e sistemit financiar.

Regjistri kreditor  
Neni 39

(1) Банка Популлоре vendos dхе mirџmban Regjistrin kreditor нџ formџ elektronike, нџ тџ cilin regjistrohen тџ dhџnat dхе informacionet lidhur me



информации поврзани со кредитната изложеност и нивото на кредитен ризик на банките и штедилниците основани во Република Северна Македонија кон правните и физичките лица.

(2) Банките и штедилниците се должни до Народната банка да ги доставуваат податоците и информациите од ставот (1) на овој член.

(3) Видот, начинот и роковите за доставување на податоците и информациите од ставот (1) на овој член, начинот и коригирање на неточни или нецелосни податоци, како и начинот и условите за користењето на овие податоци од страна на банките и штедилниците и за пристапот на физичките лица до личните податоци од ставот (1) на овој член ги пропишува Советот на Народната банка.

(4) Народната банка во Кредитниот регистар ги обработува следниве категории лични податоци: име и презиме, матичен број (ЕМБГ), код на резидент/нерезидент, општина на живеење, број на кредитна партија и други податоци за кредитната изложеност на физичките лица.

(5) Податоците и информациите собрани за потребите на Кредитниот регистар се користат со цел подобрување на квалитетот на кредитите, за потребите на супервизијата, за следење на ризиците за финансиската стабилност и за потребите на статистиката на Народната банка.

(6) Личните податоци содржани во Кредитниот регистар се обработуваат и чуваат во согласност со прописите за заштита на личните податоци.

(7) Личните податоци содржани во Кредитниот регистар се чуваат триесет години од денот на нивниот прием во Народната банка.

експозимин кредитор dhe nivelin e riskut kreditor të bankave dhe kursimoret e vendosura në Republikën e Maqedonisë së Veriut ndaj personave juridikë dhe fizikë.

(2) Bankat dhe kursimoret detyrohen që të dhënat dhe informacionet nga paragrafi (1) i këtij neni t'ia dorëzojnë Bankës Popullore.

(3) Llojin, mënyrën dhe afatet për dorëzimin e të dhënave dhe informacioneve nga paragrafi (1) i këtij neni, mënyrën dhe korrigjimin e të dhënave të pasakta ose jo të plota, si dhe mënyrën dhe kushtet për shfrytëzimin e këtyre të dhënave nga bankat dhe kursimoret dhe për qasjen e personave fizikë në të dhënat personale nga paragrafi (1) i këtij neni, i përcakton Këshilli i Bankës Popullore.

(4) Banka Popullore i përpunon këto kategori të të dhënave personale në Regjistrin kreditor: emrin dhe mbiemrin, numrin amë (NVAQ), kodin e rezidentit/jorezidentiit, komunën e vendbanimit, numrin e partisë kreditore dhe të dhëna të tjera për ekspozimin kreditor të personave fizikë.

(5) Të dhënat dhe informacionet e mbledhura për nevojat e Regjistrin kreditor shfrytëzohen për përmirësimin e cilësisë së kredive, për nevojat e supervizionit, për monitorimin e risqeve për stabilitetin financiar dhe për nevojat e statistikave të Bankës Popullore.

(6) Të dhënat personale që gjenden në Regjistrin kreditor përpunohen dhe ruhen në përputhje me rregulloret për mbrojtjen e të dhënave personale.

(7) Të dhënat personale që gjenden në Regjistrin kreditor ruhen tridhjetë vjet nga dita e pranimit të tyre në Bankën Popullore.

VII. ОДНОСИ СО СОБРАНИЕТО НА  
РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА,  
ВЛАДАТА НА  
РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА И  
ДРУГИ СУБЈЕКТИ

Односи со Собранието на Република  
Северна Македонија

Член 40

(1) Советот на Народната банка и секој негов член е одговорен пред Собранието на Република Северна Македонија за постигнување и одржување на ценовната стабилност и за остварување на задачите на Народната банка пропишани со овој закон.

(2) По барање на Собранието на Република Северна Македонија или по сопствена иницијатива, гувернерот на Народната банка периодично може да се обрати пред Собранието на Република Северна Македонија или неговите комисии, во врска со прашања од монетарната политика и финансискиот систем и состојбата на економијата.

(3) Народната банка до Собранието на Република Северна Македонија може да доставува мислења по предлог-законите кои се поврзани со целите и задачите на Народната банка.

Соработка со Владата на Република  
Северна Македонија

Член 43

(1) Народната банка соработува со Владата на Република Северна Македонија при остварувањето на нејзините цели утврдени со овој закон.

(2) Гувернерот и министерот за финансии одржуваат редовни состаноци за монетарната и фискалната политика и се информираат за други прашања од заеднички интерес.

(3) Народната банка може да даде мислење до Владата на Република Северна Македонија за прашања кои се однесуваат на основната цел и задачите на Народната банка.

(4) Народната банка и Владата на Република Северна Македонија можат да разменуваат информации поврзани со извршување на задачите на Народната банка, со исклучок на специфични

VII. MARRËDHËNIET ME KUVENDIN E  
REPUBLIKËS SË MAQEDONISË SË  
VERIUT, QEVERINË E  
REPUBLIKËS SË MAQEDONISË SË  
VERIUT DHE SUBJEKTET E TJERA  
Marrëdhëniet me Kuvendin e Republikës  
së Maqedonisë së Veriut

Neni 40

(1) Këshilli i Bankës Popullore dhe secili anëtar i tij është përgjegjës para Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut për arritjen dhe ruajtjen e stabilitetit të çmimeve dhe për kryerjen e detyrave të Bankës Popullore të përcaktuara me këtë ligj.

(2) Me kërkesë të Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut ose me iniciativë të tij, guvernatori i Bankës Popullore mund t'i drejtohet periodikisht Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut ose komisioneve të tij për çështje të politikës monetare dhe sistemit financiar, si dhe gjendjes së ekonomisë.

(3) Banka Popullore mund t'i dorëzojë mendime Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut për propozimligjet që kanë të bëjnë me qëllimet dhe detyrat e Bankës Popullore.

Bashkëpunimi me Qeverinë e Republikës  
së Maqedonisë së Veriut

Neni 43

(1) Banka Popullore bashkëpunon me Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut në arritjen e qëllimeve të saj të përcaktuara me këtë ligj.

(2) Guvernatori dhe ministri i Financave mbajnë takime të rregullta për politikën monetare dhe fiskale dhe informohen për çështje të tjera me interes të përbashkët.

(3) Banka Popullore mund t'i japë mendim Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut për çështje që kanë të bëjnë me qëllimin dhe detyrat themelore të Bankës Popullore.

(4) Banka Popullore dhe Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut mund të shkëmbejnë informacione në lidhje me kryerjen e detyrave të Bankës Popullore, me përjashtim të informacioneve specifike që kanë të bëjnë

информации кои се однесуваат на субјектите кои се предмет на супервизија.

(5) На барање на Владата на Република Северна Македонија, а заради нејзино информирање, Народната банка обезбедува податоци за приемот на средства од страна на Народната банка од кои било извори.

(6) Владата на Република Северна Македонија се консултира со Народната банка при подготовка на прописите кои се однесуваат на прашања поврзани со целите, задачите и надлежностите на Народната банка утврдени со овој или друг закон.

#### Забрана за кредитирање

##### Член 44

(1) Народната банка не одобрува, директно или индиректно, кредити на Владата на Република Северна Македонија или кој било друг орган на државната власт, јавно претпријатие, јавни установи, трговски друштва основани од државата или во кои државата е доминантен сопственик, органите на општините, општините на градот Скопје и градот Скопје, освен кредити на Владата на Република Северна Македонија за непречено функционирање на платниот систем кои достасуваат во текот на истиот ден. Кредитите се обезбедени со преносливи државни хартии од вредност и целосно се отплаќаат пред крајот на истиот ден.

(2) Одредбите од ставот (1) на овој член не се применуваат на банки во државна сопственост и други субјекти во државна сопственост кои се предмет на супервизија и кои имаат ист третман, како и приватните банки и другите приватни субјекти кои се предмет на супервизија.

(3) Народната банка може да купува државни хартии од вредност само на секундарниот пазар.

me subjektet që i nënshtrohen supervizionit.

(5) Me kërkesë të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut, dhe me qëllim të informimit të saj, Banka Popullore ofron të dhëna për pranimin e mjeteve nga Banka Popullore nga çfarëdo lloj burimi.

(6) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut do të konsultohet me Bankën Popullore gjatë përgatitjes së rregulloreve që kanë të bëjnë me çështjet lidhur me qëllimet, detyrat dhe kompetencat e Bankës Popullore të përcaktuara me këtë ose me ndonjë ligj tjetër.

#### Ndalimi i kreditimit

##### Neni 44

(1) Banka Popullore nuk i aprovon drejtpërdrejt ose tërthorazi kreditë për Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut ose ndonjë organ tjetër shtetëror, ndërmarrje publike, institucione publike, shoqëri tregtare të themeluara nga shteti ose në të cilat shteti është pronar dominues, organet komunale, komunat e qytetit të Shkupit dhe Qytetin e Shkupit, me përjashtim të kredive për Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut për funksionim normal të sistemit të pagesave, të cilat janë maturojnë gjatë ditës së njëjtë. Kreditë janë suguruar me letra shtetërore të transferueshme dhe shlyhen plotësisht para përfundimit të ditës së njëjtë.

(2) Dispozitat e paragrafit (1) të këtij neni nuk i referohen bankave shtetërore dhe subjekteve të tjera shtetërore që i nënshtrohen supervizionit dhe që kanë trajtim të njëjtë si bankat private dhe subjektet e tjera private që i nënshtrohen supervizionit.

(3) Banka Popullore mund të blejë letra me vlerë shtetërore vetëm në tregun sekondar.

## VIII. УПРАВУВАЊЕ И ОРГАНИЗАЦИЈА

### 1. Управување

#### Орган на управување

##### Член 46

- (1) Со Народната банка управува Советот на Народната банка.
- (2) Советот на Народната банка се состои од девет члена од кои еден е гувернерот и три вицегувернери со статус на извршни членови и пет неизвршни членови.
- (3) Советот на Народната банка е задолжен за дефинирање и формулирање на политиките и контрола на спроведувањето на политиките и надзор на работењето на Народната банка.
- (4) Гувернерот на Народната банка претседава со Советот на Народната банка, има главна извршна функција во Народната банка и е задолжен за нејзиното секојдневно работење.
- (5) Вицегувернерите му помагаат на гувернерот во извршувањето на секојдневните работи.
- (6) Неизвршните членови учествуваат во одлучувањето на Советот на Народната банка.

#### Овластувања и задачи на Советот на Народната банка

##### Член 47

- (1) Советот на Народната банка ги има следниве овластувања и задачи:
  - 1) ги дефинира и ги усвојува монетарната политика и политиката на девизен курс на Народната банка;
  - 2) го дефинира режимот на девизен курс во согласност со членот 23 од овој закон;
  - 3) ги формулира и донесува политиките на Народната банка во врска со извршувањето на нејзините задачи и усвојува интерни правила за нивна примена;
  - 4) го донесува Контниот план за банките во согласност со закон;
  - 5) ја надгледува примената на политиките и извршувањето на задачите на Народната банка;
  - 6) ги донесува подзаконските прописи од надлежност на Народната банка;
  - 7) го донесува Статутот на Народната банка;
  - 8) го донесува Етичкиот кодекс за

## VII. MENAXHIMI DHE ORGANIZIMI

### 1. Menaxhimi

#### Organi menaxhues

##### Neni 46

- (1) Me Bankën Popullore menaxhon Këshilli i Bankës Popullore.
- (2) Këshilli i Bankës Popullore përbehet nga nëntë anëtarë, prej të cilëve një është guvernatori dhe tre viceguvernatorë me status të anëtareve ekzekutive dhe pese anëtarë joekzekutivë.
- (3) Këshilli i Bankës Popullore obligohet për definimin dhe formulimin e politikave dhe kontrollin e zbatimit të politikave dhe mbikëqyrjen e punës së Bankës Popullore.
- (4) Guvernatori i Bankës Popullore kryeson me Këshillin e Bankës Popullore, ka funksion ekzekutiv kryesor në Bankën Popullore dhe është i obliguar për punën e saj të përditshme.
- (5) Viceguvernatorët i ndihmojnë guvernatorit në kryerjen e punëve të përditshme.
- (6) Anëtarët joekzekutivë marrin pjese në vendosjen e Këshillit të Bankës Popullore.

#### Autorizimet dhe detyrat e Këshillit të Bankës Popullore

##### Neni 47

- (1) Këshilli i Bankës Popullore i ka autorizimet dhe detyrat në vijim:
  - 1) i përkufizon dhe i miraton politikat monetare dhe politiken e kursit të këmbimit të Bankës Popullore;
  - 2) e përkufizon regjimin e kursit të këmbimit në pajtim me nenin 23 të këtij ligji;
  - 3) i formulon dhe miraton politikat e Bankës Popullore lidhur me kryerjen e detyrave të saj dhe miraton rregulla interne për zbatimin e tyre;
  - 4) e miraton Planin e llogarive për bankat në pajtim me ligjin;
  - 5) e shqyrton zbatimin e politikave dhe kryerjen e detyrave të Bankës Popullore;
  - 6) i miraton rregullat nënligjore në kompetence të Bankës Popullore;
  - 7) e miraton Statutin e Bankës Popullore;
  - 8) e miraton Kodeksin etik për anëtarët e Këshillit të Bankës Popullore dhe për të

членовите на Советот на Народната банка и за вработените;

9) ги утврдува општите политики и интерни правила поврзани со работењето на Народната банка;

10) ги пропишува интерните правила за примена на одредбите во врска со постоење судир на интереси;

11) ја утврдува организацијата на Народната банка, вклучувајќи отворање и локација на филијали, претставништва и други организациони делови;

12) го назначува главниот внатрешен ревизор на предлог на гувернерот на Народната банка;

13) ги утврдува условите за вработување, вклучувајќи ги платите и надоместоците на плата, на предлог на гувернерот, согласно со закон и колективен договор;

14) го донесува годишниот финансиски план на Народната банка;

15) ги утврдува сметководствените политики на Народната банка и ги одобрува извештаите од членот 62 на овој закон и финансиските извештаи на Народната банка;

16) го избира друштвото за ревизија на Народната банка;

17) одлучува за задолжување на Народната банка и ги определува условите на задолжувањето;

18) ги утврдува видовите на средства од членот 24 став (2) на овој закон кои ги сочинуваат девизните резерви на Република Северна Македонија;

19) ги утврдува видовите на средства во кои Народната банка може да ги инвестира финансиските средства;

20) ги утврдува деноминациите и дизајнот на книжните и кованите пари, како и нивното издавање;

21) формира едно или повеќе работни тела и ги дефинира нивните задачи и активности;

22) ги оценува ризиците и донесува планови за непредвидени случаи за тековното работење и безбедноста на Народната банка;

23) одлучува за издавање ковани пари за колекционерски цели;

24) го донесува деловникот за работа на Советот на Народната банка и

25) врши други задачи утврдени со овој

punësuarit;

9) i përcakton politikat e përgjithshme dhe rregullat interne lidhur me punën e Bankës Popullore;

10) i përcakton rregullat interne për zbatimin e dispozitave lidhur me ekzistimin e konfliktit të interesave;

11) e përcakton organizimin e Bankës Popullore, duke përfshirë hapjen dhe lokacionin e filialeve, përfaqësive dhe pjesëve tjera organizative;

12) e emëron kryerevizorin e brendshëm me propozim të guvernatorit të Bankës Popullore;

13) i përcakton kushtet për të punësuarit, duke i përfshirë rrogat dhe kompensimet e rrogave, me propozim të guvernatorit, në pajtim me ligj dhe marrëveshje kolektive;

14) e miraton planin financiar vjetor të Bankës Popullore;

15) i përcakton politikat e kontabilitetit të Bankës Popullore dhe i miraton raportet nga neni 62 i këtij ligji dhe raportet financiare të Bankës Popullore;

16) e zgjedh shoqërinë për revizion të Bankës Popullore;

17) vendos për huamarrjen e Bankës Popullore dhe i përcakton kushtet e huamarrjes;

18) i përcakton llojet e mjeteve nga neni 24 paragrafi (2) i këtij ligji të cilat i përbëjnë rezervat valutore të Republikës së Maqedonisë;

19) i përcakton llojet e mjeteve në të cilat Banka Popullore mund t'i investoje mjetet financiare;

20) i përcakton denominimet dhe dizajnin e kartëmonedhave dhe monedhave, si dhe emetimin e tyre;

21) formon një ose më tepër trupa punues dhe i definon detyrat dhe aktivitetet e tyre;

22) i vlerëson risqet dhe miraton plane për raste të paparashikueshme për punën rrjedhëse dhe sigurinë e Bankës Popullore;

23) vendos për emetimin e monedhave për koleksionim;

24) e miraton rregulloren për pune të Këshillit të Bankës Popullore dhe

25) kryen pune të tjera të përcaktuara me këtë ligj.

(2) Gjatë kryerjes së autorizimeve dhe detyrave, anëtarët e Këshillit të Bankës

закон.

(2) При извршувањето на овластувањата и задачите членовите на Советот на Народната банка постапуваат исклучиво во интерес на целите и задачите на Народната банка.

#### Овластувања и задачи на гувернерот Член 48

(1) Гувернерот ги има следниве овластувања и задачи:

- 1) ја претставува Народната банка;
- 2) ги спроведува монетарната и политиката на девизен курс, како и другите политики во согласност со интерните правила и одлуки на Советот на Народната банка;
- 3) одговорен е за извршување на одлуките на Советот на Народната банка и за контролата на управувањето и работењето на Народната банка;
- 4) ги регистрира системите за плаќање, порамнување или клиринг во согласност со

Законот за платен промет;

- 5) одлучува за издавање на дозволи и согласности за финансиски институции и ги одзема издадените дозволи и согласности, во согласност со закон;
- 6) презема мерки кон банки и други финансиски институции кои се предмет на супервизија на Народната банка или кон системите за плаќање, порамнување или клиринг, во согласност со овој или со друг закон и
- 7) врши други работи кои со овој закон не се утврдени во надлежност на Советот на Народната банка.

(2) Во рамките на неговите овластувања, гувернерот може да ги преземе сите потребни или соодветни активности при управување и работење на Народната банка, вклучувајќи набавка на стоки и услуги, договорни обврски во име на Народната банка и вработување, како и избор на агенти на Народната банка.

(3) Гувернерот може да формира едно или повеќе советодавни тела во врска со прашања од негова надлежност.

(4) Во рамките на правилата усвоени од страна на Советот на Народната банка, гувернерот може да пренесе некои од

Popullore veprojnë veçanërisht në interes të qëllimeve dhe detyrave të Bankës Popullore.

#### Autorizimet dhe detyrat e guvernatorit Neni 48

(1) Guvernatori i ka autorizimet dhe detyrat si në vijim:

- 1) e përfaqëson Bankën Popullore;
- 2) e zbaton politiken monetare dhe të kursit të këmbimit, si dhe politikata tjera në pajtim me rregullat interne dhe vendimet e Këshillit të Bankës Popullore;
- 3) është përgjegjës për zbatimin e vendimeve të Këshillit të Bankës Popullore dhe për kontrollin e menaxhimit dhe punës në Bankën Popullore;
- 4) i regjistron sistemet për pagesë, shlyerje ose kliring në pajtim me Ligjin e Qarkullimit të Pagesave;
- 5) vendos për lëshimin e lejeve dhe pëlqimeve për institucionet financiare dhe i revokon lejet dhe pëlqimet e lëshuara në pajtim me ligjin;
- 6) ndërmerr masa për bankat dhe institucionet tjera financiare të cilat janë lëndë e supervizionit të Bankës Popullore ose për sistemet për pagese, shlyerje ose kliring, në pajtim me këtë ligj ose ligj tjetër dhe

7) kryen pune tjera të cilat me këtë ligj nuk janë përcaktuar në kompetence të Këshillit të Bankës Popullore.

(2) Në kuadër të autorizimeve të tij, guvernatori mund t'i ndërmarrë të gjitha aktivitetet e nevojshme ose adekuate gjatë menaxhimit dhe punës së Bankës Popullore, duke përfshirë blerje të shërbimeve dhe mallrave, obligimet kontraktuese në emër të Bankës Popullore dhe punësimin, si dhe zgjedhjen e agjenteve të Bankës Popullore.

(3) Guvernatori mund të formojë një ose më shumë trupa këshillëdhënëse lidhur me çështjet në kompetence të tij.

(4) Në kuadër të rregullave të miratuara nga ana e Këshillit të Bankës Popullore, guvernatori mund t'ua barte disa nga autorizimet ose detyrat e tij anëtareve

своите овластувања или задачи на други членови на Советот на Народната банка или на лицата со посебни овластувања и одговорности во Народната банка.

(5) Гувернерот редовно го известува Советот на Народната банка за работењето на Народната банка и спроведувањето на политиките, за прашањата поврзани со стабилноста на банкарскиот систем и за состојбата на пазарот на пари и девизните пазари, вклучувајќи ги сите настани и состојби што имале или се очекува да имаат значително влијание на работењето на Народната банка, на спроведувањето на нејзините политики, на финансискиот систем или на пазарот на пари и девизниот пазар.

(6) Гувернерот однапред го определува редоследот по кој вицегувернерите ќе го заменуваат во текот на периодот на негово отсуство или спреченост за извршување на обврските.

Критериуми за избор за член на Советот на Народната банка  
Член 50

(1) Член на Советот на Народната банка може да биде лице, државјанин на Република Северна Македонија, кое има соодветна репутација, најмалку високо образование и соодветно професионално или академско искуство на полето на економијата, финансиите, банкарството или правото.

(2) Член на Советот на Народната банка не може да биде лице:

- 1) осудено за кривично дело со казна затвор или парична казна;
- 2) должник во стечајна или ликвидациона постапка;
- 3) на кое му е изречена прекршочна санкција, забрана за вршење професија, дејност или должност и
- 4) на кое му е изречена споредна казна забрана за добивање дозвола за основање и работа на банка или друга финансиска институција, одземање на дозвола за основање и работа на банка или друга финансиска институција, забрана за основање на нови правни лица и привремена или трајна забрана за

tjerë të Këshillit të Bankës Popullore ose personave me autorizime dhe përgjegjësi të veçanta në Bankën Popullore.

(5) Guvernatori rregullisht e njofton Këshillin e Bankës Popullore për punën e Bankës Popullore dhe zbatimin e politikave, për çështje lidhur me stabilitetin e sistemit bankar dhe për gjendjen e tregut të parave dhe tregjeve valutore, duke përfshirë të gjitha ngjarjet dhe gjendjet e tregut që kanë pasur ose pritet të kenë ndikim të rëndësishëm në punën e Bankës Popullore, në zbatimin të politikave të saj, në sistemin financiar ose në tregun e parave dhe tregun valutor.

(6) Guvernatori parapakisht e përcakton radhitjen sipas së cilës viceguvernatorët do ta zëvendësojnë gjatë periudhës së mungesës së tij ose pengimit për realizimin e obligimeve.

Kriteret për zgjedhjen e anëtarit të Këshillit të Bankës Popullore  
Neni 50

(1) Anëtar i Këshillit të Bankës Popullore mund të jete personi, shtetas i Republikës së Maqedonisë, i cili ka reputacion adekuat, së paku arsimim të larte dhe eksperience adekuate profesionale ose akademike në fushën e ekonomisë, financave, veprimtarisë bankare ose të drejtësisë.

(2) Anëtar i Këshillit të Bankës Popullore nuk mund të jetë personi:

- 1) i dënuar për vepër penale me dënim me burg ose dënim me para;
- 2) debitor në procedure të falimentimit ose likuidimit;
- 3) të cilit i është shqiptuar sanksion për kundërvajtje, ndalim për kryerjen e profesionit, veprimtarisë ose detyrës dhe
- 4) të cilit i është shqiptuar dënim dytësor ndalim për marrjen e lejes për themelim dhe pune të bankës ose institucionit tjetër financiar, marrje e lejes për pune në banke ose institucion tjetër, ndalim për themelimin e personave të rinj juridikë dhe ndalim i përkohshëm ose i përhershëm për

вршење дејност од областа на финансиите и банкарството.

(3) Гувернерот и вицегувернерите на Народната банка се професионално ангажирани во Народната банка, не смеат да имаат друг работен ангажман без оглед дали за тоа добиваат надоместок или на, освен ангажман како универзитетски професор или ангажман во научноистражувачка институција, или времен ангажман во меѓународна финансиска институција, не смеат да бидат сопственици на 5 или повеќе проценти од капиталот во финансиска институција во Република Северна Македонија и за време на мандатот не смеат да бидат членови на политичка партија или синдикат.

(4) Неизвршен член на Советот на Народната банка не може да биде лице кое е пратеник во Собранието на Република Северна Македонија, член на Владата на Република Северна Македонија, вработен во органи на државната или локалната власт, агенции, фондови, јавни претпријатија, јавни установи, трговски друштва основани од државата или во кои државата е доминантен сопственик, вработен во финансиска институција во Република Северна Македонија, сопственик на 5 повеќе проценти од капиталот во финансиска институција во Република Северна Македонија, член на управен или надзорен орган на банка, штедилница или друго трговско друштво кое може да има судир на интерес со Народната банка, како и член на органи на политичка партија и органи на синдикат.

(5) По исклучок од ставот (4) на овој член неизвршен член на Советот на Народната банка може да биде универзитетски професор или вработен во научно-истражувачка институција. (6) Членовите на Советот на Народната банка се должни веднаш по именувањето на функцијата да се усогласат со одредбите од ставот (4) на овој член.

#### Престанок на мандат

##### Член 51

Мандатот на член на Советот на Народната банка престанува:

1) со истекот на мандатот;

крийерен е веprimtarisè nga sfera e financave dhe veprimtarisè bankare.

(3) Guvernatori dhe viceguvernatorët e Bankës Popullore janë profesionalisht të angazhuar në Bankën Popullore, nuk guxojnë të kenë angazhim tjetër të punës, pa marre parasysh nëse për këtë marrin kompensim apo jo, përveç angazhimit si profesor universitar ose angazhimit në institucion shkencor hulumtues, ose angazhimit të përkohshëm në institucion financiar ndërkombëtar, nuk guxojnë të jene pronare të 5 ose më shume perqind të kapitalit në institucionin financiar në Republikën e Maqedonisë dhe gjatë mandatit nuk guxojnë të jene anëtarë të partisë politike ose sindikatës.

(4) Anëtar joekzekutiv i Këshillit të Bankës Popullore nuk mund të jete personi i cili është deputet në Kuvendin e Republikës së Maqedonisë, anëtar i Qeverisë së Republikës së Maqedonisë, i punësuar në organe shtetërore ose të pushtetit lokal, agjenci, fonde, ndërmarrje publike, institucione publike, shoqëri tregtare të themeluara nga shteti ose në të cilat shteti është pronar dominues, i punësuar në institucion financiar në Republikën e Maqedonisë, pronar i 5 ose më shume perqind të kapitalit në institucionin financiar në Republikën e Maqedonisë, anëtar i trupit drejtues ose trupit mbikëqyrës në bankë, kursimore ose në shoqëri tregtare tjetër e cila mund të këtë konflikt interesash me Bankën Popullore, si dhe anëtar i organeve të partisë politike dhe organeve të sindikatës.

(5) Me përjashtim nga paragrafi (4) i këtij neni, anëtar joekzekutiv i Këshillit të Bankës Popullore mund të jete profesor universitar ose i punësuar në institucionin hulumtues-shkencor.

(6) Anëtarët e Këshillit të Bankës Popullore obligohen që menjëherë pas emërimit në funksion të harmonizohen me dispozitat nga paragrafi (4) i këtij neni.

#### Ndërprerja e mandatit

##### Neni 51

Anëtarit të Këshillit të Bankës Popullore i ndërpret mandati:

1) me përfundimin e mandatit;

2) në rast vdekjeje;

3) në rast të dorëheqjes dhe



- 2) во случај на смрт;
- 3) во случај на оставка и
- 4) во случај на разрешување.

4) në rast shkarkimi.

Оставка  
Член 52

(1) Гувернерот и вицегувернерите можат да поднесат оставка од функцијата со претходно писмено известување до Собранието на Република Северна Македонија во рок не пократок од три месеци од денот на поднесувањето на известувањето.

(2) Неизвршните членови на Советот на Народната банка можат да поднесат оставка од функцијата со претходно известување до Собранието на Република Северна Македонија во рок не пократок од еден месец од денот на поднесувањето на известувањето.

Dorëheqja  
Neni 52

(1) Guvernatori dhe zëvendësguvernatori mund të japin dorëheqje nga pozita e tyre me njoftim paraprak me shkrim në Kuvendin e Republikës së Maqedonisë së Veriut në afat jo më të shkurtër se tre muaj nga data e dorëzimit të njoftimit.

(2) Anëtarët joekzekutivë të Këshillit të Bankës Popullore mund të japin dorëheqje nga pozita e tyre me njoftim paraprak të Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut në afat jo më të shkurtër se një muaj nga data e dorëzimit të njoftimit.

Разрешување  
Член 53

(1) Член на Советот на Народната банка се разрешува кога ќе:

1) престане да исполнува некои од критериумите за именување за член на Советот на Народната банка утврдени во членот 50 од овој закон или

2) изврши злоупотреба или сериозен пропуст во вршењето на службената должност или

3) не е во можност да ги извршува задачите поради телесна или ментална неспособност која трае повеќе од три месеци или

4) не ги извршува должностите во последователен период од најмалку три месеци, без да добие дозвола од Советот на Народната банка.

(2) Одлука за разрешување на член на Советот на Народната банка донесува Собранието на Република Северна Македонија:

1) по препорака на Советот на Народната банка, или по препорака од претседателот

Shkarkimi  
Neni 53

(1) Anëtari i Këshillit të Bankës Popullore shkarkohet kur:

1) nuk i përmbush disa nga kriteret për emërim në Këshillin e Bankës Popullore të përcaktuara në nenin 50 të këtij ligji ose

2) ka kryer keqpërdorim ose lëshim serioz gjatë kryerjes së detyrës zyrtare ose

3) nuk është në gjendje të kryejë detyra për shkak të paaftësisë fizike ose mendore që zgjat më shumë se tre muaj ose

4) nuk i kryen detyrat e tij për periudhë të njëpasnjëshme prej së paku tre muajsh, pa marrë leje nga Këshilli i Bankës Popullore.

(2) Vendimin për shkarkimin e anëtarit të Këshillit të Bankës Popullore e miraton Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut:

1) me rekomandimin e Këshillit të Bankës Popullore, ose me rekomandim të Presidentit të Republikës së Maqedonisë së Veriut, dhe pas konsultimit me Këshillin

на Република Северна Македонија, а по консултирање на Советот на Народната банка, доколку одлуката се однесува на гувернерот или

2) по препорака на Советот на Народната банка, или по препорака на гувернерот, а по консултирање на Советот на Народната банка, доколку одлуката се однесува на вицегувернер или

3) по препорака на Советот на Народната банка, или по препорака на гувернерот, а по консултирање на Советот на Народната банка или по препорака на Владата на Република Северна Македонија, а по консултирање на гувернерот, доколку одлуката се однесува на неизвршен член на Советот на Народната банка.

(3) Препораките од ставот (2) на овој член Советот на Народната банка ги донесува со мнозинство гласови од сите членови.

(4) Разрешениот член на Советот на Народната банка има право да поднесе тужба до надлежниот суд во рок од 15 календарски дена од денот на донесувањето на одлуката за разрешување.

e Bankës Popullore, nëse vendimi ka të bëjë me guvernatorin ose

2) me rekomandimin e Këshillit të Bankës Popullore, ose me rekomandimin e guvernatorit, dhe pas konsultimit me Këshillin e Bankës Popullore, nëse vendimi i referohet nënguvernatorit ose

3) me rekomandimin e Këshillit të Bankës Popullore, ose me rekomandimin e guvernatorit dhe pas konsultimit me Këshillin e Bankës Popullore, ose me rekomandimin e Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe pas konsultimit me guvernatorin, nëse vendimi i referohet anëtarit joekzekutiv të Këshillit të Bankës Popullore.

(3) Rekomandimet nga paragrafi (2) i këtij neni i miraton Këshilli i Bankës Popullore me shumicën e votave të të gjithë anëtarëve.

(4) Anëtari i shkarkuar i Këshillit të Bankës Popullore ka të drejtë të paraqesë padi në Gjykatën Kompetente në afat prej 15 ditësh kalendarike nga dita e miratimit të vendimit për shkarkim.

#### Функции по завршувањето на мандатот

##### Член 54

(1) Членовите на Советот на Народната банка во период од една година од завршување на мандатот не смеат да бидат професионално ангажирани во банка или друга финансиска институција во Република Северна Македонија.

(2) Членовите на Советот на Народната банка од ставот (1) на овој член имаат право на соодветен надоместок одреден од страна на Советот на Народната банка до нивно вработување, но најмногу за период од една година од завршувањето на мандатот.

(3) Одредбите од ставот (2) на овој член не се однесуваат на членовите на Советот на Народната банка кои биле разрешени согласно со членот 53 став (1) точки 1, 2 и 4 од овој закон.

#### Функциите пас пërfundimit të mandatit

##### Нени 54

(1) Anëtarët e Këshillit të Bankës Popullore në periudhe prej një viti nga mbarimi i mandatit nuk mund angazhohen profesionalisht në banke ose në institucion tjetër financiar në Republikën e Maqedonisë.

(2) Anëtarët e Këshillit të Bankës Popullore nga paragrafi (1) i këtij neni, kanë të drejte për kompensim adekuat të përcaktuar nga ana e Këshillit të Bankës Popullore deri në punësimin e tyre, por më së shumti për periudhe prej një viti nga mbarimi i mandatit.

(3) Dispozitat nga paragrafi (2) i këtij neni, nuk kanë të bëjnë me anëtarët e Këshillit të Bankës Popullore të cilët janë shkarkuar në pajtim me nenin 53 paragrafi (1) pikat 1, 2 dhe 4 të këtij ligji.

Пополнување на испразнето место во

Советот на Народната банка  
Член 55

Испразнето место во Советот на Народната банка се пополнува најдоцна во рок од 60 календарски дена од испразнувањето со именување на нов член на Советот на Народната банка со мандат од седум години.

2. Седници и записници на Советот на Народната банка

Седници на Советот на Народната банка  
Член 56

(1) Советот на Народната банка одржува седници по потреба, во зависност од активностите на Народната банка, но не помалку од десет пати во текот на една календарска година.

(2) На седниците на Советот на Народната банка, по покана може да присуствуваат и други лица кои не се членови на Советот на Народната банка.

(3) За работа и одлучување на Советот на Народната банка е потребен кворум од најмалку две третини од членовите на Советот на Народната банка, вклучувајќи го и гувернерот или, во негово отсуство, вицегувернерот кој претседава во согласност со одлуката од членот 48 став (6) на овој закон. Доколку кворумот не е исполнет, гувернерот може да свика вонредна седница на која може да се донесат одлуки без кворум, кои треба да бидат одобрени на следната редовна седница на Советот на Народната банка.

(4) Секој член на Советот на Народната банка има еден глас и во случај на ист број гласови претседавачот го има одлучувачкиот глас.

(5) Одлуките на Советот на Народната банка се донесуваат со просто мнозинство од членовите присутни на седницата, ако поинаку не е уредено со овој закон.

(6) Со Деловникот за работа на Советот на Народната банка се утврдува во кои случаи може да се дозволи седниците и гласањето на седниците да се реализираат со телеконференција или, во исклучителни околности, по пат на телекс или други тестирани електронски средства за телекомуникација.

(7) Документите или записниците на

Plotësimi i vendit vakant në Këshillin e Bankës Popullore

Neni 55

Vendi vakant në Këshillin e Bankës Popullore plotësohet jo më vonë se 60 ditë kalendarike nga vendi vakant me emërimin e anëtarit të ri të Këshillit të Bankës Popullore me mandat shtatëvjeçar.

2. Mbledhjet dhe procesverbalet e Këshillit të Bankës Popullore

Neni 56

(1) Këshilli i Bankës Popullore mban mbledhje sipas nevojës, varësisht nga aktivitetet e Bankës Popullore, por jo më pak se dhjete here gjatë një viti kalendarik.

(2) Në mbledhjet e Këshillit të Bankës Popullore, me ftesë mund të jene të pranishëm edhe persona tjerë të cilët nuk janë anëtare të Këshillit të Bankës Popullore.

(3) Për punën dhe vendimmarrjen e Këshillit të Bankës Popullore nevojitet kuorum prej së paku nga dy të tretat e anëtareve të Këshillit të Bankës Popullore, duke përfshire edhe guvernatorin, ose në mungese të tij, viceguvernatorin i cili kryeson në pajtim me vendimin nga neni 48 paragrafi (6) i këtij ligji. Nëse kuorumi nuk është plotësuar, guvernatori mund të konvokojë mbledhje të jashtëzakonshme në të cilën mund të miratohen vendime pa kuorum, të cilat duhen të miratohen në mbledhjen e ardhshme të rregullt të Këshillit të Bankës Popullore.

(4) Çdo anëtar i Këshillit të Bankës Popullore ka një vote dhe në rast të numrit të njëjtë të votave kryesuesi e ka votën e vendimmarrjes.

(5) Vendimet e Këshillit të Bankës Popullore miratohen me shumicë të thjeshtë nga anëtarët e pranishëm në mbledhje, nëse nuk është përcaktuar ndryshe me këtë ligj.

(6) Me Rregulloren për pune të Këshillit të Bankës Popullore përcaktohet se në cilat raste mund të lejohet që mbledhjet dhe votimi në mbledhje të realizohen me telekonferencë, ose në rrethana të veçanta, nëpërmjet teleksit ose mjeteve

Советот на Народната банка не се сметаат за невалидни, кога не е исполнет кворумот од ставот (3) на овој член поради испразнето место во Советот на Народната банка.

#### Записници Член 57

- (1) Записниците од седниците на Советот на Народната банка се класифицирани информации со соодветен степен на доверливост согласно со прописите за заштита на класифицирани информации.
- (2) Записниците од секоја седница на Советот на Народната банка ги потпишува лицето кое претседава со седницата и секретарот на Советот на Народната банка.
- (3) Секретарот на Советот на Народната банка го назначува гувернерот од редот на лицата со посебни овластувања и одговорности во Народната банка.

#### Работни односи Член 58

- (1) На гувернерот и на вицегувернерите се применуваат прописите од областа на работните односи, доколку со овој закон поинаку не е уредено.
- (2) Вработените во Народната банка се професионално ангажирани во Народната банка и можат да имаат друг работен ангажман само со согласност од гувернерот, доколку тоа не е спротивно на интересите на Народната банка.
- (3) Народната банка при вработување применува недискриминаторска кадровска политика, по етничка, верска и која било друга основа.
- (4) Лицето со посебни овластувања кое раководи со супервизијата во Народната банка, во период од една година од завршување на должноста не може да биде професионално ангажиран во банка или друга финансиска институција во Република Северна Македонија.

tjera të testuara elektronike për telekomunikim.

(7) Dokumentet ose procesverbalet e Këshillit të Bankës Popullore nuk konsiderohen si jovalide, kur nuk është plotësuar kuorumi nga paragrafi (3) i këtij neni për vend të zbrazet në Këshillin e Bankës Popullore.

#### Procesverbalet Neni 57

- (1) Procesverbalet nga mbledhjet e Këshillit të Bankës Popullore janë informacione të klasifikuara me shkallë adekuate të konfidencialitetit në pajtim me rregullat për mbrojtjen e informacioneve të klasifikuara.
- (2) Procesverbalet nga çdo mbledhje e Këshillit të Bankës Popullore i nënshkruan personi i cili kryeson me mbledhjen dhe sekretari i Këshillit të Bankës Popullore.
- (3) Sekretarin e Këshillit të Bankës Popullore e emëron guvernatori, nga radhët e personave me autorizime dhe përgjegjësi të posaçme në Bankën Popullore.

#### Marrëdhëniet e punës Neni 58

- (1) Për guvernatorin dhe viceguvernatorët aplikohen rregullat nga sfera e marrëdhënieve të punës, nëse me këtë ligj nuk është rregulluar ndryshe.
- (2) Punonjësit e Bankës Popullore janë të angazhuar profesionalisht në Bankën Popullore dhe mund të kenë angazhim tjetër pune vetëm me pëlqim të guvernatorit, nëse kjo nuk është në kundërshtim me interesat e Bankës Popullore.
- (3) Banka Popullore gjatë punësimit zbaton politike kadrovike jodiskriminuese, në bazë etnike, fetare apo çfarëdo baze tjetër.
- (4) Personi me autorizime të veçanta i cili udhëheq me supervizionin e Bankës Popullore, në periudhe prej një viti nga mbarimi i detyrës nuk mund të angazhohet profesionalisht në banke ose institucion tjetër financiar në Republikën e Maqedonisë.

#### Член 58-а

(1) Вработените во Народната банка кои вршат административни работи имаат статус на административни службеници.

(2) За прашањата кои се однесуваат на работниот однос на вработените од ставот (1) на овој член кои не се уредени со овој закон и со колективен договор, се применуваат одредбите од Законот за административните службеници.

(3) Вработените во Народната банка кои вршат помошни и технички работи имаат статус на помошно-технички персонал.

(4) На помошно-технички персонал во Народната банка ќе се применуваат општите прописи за работни односи.

#### Внатрешна ревизија

##### Член 63

(1) Народната банка е должна да воспостави посебна организациона единица за внатрешна ревизија која е директно одговорна на гувернерот.

(2) Внатрешната ревизија врши постојана ревизија на сите активности на Народната банка преку процена на адекватноста на системите за внатрешна контрола и ефикасноста на системите за управување со ризиците. Овие активности вклучуваат:

1) преглед и препораки до Советот на Народната банка за процедурите и практиките за соодветно управување со ризик и континуиран надзор на нивната примена;

2) вршење периодична ревизија на примената на прописите при вршење на активностите на Народната банка;

3) преглед на периодичните финансиски извештаи од членот 61 ставови (2) и (4) на овој закон;

4) изготвување и доставување извештаи и препораки до Советот на Народната банка најмалку два пати во годината и на барање на гувернерот или друг член на Советот на Народната банка, во врска со финансиските извештаи и евиденција, буџетските и сметководствените процедури управувањето со ризици, ефикасноста и трошоците во работењето на Народната банка и за други прашања

#### Нени 58-а

(1) Punonjësit e Bankës Popullore të cilët kryejnë punë administrative kanë statusin e nëpunësve administrativ.

(2) Për çështjet që kanë të bëjnë me marrëdhënien e punës për të punësuarit nga paragrafi (1) të këtij neni që nuk rregullohen me këtë ligj dhe me marrëveshjen kolektive, zbatohen dispozitat e Ligjit të Nëpunësve Administrativë.

(3) Punonjësit e Bankës Popullore të cilët kryejnë punë ndihmëse dhe punë teknike kanë statusin e personelit ndihmës-teknik.

(4) Për personelin ndihmës-teknik në Bankën Popullore do të zbatohen rregulloret e përgjithshme për marrëdhëniet e punës.

#### Revizioni i brendshëm

##### Neni 63

(1) Banka Popullore është e obliguar të themelojë njësi të posaçme organizative për revizion të brendshëm që i përgjigjet drejtpërdrejt guvernatorit.

(2) Revizioni i brendshëm kryen kontroll të vazhdueshëm të të gjitha aktiviteteve të Bankës Popullore duke vlerësuar përshtatshmërinë e sistemeve të kontrollit të brendshëm dhe efikasitetin e sistemeve të menaxhimit të riskut. Këto aktivitete përfshijnë:

1) shqyrtimin dhe rekomandimet e Këshillit të Bankës Popullore për procedurat dhe praktikat për menaxhimin e duhur të riskut dhe mbikëqyrjen e vazhdueshme të zbatimit të tyre;

2) kryerjen e kontrollit periodik të zbatimit të rregulloreve gjatë kryerjes së punëve të Bankës Popullore;

3) shqyrtimin e raporteve financiare periodike nga neni 61 paragrafët (2) dhe (4) të këtij ligji;

4) përgatitjen dhe dorëzimin e raporteve dhe rekomandimeve në Këshillin e Bankës Popullore së paku dy herë në vit dhe me kërkesë të guvernatorit ose anëtarit tjetër të Këshillit të Bankës Popullore, në lidhje me raportet dhe evidencën financiare, procedurat buxhetore dhe kontabiliste, menaxhimin e riskut, efikasitetin dhe shpenzimet në

од надлежност на внатрешната ревизија;  
5) изготвување и доставување до Советот на Народната банка извештај за активностите на внатрешната ревизија, најмалку еднаш годишно и

6) други активности на барање на Советот на Народната банка.

(3) Извештаите на внатрешната ревизија со доставуваат до гувернерот. Наодите и препораките содржани во извештаите на внатрешната ревизија се основа за преземање на соодветни мерки од страна на гувернерот за надминување на утврдените неправилности и слабости.

(4) Организационата единица за внатрешна ревизија соработува со друштвото за ревизија кое врши ревизија на Народната банка.

punën e Bankës Popullore dhe për çështje të tjera nga kompetenca e revizionit të brendshëm;

5) përgatitjen dhe dorëzimin e raportit në Këshillin e Bankës Popullore për punën e revizionit të brendshëm, së paku një herë në vit dhe

6) aktivitetet e tjera me kërkesë të Këshillit të Bankës Popullore.

(3) Raportet e revizionit të brendshëm i dorëzohen guvernatorit. Konstatimet dhe rekomandimet e përfshira në raportet e revizionit të brendshëm janë bazë për ndërmarrjen e masave të duhura nga guvernatori për tejkalimin e parregullsive dhe mangësive të konstatuara.

(4) Njësia organizative për revizionin e brendshëm bashkëpunon me shoqërinë e revizionit, që kryen revizionin e Bankës Popullore.

#### Ревизија Член 65

(1) Независно друштво за ревизија со добра репутација и признато меѓународно искуство во ревизија на финансиските институции, најмалку еднаш годишно врши ревизија на финансиските извештаи на Народната банка во согласност со меѓународните стандарди за ревизија.

(2) Трошоците за ревизијата од ставот (1) на овој член ги плаќа Народната банка.

(3) Друштвото за ревизија го избира Советот на Народната банка по претходно спроведена постапка согласно со Законот за јавните набавки.

(4) Собранието на Република Северна Македонија, на предлог на министерот за финансии, може во секое време, доколку постои разумна причина, да побара од друштвото за ревизија од ставот (1) на овој член да изврши ревизија на Народната банка. Извештајот за извршената ревизија се доставува до Собранието на Република Северна Македонија за информирање.

(5) Трошоците за ревизијата од ставот (4) на овој член се надоместуваат од Буџетот на Република Северна Македонија.

(6) Друштвото за ревизија доставува извештај до Советот на Народната банка за клучни прашања кои произлегуваат од ревизијата, а особено за слабостите во

#### Revizioni Neni 65

(1) Shoqëria e pavarur e revizionit me reputacion të mirë dhe përvojë të njohur ndërkombëtare në revizionin e institucioneve financiare, të paktën një herë në vit kontrollon raportet financiare të Bankës Popullore në përputhje me standardet ndërkombëtare të revizionit.

(2) Shpenzimet për revizionin nga paragrafi (1) i këtij neni i paguan Banka Popullore.

(3) Shoqëria e revizionit përzgjedhet nga Këshilli i Bankës Popullore pas procedurës së zhvilluar më parë në pajtim me Ligjin e Prokurimeve Publike.

(4) Kuvendi i Republikës së Maqedonisë së Veriut, me propozim të ministrit të Financave, në çdo kohë, nëse ka shkak të arsyeshëm, mund të kërkojë nga shoqëria e revizionit nga paragrafi (1) i këtij neni që të bëjë revizion në Bankën Popullore. Raporti për revizionin e kryer i dorëzohet Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut për informim.

(5) Shpenzimet për revizionin nga paragrafi (4) i këtij neni kompensohen nga Buxheti i Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(6) Shoqëria e revizionit i dorëzon raport Këshillit të Bankës Popullore për çështjet kryesore që rezultojnë nga revizioni, e

внатрешната ревизија кои произлегуваат од финансиско известување.

(7) Друштвото за ревизија има целосно овластување да ја прегледа целокупната сметководствена евиденција на Народната банка и да ги добие сите информации за нејзините трансакции.

(8) Исто друштво за ревизија може да врши ревизија во Народната банка најдолго во период од пет последователни години.

#### Државна ревизија Член 67

(1) Без да ја загрози независноста на Народната банка и независно од активностите на друштвото за ревизија од членот 65 став (1) на овој закон, Државниот завод за ревизија врши ревизија на Народната банка во делот на трошоците за инвестиции и оперативни трошоци и подготвува извештај што го доставува до Собранието на Република Северна Македонија.

(2) Копии од извештаите што се доставени до Собранието на Република Северна Македонија Државниот завод за ревизија доставува до Народната банка.

#### Доверливост Член 74

(1) Лице кое било или е член на Советот на Народната банка или вработено, освен кога е неопходно заради извршувањето на функција или должност пропишана со овој или друг закон, не смее да дозволи пристап, да обелодени или да публикува информации кои не се јавни, а кои ги добиле при извршување на задачите и должностите и истите нема да ги употреби или да дозволи да бидат употребени за лична корист.

(2) По исклучок од ставот (1) на овој член, член на Советот на Народната банка или вработен може да обелодени информации кои не се јавни во согласност со процедурите воспоставени од страна на Народната банка, ако:

- 1) за тоа е добиена согласност од лицето на кое се однесува информацијата;
- 2) обелоденувањето е обврска која произлегува од закон, или ако за тоа постои судски налог;

veçanërisht për mangësitë në revizionin e brendshëm që rezultojnë nga raportimi financiar.

(7) Shoqëria e revizionit ka autorizim të plotë për t'i shqyrtuar të gjitha regjistrat kontabël të Bankës Popullore dhe për t'i marrë të gjitha informacionet për transaksionet e saj.

(8) Shoqëria e njëjtë e revizionit mund të kryejë revizionin e Bankës Popullore më së shumti pesë vjet radhazi.

#### Revizioni shtetëror Neni 67

(1) Enti Shtetëror i Revizionit, pa e rrezikuar pavarësinë e Bankës Popullore dhe pavarësisht nga veprimtaritë e shoqërisë për revizion nga neni 65 paragrafi (1) i këtij ligji, kryen revizion të Bankës Popullore në sferën e shpenzimet e investimit dhe shpenzimet operative dhe përgatit raport që ia dorëzon Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

(2) Kopjet e raporteve që i dorëzohen Kuvendit të Republikës së Maqedonisë së Veriut, Enti Shtetëror i Revizion ia dorëzon Bankës Popullore.

#### Konfidencialiteti Neni 74

(1) Personi i cili ka qene ose është anëtar i Këshillit të Bankës Popullore ose i punësuar, përveç kur është e domosdoshme për kryerjen e funksionit ose detyrës së përcaktuar me këtë ligj ose ligj tjetër, nuk guxon të lejoje qasje, të zbulojë ose të publikojë informacione të cilat nuk janë publike, e të cilat i kanë marrë gjatë kryerjes së detyrave dhe obligimeve, dhe ato nuk do t'i përdor ose të lejoje që të përdoren për përfitim personal.

(2) Me përjashtim nga paragrafi (1) i këtij neni, anëtari i Këshillit të Bankës Popullore ose i punësuar, mund të zbulojë informacione të cilat nuk janë publike në pajtim me procedurat e vendosura nga ana e Bankës Popullore, nëse:

- 1) për këtë është marre pëlqim nga personi me të cilin ka të bëjë informacioni;
- 2) zbulimi është obligim i cili del nga ligji,

3) се даваат на друштвото за ревизија на Народната банка;

4) се даваат на регулаторни или супервизорски органи при вршењето на нивните должности за кои се овластени или

5) обелоденувањето во постапка пред надлежен орган е во интерес на Народната банка.

(3) Советот на Народната банка го утврдува степенот на тајност на информациите кои имаат карактер на класифицирани информации и го утврдува пристапот до документите кои Народната банка ги изработува и чува согласно прописите за пристап и заштита на класифицирани информации.

ose nëse për këtë ekziston urdhër gjyqësor;

3) i jepen shoqërisë për revizion të Bankës Popullore;

4) i jepen organeve rregullatore ose të supervizionit gjatë kryerjes së obligimeve të tyre për të cilat janë të autorizuar ose

5) zbulimi në procedure para organit kompetent është në interes të Bankës Popullore.

(3) Këshilli i Bankës Popullore e përcakton shkallën e konfidencialitetit të informacioneve të cilat kanë karakter të informacioneve të klasifikuara dhe e përcakton qasjen në dokumentet të cilat Banka Popullore i përpilon dhe i ruan në pajtim me rregullat për qasje dhe mbrojtje të informacioneve të klasifikuara.

#### Забрана за кредитирање

##### Системи за порамнување на платните трансакции Член 107

(1) Народната банка обезбедува услови за непречено и ефикасно функционирање на системот за порамнување на платните трансакции во рамките на Европската унија и надвор од неа, применувајќи ги притоа прописите на ЕЦБ и прописите на други надлежни тела на Европската унија.

(2) Заради обезбедување на непречена примена на прописите од ставот (1) на овој член Народната банка може, со согласност на ЕЦБ, да донесе акти за спроведување.

(3) Актите од ставот (2) на овој член мора во целост да бидат усогласени со прописите на ЕЦБ и прописите на други надлежни тела на Европската унија.

##### Задачи и овластувања на Советот на Народната банка Член 108

Советот на Народната банка е надлежен за:

- 1) донесување на финансискиот план на Народната банка;
- 2) донесување на извештаите од членот 61 на овој закон;
- 3) издавање и одземање на дозвола за

#### Ndalimi i kreditimit

##### Sistemet për shlyerje (nivelizim) të transaksioneve pagesore Neni 107

(1) Banka Popullore siguron kushte për funksionimin e papenguar dhe efikas të sistemit për shlyerje të transaksioneve pagesore në kuadër të Unionit Evropian dhe jashtë tij, duke i zbatuar me këtë rast edhe rregullat e BQE-së dhe rregullat e trupave tjerë kompetente të Unionit Evropian.

(2) Për sigurimin e zbatimit të papenguar të rregullave nga paragrafi (1) i këtij neni, Banka Popullore në pajtim me BQE-në mund të miratoje akte për zbatim.

(3) Aktet nga paragrafi (2) i këtij neni doemos duhet që në tërësi të harmonizohen me rregullat e BQE-së dhe rregullat e trupave tjerë kompetente të Unionit Evropian.

##### Detyrat dhe autorizimet e Këshillit të Bankës Popullore Neni 108

Këshilli i Bankës Popullore është kompetent për:

- 1) miratimin e planit financiar të Bankës Popullore;
- 2) miratimin e raporteve nga neni 61 i këtij ligji;
- 3) dhënien dhe revokimin e lejes për pune



работа на платните системи и донесување на подзаконските прописи со кои се пропишува начинот на нивната работа, доколку е овластен за нивно донесување со овој закон и со Статутот на ЕЦБ и на ЕЦБ;

4) донесување на подзаконските прописи со кои се уредува издавањето на ковани пари, доколку за нивното донесување е овластена со овој закон и Статутот на ЕЦБ и на ЕЦБ, како и со релевантни прописи на Европската унија;

5) одредување на стратегија и политика за управување со непренесениот дел од девизните резерви;

6) одлучување за членство на Народната банка во меѓународни институции и организации и

7) одлучување за членство на Народната банка во меѓународните монетарни институции за кои е потребна согласност на ЕЦБ.

#### Член 123

Глоба во износ од 250 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на вработен во Народната банка доколку обелодени класифицирана информација со соодветен степен на тајност, без оглед на начинот на кој ја дознал при извршувањето на неговите должности (член 74).

#### Член 123-а

Одмерувањето на висината на глобата за правното лице се врши согласно со Законот за прекршоците.

тë sistemeve pagesore dhe miratimin e rregullave nënligjore me të cilat përcaktohet mënyra e punës së tyre, nëse është i autorizuar për miratimin e tyre me këtë ligj dhe me Statutin e SEBQsë dhe BQE-së;

4) miratimin e rregullave nënligjore me të cilat rregullohet emetimi i monedhave, nëse për miratimin e tyre është i autorizuar me këtë ligj dhe Statutin e SEBQ-së dhe BQEsë, si dhe me rregullat relevante të Unionit Evropian;

5) përcaktimin e strategjisë dhe politikës për menaxhim me pjesën e pabartur nga rezervat valutore;

6) vendimmarrje për anëtarësim të Bankës Popullore në institucionet dhe organizatat ndërkombëtare dhe

7) vendimmarrje për anëtarësim të Bankës Popullore në institucionet monetare ndërkombëtare për të cilat nevojitet pëlqimi i BQE-së.

#### Neni 123

Gjobë në vlerë prej 250 eurove në kundërvlerë me denarë do t'i shqiptohet si kundërvajtje të punësuarit të Bankës Popullore nëse zbulon informacione të klasifikuara me shkallë përkatëse të konfidencialitetit, pavarësisht nga mënyra se si i ka mësuar gjatë kryerjes së detyrave të tij (neni 74).

#### Neni 123-a

Kalkulimi i nivelit të gjobës për person fizik ose tregtarë individual kryhet në pajtim me Ligjin për kundërvajtje.